

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

26 juni 2000

**Omzetting en toepassing van het Europese
Recht in de Belgische wetgeving**

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR DE DAMES
Fientje MOERMAN (K) EN Nelly MAES (EP)

I.	Inleiding	3
II.	Presentatie van het Actieplan 181 over de omzetting van de Europese Richtlijnen door de Regeringscommissaris, de heer Freddy Willockx (Vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden van 29 februari 2000) ..	3
II.1.	Uiteenzetting door de Regeringscommissaris	3
II.2.	Gedachtewisseling	5
II.3.	Repliek van de Regeringscommissaris	7
III.	De stand van zaken van de uitvoering van het Actieplan 181 over de omzetting van de Europese Richtlijnen door de Regeringscommissaris, de heer Freddy Willockx (Vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden van 13 juni 2000)	9
III.1.	Toelichting door de Regeringscommissaris	9
III.2.	Gedachtewisseling	11
III.3.	Repliek van de Regeringscommissaris	13
IV.	Bijlagen	
IV.1.	Actieplan 181 (nota uitgedeeld op de vergadering van 29 februari 2000)	17
IV.2.	Stand van Zaken inzake Omzetting op 15/02/2000	49
IV.3.	Lijst van de Europese Coördinatoren « Omzetting Europees Recht »	55
IV.4.	Verslag Omzetting en Toepassing van het Europees Recht in België (uitgedeeld voor de vergadering van 13 juni 2000) ..	59
IV.5.	Overzichtstabel van de achterstallige omzettingen van richtlijnen per ministerie van 25 mei 2000	71
IV.6.	Voorlopig overzicht van nog om te zetten richtlijnen tot 30/6/2001 per pilootdepartement	207
IV.7.	Scorebord van de Interne Markt : Commissie waarschuwt tegen de verminderde aandacht van de lidstaten voor de tenuitvoerlegging van regelgeving (22 mei 2000)	213
IV.8.	Nota over het substitutiemechanisme bij het niet-naleven van Europeesrechtelijke verplichtingen (opgesteld door het Secretariaat-generaal van de Kamer)	222

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

26 juin 2000

**Transposition et mise en oeuvre du droit
européen dans la législation belge**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
MMES **Fientje MOERMAN (CH) EN Nelly MAES (PE)**

I.	Introduction	3
II.	Présentation du Plan d'Action 181 concernant la transposition des directives européennes par le Commissaire du Gouvernement, M. Freddy Willockx (Réunion du Comité d'Avis fédéral chargé de Questions européennes du 29 février 2000)	3
II.1.	Exposé du Commissaire du Gouvernement	3
II.2.	Echange de vues	5
II.3.	Répliques du Commissaire du Gouvernement	7
III.	L'état d'avancement de la mise en oeuvre du Plan d'Action 181 concernant la transposition des Directives européennes, exposé par le Commissaire du Gouvernement, M. Freddy Willockx (Réunion du Comité d'Avis fédéral chargé de Questions européennes du 13 juin 2000)	9
III.1.	Exposé du Commissaire du Gouvernement	9
III.2.	Échange de vues	11
III.3.	Réplique du Commissaire du Gouvernement	13
IV.	Annexes	
IV.1.	Plan d'Action 181 (note distribuée lors de la réunion du 29 février 2000)	17
IV.2.	Etat de la Transposition en date du 15/02/2000	49
IV.3.	Liste des Coordinateurs européens « Transposition Droit Européen »	55
IV.4.	Rapport sur la Transposition et la Mise en Oeuvre du Droit européen en Belgique (transmis en vue de la réunion du 13 juin 2000)	59
IV.5.	Tableau des directives en retard de transposition, par ministère, du 25 mai 2000	71
IV.6.	Liste provisoire des directives encore à transposer jusqu'au 30/06/2001 par département pilote	207
IV.7.	Tableau d'affichage du Marché Unique : la Commission attire l'attention sur la perte de vigueur des efforts accomplis par les Etats membres pour transposer la législation	213
IV.8.	Note sur le mécanisme de substitution en cas de non respect d'obligations découlant du droit européen (établie par le Secrétariat Général de la Chambre)	222

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport**
Voorzitter / Président : Philippe Mahoux

A. — Vaste leden - Membres titulaires :

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

VLD	Aimé Desimpel, Fientje Moerman.
CVP	Marc Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui.
PS	Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt.
Vlaams Blok	Francis Van den Eynde.
SP	Dirk Van der Maelen.

SENAAT / SÉNAT

VLD	Paul De Grauwe, Mimi Kestelijn-Sierens.
CVP	Jean-Luc Dehaene, Luc Van den Brande.
PS	Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
PRL FDF MCC	Philippe Monfils.
Vlaams Blok	Frank Creyelman.
SP	Chokri Mahassine.
Ecolo	Jacky Morael.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

Agalev-Ecolo	Pierre Jonckheer, Lucas Vander Taelen.
VLD	Willy De Clercq.
CVP	Miet Smet.
PRL FDF MCC	Daniël Ducarme.
PS	Claude Desama.
Vlaams Blok	Frank Vanhecke.
SP	Anne Van Lancker.
VU&ID	Bart Staes.
PSC-CSP	Michel Hansenne.

B. — Plaatsvervangers - Membres suppléants :

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

Pierre Lano, Arnold Van Aperen, Geert Versnick.
Pieter De Crem, Greta D'Hondt, Karel Pinxten.
Martine Dardenne, Jef Tavernier, Lode Vanoost.
Jean-Marc Déléizée.
Anne Barzin.
Roger Bouteica, Guido Tastenhoye.
Erik Derycke.

SENAAT / SÉNAT

André Geens, Martine Taelman.
Theo Kelchtermans, Erika Thijs.
Anne-Marie Lizin, Jacques Santkin.
Philippe Bodson.
Jurgen Ceder.
Marcel Colla.
Marie Nagy.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPEEN

Paul Lannoye, Monica Frassoni, Patricia Sörensen.
Dirk Sterckx, Ward Beysen.
Marianne Thyssen, Johan Van Hecke.
Gérard Depres, Frédérique Ries.
Jean-Maurice Dehousse, Freddy Thielemans.
Karel Dillen, N.
Kathleen Van Brempt, N.
Nelly Maes, N.
Mathieu Grosch, N.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des</i>
<i>Citoyens pour le Changement</i>		
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000:	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du</i>
QRVA	<i>: Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	n° consécutif	
		QRVA	<i>: Questions et Réponses écrites</i>
HA	<i>: Handelingen (Integraal Verslag)</i>	HA	<i>: Annales (Compte Rendu Intégral)</i>
BV	<i>: Beknopt Verslag</i>	CRA	<i>: Compte Rendu Analytique</i>
PLEN	<i>: Plenum</i>	PLEN	<i>: Séance plénière</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>

I. — INLEIDING

België heeft de reputatie één van de meest fervente voorstanders van de Europese éénwording te zijn, maar de omzetting of de correcte toepassing van de Europese richtlijnen door ons land laat te wensen over. De periode 1998-1999 was in dat opzicht zeer ongunstig.

Bijgevolg heeft de Regering aan *de heer Freddy Willockx*, de Regeringscommissaris belast met de coördinatie inzake de toepassing van de Europese richtlijnen, gevraagd een Actieplan op te stellen om het tij te doen keren vóór 1 juli 2001, de datum waarop België voorzitter wordt van de Europese Unie (cfr. bijlage IV.1.: Actieplan 181).

Onder het voorzitterschap van *de heer Herman De Croo* en *de heer Philippe Mahoux*, Voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, stelde de Regeringscommissaris dit Actieplan 181 voor aan de leden van dit Adviescomité op 29 februari 2000.

Dit Actieplan werd op 24 februari 2000 door de Ministerraad goedgekeurd. De Regering heeft belangrijke inspanningen geleverd om dit actieplan uit te voeren. De Regeringscommissaris maakte de balans op voor de leden van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden op 13 juni 2000. (cfr. bijlagen IV.4.: Verslag Omzetting van het Europees Recht in België; IV.5.: Overzichtstabel van de achterstallige omzettingen van richtlijnen per ministerie; IV.6.: Voorlopig overzicht van de nog om te zetten richtlijnen tot 30/6/2001 per pilootdepartement).

II. — PRESENTATIE VAN HET ACTIEPLAN 181 OVER DE OMZETTING VAN DE EUROPESE RICHTLIJNEN DOOR DE REGERINGSCOMMISSARIS, DE HEER FREDDY WILLOCKX (Vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden van 29 februari 2000)

II.1. Uiteenzetting door de Regeringscommissaris

De Regeringscommissaris heeft benadrukt dat de achterstand wegwerken wat betreft de omzetting van Europese richtlijnen, een taak is voor alle betrokken geledingen van de Belgische Staat, zowel op het niveau van de beleidsmakers als op dat van de administratie. Dat vereist een grondige mentaliteitsverandering, een ruimere «Europese cultuur» in de overheidsdiensten en in de politiek, en een proactieve aanpak op alle niveaus. De moeilijkheden die bij de concrete omzetting in het

I. — INTRODUCTION

La Belgique a la réputation d'être parmi les plus chauds partisans de l'intégration européenne mais en matière de transposition ou d'application correcte des directives européennes le score de notre pays est insatisfaisant. La période 1998-1999 fut, à cet égard, très mauvaise.

Le Gouvernement a dès lors chargé *M. Freddy Willockx*, Commissaire du Gouvernement, d'établir un Plan d'Action afin d'inverser la tendance avant que la Présidence de l'Union européenne n'incombe à la Belgique, le 1^{er} juillet 2001 (voir annexe IV.1. : le Plan d'Action 181).

Le Commissaire du Gouvernement a présenté aux membres du Comité d'Avis fédéral chargé de Questions européennes, sous la présidence de *M. Herman De Croo*, Président de la Chambre et *M. Philippe Mahoux*, Président de ce Comité d'Avis, ce Plan d'Action 181 le 29 février 2000.

Ce Plan d'Action a été approuvé par le Conseil des Ministres le 24 février 2000. Le Gouvernement a fait d'importants efforts pour le mettre en œuvre. Le Commissaire du Gouvernement a fait le bilan pour les membres du Comité d'Avis fédéral chargé de Questions européennes le 13 juin 2000 (voir annexes IV.4 : Rapport sur la transposition et la mise en oeuvre du droit européen en Belgique ; IV.5. : Tableau des directives en retard de transposition par ministère ; IV.6. : Liste provisoire des directives encore à transposer jusqu'au 30/6/2001 par département pilote).

II. — PRÉSENTATION DU PLAN D'ACTION 181 CONCERNANT LA TRANSPOSITION DES DIRECTIVES EUROPÉENNES PAR LE COMMISSAIRE DU GOUVERNEMENT, M. FREDDY WILLOCKX (Réunion du Comité d'Avis fédéral chargé de Questions européennes du 29 février 2000)

II.1. Exposé du Commissaire du Gouvernement

Le Commissaire du Gouvernement a souligné que la résorption de l'arriéré relève de la responsabilité de toutes les instances de l'État belge concernées tant au niveau des responsables politiques que de l'administration. Un changement fondamental des mentalités s'impose. Il faut développer une plus grande « culture européenne » dans les administrations et en politique. Une approche pro-active à tous les niveaux est nécessaire. Les difficultés qui apparaissent en fin de parcours

intern recht op het einde van de rit opduiken, zijn vaak te wijten aan het verhullen van de praktische problemen die reeds tijdens de eerste voorbereidende besprekingen over een voorstel van richtlijn rijzen. Er moet dus heel vroeg aandacht worden besteed aan de latere omzetting van de toekomstige richtlijn.

De heer Freddy Willockx heeft in dat verband de klemtoon gelegd op de noodzaak om voor elk dossier een «trajectbeheerder» aan te wijzen die belast is met de voortgangscntrole van de evolutie van de richtlijnen, van het ontstaan tot de toepassing ervan.

Op 8 december 1999 waren 181 dossiers nog niet afgehandeld. Daarvan zijn er 93 die betrekking hebben op richtlijnen die nog niet of onvolledig zijn omgezet, waarvoor de omzettingstermijn verstreken is en waarvoor de Europese Commissie eventueel een inbreukprocedure heeft ingesteld wegens niet-mededeling van de omzettingsmaatregel. Voor elf dossiers werd een niet-nakomingsprocedure ingesteld wegens niet-uitvoering van een arrest van het Hof van Justitie.

De heer Freddy Willockx heeft gememoreerd dat sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam een dwangsom kan worden opgelegd aan een lidstaat die niet de maatregelen heeft genomen die de tenuitvoerlegging van een arrest van het Hof van Justitie met zich brengt. België moet dus reeds bij de eerste besprekingen over een voorstel van richtlijn een meer voluntaristische houding aannemen. De Regeringscommissaris heeft vervolgens een beschrijving gegeven van de verschillende etappes voor het beheer van de dossiers betreffende de omzetting van Europese richtlijnen, van de aanwijzing van een pilootdepartement door de Minister van Buitenlandse Zaken tot de omzetting in het intern recht (zie punt II van het Actieplan, bijlage IV.1.).

De heer Freddy Willockx heeft de aandacht gevestigd op de bijzondere rol van de Europese coördinator in elk departement. Hij moet de correcte omzetting van de dossiers waarvoor zijn departement bevoegd is van nabij volgen. Die functie bestaat al 10 jaar, maar het werk van de Europese coördinatoren blijkt nog in ruime mate onbekend te zijn. Sommigen weten zelfs niet dat ze bestaan. Ook een doeltreffende coördinatie met de Gemeenschappen en de Gewesten is van groot belang, meer bepaald als de federale en de decentrale overheden samen regels uitvaardigen.

Wat het advies van de Raad van State betreft, zal een termijn van 30 dagen worden gevraagd voor de gewone omzetting. De uiterst dringende noodzakelijk-

lors de la transposition concrète en droit interne sont souvent dues à l'occultation des problèmes pratiques qui se posent dès les premiers débats préparatoires sur une proposition de directive. L'attention doit donc se porter très tôt sur la transposition ultérieure de la future directive.

M. Freddy Willockx a souligné à cet égard la nécessité de désigner pour chaque dossier un « gestionnaire de parcours » chargé de suivre les directives depuis leur genèse jusqu'à leur mise en oeuvre.

Au 8 décembre 1999, 181 dossiers étaient en suspens. Parmi ceux-ci, 93 dossiers concernaient des directives qui n'ont pas encore été transposées ou qui l'ont été de façon incomplète, dont le délai de transposition est écoulé et qui ont éventuellement donné lieu à l'ouverture d'une procédure d'infraction par la Commission européenne pour non-communication de la mesure de transposition. Onze dossiers avaient donné lieu à une procédure d'infraction pour cause de non-exécution d'un arrêt de la Cour de Justice.

M. Freddy Willockx a rappelé que, depuis l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam, l'état membre qui n'a pas pris les mesures que comporte l'exécution de l'arrêt de la Cour de Justice peut être condamné au paiement d'une astreinte. Il convient donc que la Belgique adopte une attitude plus volontariste dès les premières discussions sur une proposition de directive. Le Commissaire du Gouvernement a ensuite décrit les différentes phases relatives à la gestion des dossiers de transposition de directives européennes, depuis la désignation par le Ministère des Affaires Etrangères d'un « département pilote » jusqu'à la phase de transposition en droit interne (voir le point II de Plan d'Action en annexe IV.1.).

M. Freddy Willockx a mis en lumière le rôle essentiel joué au sein de chaque département par le « coordinateur européen » qui doit suivre de près la transposition correcte des dossiers relevant de la compétence de son département. Quoique cette fonction existe depuis 10 ans, il semble que le travail effectué par les coordinateurs européens soit encore largement méconnu. Certains ignorent même jusqu'à leur existence. Une coordination efficace avec les Communautés et les Régions revêt aussi une grande importance notamment lorsque les autorités fédérales et les entités fédérées régulent ensemble.

En ce qui concerne l'avis du Conseil d'État, un délai de 30 jours sera demandé pour une transposition ordinaire. L'extrême urgence (3 jours) sera requise lors-

heid (3 dagen) zal worden gevraagd als tegen België een inbreukprocedure is ingesteld.

De vertraging bij de omzetting van enkele belangrijke dossiers zoals dat van de waterzuivering is vaak te wijten aan de ontoereikende begrotingsmiddelen van de bevoegde instanties als gevolg van de sanering van de overheidsfinanciën die de jongste jaren werd doorgevoerd.

Om af te ronden, heeft de Regeringscommissaris opgemerkt dat de meeste vertragingen niet te wijten zijn aan blokkeringen vanwege het parlement. Het parlement zal ieder kwartaal in kennis worden gesteld van de voortgang van de omzetting. De gespecialiseerde commissies van de Kamer moeten een belangrijke rol spelen door de Europese aangelegenheden waarvoor ze specifiek bevoegd zijn van nabij te volgen.

II.2. Gedachtewisseling

De meeste leden laten zich positief uit over het reeds gepresteerde werk van de Regeringscommissaris.

Mevr. Fientje Moerman, volksvertegenwoordiger, staat achter het standpunt van de Regeringscommissaris om de controle op de uitvoerende macht door het nationale parlement te versterken. Ze wijst erop dat in andere lidstaten verder gegaan wordt dan het louter en alleen informeren van het parlement. In meerdere lidstaten wordt gerapporteerd aan het parlement, of zelfs een soort van mandaat gegeven aan de Minister. Ze vraagt zich af of dit mandaatsysteem, zoals bv in Denemarken (« parliamentary scrutiny reserve », dat erin bestaat dat de Regering in de Europese Ministerraad slechts mag handelen binnen het mandaat gegeven door de parlementaire commissie voor Europese zaken) ook werkbaar zou zijn in ons Belgisch gefederaliseerd parlementair stelsel en of dit tot een efficiëntere omzetting achteraf zou kunnen leiden.

De spreekster is tevreden een verbetering te zien t.o.v. vroeger: de nota vermeldt namelijk dat het de secretarissen-generaal van de verschillende ministeriële departementen zijn die een mandaat geven aan de experten die zetelen in de verschillende comités en die hen aangeven hoever ze mogen gaan in hun standpunt.

Wel uit ze haar bezorgheid over het democratisch karakter van het mandaat van de vertegenwoordigers in de comitologie-fase. Op last van wie handelt die Se-

qu'une procédure d'infraction a été entamée contre la Belgique

Le retard de transposition dans quelques dossiers importants comme celui de l'épuration de l'eau par exemple est souvent dû au manque de moyens budgétaires dont disposent les instances compétentes de par l'assainissement des finances publiques opéré ces dernières années.

En conclusion, le Commissaire du Gouvernement a fait observer que les retards accumulés ne sont pas, pour la plupart, imputables à des blocages survenus au Parlement. Le Parlement sera tenu informé, chaque trimestre, de l'évolution de la transposition. Les commissions spécialisées de la Chambre ont un rôle important à jouer en suivant de près les questions européennes qui relèvent de leurs compétences.

II.2. Echange de vues

La plupart des membres soulignent la qualité du travail déjà accompli par le Commissaire du Gouvernement.

Mme Fientje Moerman, députée, partage le point de vue du Commissaire du Gouvernement selon lequel il convient d'intensifier le contrôle qu'exerce le parlement national sur le pouvoir exécutif. Elle fait observer que dans d'autres états membres les gouvernements ne se cantonnent pas à informer purement et simplement le parlement. Ainsi, le gouvernement fait non seulement rapport au parlement mais, dans certains cas, le parlement donne même un mandat au ministre. Elle se demande si un système de mandat tel que celui qui existe au Danemark (« parliamentary scrutiny reserve » : système dans lequel le gouvernement ne peut agir au sein du Conseil de Ministres de l'Union européenne que dans les limites du mandat qui lui a été confié par la commission parlementaire des Affaires européennes) pourrait fonctionner dans notre système parlementaire et si ce système pourrait induire une transposition plus efficace des directives.

L'intervenante se réjouit de voir une amélioration par rapport à la situation antérieure : la note mentionne, en effet, qu'il appartient aux secrétaires généraux des différents départements ministériels de donner un mandat aux experts qui siègent dans les différents comités et de leur préciser les limites des positions qu'ils défendent.

Mme Fientje Moerman fait néanmoins part de sa préoccupation quant au caractère démocratique du mandat des représentants dans la phase de la comitologie :

cretaris-generaal? Is er genoeg sprake van mandatering vanuit het politieke niveau?

Tenslotte verheugt de spreekster zich over de preventieve aandacht in de nota. Ze vraagt zich af of de departementen hierop positief gereageerd hebben om daarmee verder te gaan?

De heer Marc Eyskens, volksvertegenwoordiger, herinnert eraan dat de omzetting van de richtlijnen een oud zeer is. Paradoxaal genoeg is België de grote protagonist van de Europese integratie, maar door de grote achterstand inzake omzetting van richtlijnen, verliest het elke geloofwaardigheid.

Het substitutiemechanisme ⁽¹⁾ dat in de bijzondere wetten op de staathervorming (1993) is ingevoerd en dat de bevoegdheid geeft aan de federale staat om in de plaats te treden van de Gewesten en Gemeenschappen ingeval van veroordeling wegens niet-omzetting, zou destabiliserend werken. Er moet dus dringend een ander systeem worden ingevoerd dat kan dienen als stok achter de deur. Na een tweetal jaren zou er een automatische omzetting via volmachten moeten zijn (op de federale en communautaire wetgevende niveaus). Dit is volgens de spreker een dreigement voor zowel het parlement als voor de andere betrokken instanties, maar de enige manier om zeker te zijn dat er resultaat bereikt zal worden.

De heer Pierre Jonckheer, Europees parlements lid, pleit voor een pro-actieve benadering en wil dat het parlement zich concentreert op groen – en witboeken van de Europese Unie. De omzetting moet verbeteren, maar anderzijds moet ook de kwaliteit van de Europese wetgeving zelf ook verbeteren.

De spreker stelt voor dat de Regeringscommissaris de komende 3 à 6 maanden een typologie zou opstellen inzake de oorzaken van niet omzetting van richtlijnen om zijn actieplan te vervolledigen.

Hij vraagt de Regeringscommissaris of, behalve het feit dat België een gebrek aan financiële middelen heeft, de Europese normen misschien te lastig zijn voor België? Verder vraagt hij zich af wat uiteindelijk de impact is van de omzetting in intern recht: betekent het een verbetering of eerder een extra moeilijkheid? Een typologie die op dergelijke vragen antwoordt, lijkt de spreker een interessant instrument om een nog beter idee te krijgen over de oorzaken van de vertraagde omzettingen in België.

Mevrouw Nelly Maes, Europees parlements lid, is voorstander van het mandaatsysteem zoals in de Deense Folketing.

(1) cfr nota over het substitutiemechanisme (bijlage IV.8.)

au nom de qui agit le Secrétaire général ? Y a-t-il un mandat clair conféré par les responsables politiques ?

Enfin, *Mme Fientje Moerman* se félicite de l'approche préventive qui ressort de la note. Elle se demande si les départements y ont réagi positivement et s'ils sont désireux d'aller de l'avant en la matière ?

M. Marc Eyskens, député, rappelle que le problème de la transposition des directives n'est pas nouveau. La Belgique, qui est le grand artisan de l'intégration européenne, accuse, paradoxalement, un retard important en matière de transposition de directives, ce qui lui enlève toute crédibilité.

Le mécanisme de substitution ⁽¹⁾, qui a été introduit dans les lois spéciales de réformes institutionnelles (1993) et qui autorise l'autorité fédérale à se substituer aux régions et aux communautés en cas de condamnation pour non-transposition, aurait un effet déstabilisant. Il convient donc d'instaurer d'urgence un autre système qui puisse servir de moyen de pression. Il devrait y avoir une transposition automatique après deux ans par le biais d'une espèce de système de procurations (au niveau du pouvoir législatif fédéral et communautaire). S'il s'agit selon l'orateur d'une menace tant pour le Parlement que pour les autres instances concernées c'est néanmoins la seule façon d'arriver à un résultat.

M. Pierre Jonckheer, membre du Parlement européen, plaide en faveur d'une approche proactive et pour que l'on se concentre, en tant que parlement, sur les livres blancs et verts de l'Union européenne. Il convient d'améliorer non seulement la transposition, mais aussi la qualité de la législation européenne même.

L'intervenant propose que le commissaire du gouvernement établisse, dans les 3 à 6 mois à venir, une typologie des causes de non-transposition de directives, afin de compléter son Plan d'Action.

Il demande au Commissaire du Gouvernement si, outre le fait que la Belgique souffre d'un manque de moyens financiers, les normes européennes n'entraînent pas d'exigences trop importantes pour notre pays ? Il s'interroge également sur la transposition en droit interne : la transposition entraîne-t-elle une amélioration ou des difficultés supplémentaires ? Une typologie qui répond à ces questions constitue, selon l'orateur, un instrument des plus utiles afin d'avoir un meilleur aperçu des raisons pour lesquelles les transpositions se font tardivement en Belgique.

Mme Nelly Maes, membre du Parlement européen, est favorable à l'instauration d'un système de mandat tel qu'il existe au Folketing danois.

(1) une note relative au mécanisme de substitution figure en annexe IV.8.

Het zou het belang van de nationale parlementen doen toenemen en anderzijds ook hun aandacht verscherpen voor Europese aangelegenheden. Het lijkt een betere procedure dan de automatische omzetting van richtlijnen via een soort van volmachten, zoals voorgesteld door *de heer Marc Eyskens*.

Het komt er in tegendeel op aan de waakzaamheid van de parlementaire instellingen te versterken en hun betrokkenheid te vergroten. Het Europees Parlement beschikte tot nog toe in beperkte mate over het medebeslissingsrecht, terwijl het Belgische Federale Parlement en/of de regionale en gemeenschapsparlementen hun wetgevende bevoegdheid in een aantal materies naar de Europese Unie hebben overgedragen. Maar het probleem van de parlementaire controle blijft bestaan en moet op alle niveaus doematisch kunnen uitgeoefend worden. Dit vergt een grotere betrokkenheid van het Federale Parlement maar ook van de Regionale Parlementen.

Verder ziet de spreekster de media als een belangrijk aspect van die democratische werking. Ze zou willen eisen dat de media veel meer aandacht zou besteden aan Europa.

Tenslotte is de spreekster van mening dat in een regering de Europese taken tot de vanzelfsprekende taken moeten behoren van de Regering en de omzetting van de richtlijnen tot de vanzelfsprekende taken van de uitvoerende macht. Het zou volgens haar niet mogen zijn dat België hier een specifieke regeringscommissaris voor aan moet stellen.

De heer Aimé De Simpel heeft een praktische vraag over de Maribel-operatie waarbij bepaalde bedrijven een aantal bedragen moeten terugbetalen. Hij vindt het immoreel dat die terugbetalingen gebeuren met een extra interest, ofschoon het niet de bedrijven hun schuld is.

Uiteindelijk wenst de *heer Philippe Mahoux* het percentage te kennen van de niet-omgezette richtlijnen die een tussenkomst van het parlement tot gevolg hebben in categorie 1 en 4 (zie Acteplan 181, bijlage IV.1.).

II.3.Replieken van de Regeringscommissaris

Slechts in maximaal 15 % van het totale aantal om te zetten richtlijnen is een tussenkomst van een parlementaire assemblee (op federaal, gewest- of gemeenschapsniveau) vereist. Inzake de achterstallige omzettingen is er slechts één geval waar een politiek probleem in de schoot van het federale parlement de procedure vertraagt, met name de aanpassing van de wetgeving op de vzw's. Het pijnpunt situeert zich trouwens in dit geval niet op het vlak van de om te zetten richtlijn zelf, maar

Un tel système accroîtrait l'importance des parlements nationaux et aiguillerait l'attention qu'ils portent aux questions européennes. Une telle procédure paraît meilleure que la transposition automatique de directives par le biais d'une espèce de système de procurations, comme l'a suggéré *M. Marc Eyskens*.

Il s'agit au contraire de renforcer la vigilance des institutions parlementaire et d'accroître leur implications dans ce dossier. Le Parlement européen n'a disposé jusqu'à présent, du droit de codécision que de manière limitée, tandis que le Parlement fédéral belge et/ou les parlements régionaux et communautaires ont vu leurs compétences législatives dans une série de domaines être transférées à l'Union européenne. Mais le problème du contrôle parlementaire subsiste et doit pouvoir être exercé de façon efficace à tous les niveaux. Ceci requiert une plus grande implication du parlement fédéral mais aussi des assemblées parlementaires régionales.

L'oratrice considère également que les médias constituant un aspect important de ce fonctionnement démocratique. Elle souhaite insister pour que les médias attachent une plus grande importance aux affaires européennes.

L'oratrice est également d'avis que dans un gouvernement les questions européennes doivent relever d'office des compétences du gouvernement et qu'il est dès lors évident que la transposition des directives relève du pouvoir exécutif. Selon elle, la Belgique ne devrait pas désigner un Commissaire du gouvernement à cette fin.

M. Aimé De Simpel, député, s'interroge sur l'opération Maribel à la suite de laquelle certaines entreprises ont dû rembourser une série de montants. Il considère qu'il est immoral que ces remboursements soient assortis d'intérêts alors que les entreprises n'y sont pour rien.

Enfin, *M. Philippe Mahoux*, sénateur, souhaite connaître le pourcentage de directives non transposées dans les catégories 1 et 4 (voir annexe IV.1. : Plan d'Action) qui requièrent une intervention du parlement.

II.3.Répliques du Commissaire du Gouvernement

Ce n'est qu'à propos de 15% au plus du nombre total de directives à transposer que l'intervention d'une assemblée parlementaire est requise (au niveau fédéral, régional ou communautaire). En ce qui concerne les transpositions en souffrance, il n'y a qu'un seul cas dans lequel un problème politique ralentit la procédure au sein du parlement fédéral, à savoir celui de l'adaptation de la législation sur les asbl. Le problème vient, en l'espèce, non pas de la directive à transposer elle-même,

wordt veroorzaakt door het feit dat de Regering van de nodige wetswijziging voor de omzetting van de richtlijn gebruik maakt om de hele Belgische wetgeving op de vzw's te herzien. Deze handelwijze wordt trouwens bekritiseerd door de Raad van State.

Het geven van volmachten door het parlement aan de regering zou weinig oplossen. In Italië heeft men dit wel gedaan: met één wet werden alle omzettingen doorgevoerd. Aangezien echter de oorzaak van de vertragingen in de omzetting in België niet bij het parlement ligt, acht *de heer Freddy Willockx* het werken met volmachten niet opportuun.

De controle op de totstandkoming van de Europese wetgeving bestaat reeds lang in de Kamer van volksvertegenwoordigers. Vroegere ervaringen hebben *de heer Freddy Willockx* echter geleerd dat er een democratische krater bestaat inzake de parlementaire controle op de besluitvorming in de Raad van Ministers, niet alleen omdat de minister beslist zonder controle van het parlement, maar ook omdat vaak de minister niet of nauwelijks gecontroleerd wordt door de regering. Vaak is het zelfs zo dat de minister geen controle heeft over wat diplomaten en technici doen in voorbereidende vergaderingen.

Om aan deze situatie te verhelpen stond begin van de jaren '90 de voorbereiding van de Europese Ministerraad systematisch op de agenda van de vaste commissies. De belangstelling van de parlementsleden hiervoor was echter klein. De techniek van voorafgaandelijke controle is dus wel mogelijk, maar deze moet groeien vanuit de vaste commissies op een *ad hoc* basis en op basis van het politieke belang van de behandelde materies. Doel moet niet zijn het opzetten van een systeem waarbij het parlement een formeel mandaat geeft aan de regeringsvertegenwoordiger in de Raad. De pragmatische aanpak is te verkiezen waarbij ministers voor en na een belangrijke vergadering van de Raad van de Europese Unie tekst en uitleg komen verschaffen in de bevoegde vaste commissie.

Wat de suggesties inzake comitologie betreffen, stelt *de heer Freddy Willockx* dat de passage daarover in zijn nota in samenhang moet worden gezien met de voorstellen inzake de Europese cel. In de Europese cel komen op geregelde tijdstippen de minister, kabinetsleden, de secretaris-generaal van het betrokken departement, de coördinatoren en soms de trajectbeheerders of specialisten die België vertegenwoordigen in een comitologie-orgaan samen. De comitologie staat echter haaks op de ontwikkeling van een democratisch Eu-

mais du fait que le Gouvernement excipe de la nécessité de modifier la loi en vue de la transposition de la directive pour revoir l'ensemble de la législation belge sur les asbl. Cette façon de procéder est d'ailleurs critiquée par le Conseil d'État.

L'octroi, par le parlement, de pleins pouvoirs au gouvernement ne résoudrait pas grand-chose. En Italie, on l'a pourtant fait avec succès : toutes les transpositions ont eu lieu en une seule loi. Toutefois, comme en Belgique, la cause des retards de transposition n'est pas imputable au parlement, *M. Freddy Willockx* trouve qu'il serait inopportun de recourir aux pleins pouvoirs.

Le contrôle du développement de la législation européenne existe depuis longtemps à la Chambre des représentants. *M. Freddy Willockx* a toutefois tiré d'expériences antérieures la conclusion qu'il existe un déficit démocratique en ce qui concerne le contrôle parlementaire du processus décisionnel au sein du Conseil de ministres, non seulement parce que le ministre en question prend ses décisions sans être contrôlé par le parlement, mais aussi parce qu'il n'est souvent pas ou guère contrôlé par le gouvernement. Il arrive même souvent que le ministre ne puisse exercer aucun contrôle sur ce que les diplomates et les techniciens font au cours des réunions préparatoires.

Pour remédier à cette situation, l'on faisait figurer systématiquement la préparation du Conseil des Ministres européens à l'ordre du jour des commissions permanentes au début des années '90. Mais cela ne suscitait qu'un intérêt minime chez les parlementaires. Le recours à la technique du contrôle préalable est donc possible, mais elle doit être mise au point par les commissions permanentes sur une base appropriée et en fonction de l'intérêt politique que revêtent les matières examinées. L'objectif ne doit pas être de mettre sur pied un système dans le cadre duquel le parlement attribuerait un mandat formel au représentant du gouvernement au sein du Conseil. Il vaut mieux procéder de manière pragmatique et demander en ce sens aux ministres de fournir, au sein de la commission permanente compétente, un texte et des explications avant et après chaque réunion importante du Conseil de l'Union européenne.

En ce qui concerne les suggestions relatives à la comitologie, *M. Freddy Willockx* affirme que le passage de sa note qui s'y rapporte doit être lu en corrélation avec les propositions concernant la cellule européenne. Au sein de cette dernière se réunissent à intervalles réguliers le ministre, les membres du cabinet, le secrétaire général du département concerné, les coordinateurs et, parfois, les gestionnaires du suivi ou les spécialistes qui représentent la Belgique au sein d'un organe de comitologie. Malheureusement, la comitologie est tout

ropa: de opmaak van Europese rechtsnormen gebeurt wel op een democratische wijze, maar de uitvoering ervan wordt opnieuw aan de lidstaten toevertrouwd via de comitologie. De band tussen de nationale comitologie ambtenaar en zijn hiërarchische overste (secretaris-generaal) en het politieke niveau (minister) is dus heel belangrijk en moet versterkt worden. Dit kan in de Europese cel gebeuren. Vanuit de departementen wordt op dit voorstel positief gereageerd.

Wat betreft de rol van de Gemeenschappen en de Gewesten stipt de Regeringscommissaris aan dat de Interministeriële Conferentie goed werk levert. Deze goede geest moet ook ingezet kunnen worden inzake de bespoediging van de omzetting van richtlijnen. In het verleden heeft België vaak, in het verlengde van zijn Europees engagement, Europese richtlijnen goedgekeurd zonder oog te hebben voor de eigen praktische problemen bij de omzetting. Ons land moet in de voorbereidende fase meer rekening houden met specifiek Belgische problemen, zonder daarom te vervallen in een puur intergouvernementele aanpak.

Tot slot vermeldt *de heer Freddy Willockx* nog dat de afwikkeling van de Maribel-operatie gebaseerd is op een protocolakkoord dat door de vorige Regering is afgesloten met de Europese Commissie. De Regeringscommissaris is nog steeds zeer bekommerd over dit dossier maar hij onthoudt zich van verdere commentaar omdat het dossier nog niet is afgesloten door de Europese Commissie.

**III. — DE STAND VAN ZAKEN VAN DE UITVOERING
VAN HET ACTIEPLAN 181 OVER DE OMZETTING
VAN DE EUROPESE RICHTLIJNEN
DOOR DE REGERINGSCOMMISSARIS,
DE HEER FREDDY WILLOCKX
(Vergadering van het Federaal Adviescomité voor
Europese Aangelegenheden
van 13 juni 2000)**

III.1. Toelichting door de Regeringscommissaris

De Regeringscommissaris verheugt zich over de spanningen die de Regering geleverd heeft om het Actieplan 181 uit te voeren. Als negatieve punten vermeldt de heer Willockx de nog heersende verwarring omtrent de motivering van de hoogdringendheid wat betreft het advies van de Raad van State (waar meer precisering nodig is), het feit dat de publicatie van de omzettingstabellen op het internet vertraging heeft opgelopen (streefdatum voor operationaliteit is 15 september 2000) en

à fait contraire au développement d'une Europe démocratique : la définition de normes juridiques européennes se fait, certes, de manière démocratique, mais leur application est confiée aux États membres par le biais de la comitologie. Le lien entre le fonctionnaire national de la comitologie et son supérieur hiérarchique (le secrétaire général) d'une part, et le niveau politique (le ministre) d'autre part, est donc très important et il faut le renforcer. Cela peut se faire au sein de la cellule européenne. Les départements réagissent favorablement à cette proposition.

A propos du rôle des Communautés et des Régions, le Commissaire du Gouvernement note que la Conférence Interministérielle fait du bon travail. Il faudrait qu'un même esprit positif anime le processus d'accélération de transposition des directives. Il est arrivé souvent, dans le passé, que la Belgique approuve des directives européennes sans tenir compte des problèmes pratiques que posait leur transposition, et cela s'inscrivait dans le droit fil de son engagement. Notre pays doit davantage tenir compte des problèmes spécifiquement belges en l'espèce, dans la phase préparatoire, sans pour autant verser dans une approche purement intergouvernementale.

En conclusion, *M. Freddy Willockx* signale encore que la solution qui a été mise au point pour ce qui est de l'opération Maribel est basée sur un protocole d'accord que le Gouvernement précédent a conclu avec la Commission européenne. L'intervenant se dit toujours fort préoccupé par ce dossier, mais il ajoute qu'il s'abstiendra de tout autre commentaire, étant donné que le dossier n'a pas encore été clôturé par la Commission européenne.

**III. — L'ÉTAT D'AVANCEMENT DE LA MISE EN
OEUVRE DU PLAN D'ACTION 181 CONCERNANT
LA TRANSPOSITION DES
DIRECTIVES EUROPÉENNES,
EXPOSÉ PAR LE COMMISSAIRE
DU GOUVERNEMENT, M. FREDDY WILLOCKX
(Réunion du Comité d'Avis fédéral chargé de
Questions européennes du 13 juni 2000)**

III.1. Exposé du Commissaire du Gouvernement

Le Commissaire du Gouvernement se réjouit des efforts faits par le Gouvernement pour mettre en oeuvre le Plan d'Action 181. Comme points négatifs M. Willockx cite la confusion qui subsiste dans les motifs avancés pour invoquer l'urgence des demandes d'avis adressées au Conseil d'État (il s'impose de se montrer plus précis dans cette motivation), le fait que la publication des tableaux de transposition sur internet a pris du retard (le site devrait être opérationnel à partir du 15 sep-

de vaststelling dat een aantal ministers nog niet gereageerd hebben op de vraag om de adviestermijn te herleiden tot maximaal 3 maanden. Ondanks deze minpunten kan men echter niet om de vaststelling heen dat de politieke wil aanwezig is om de inspanning vol te houden.

De eerste resultaten van deze inspanning zijn reeds zichtbaar : sinds december 1999 is er een daling van het aantal niet omgezette richtlijnen met 25 % en van het totaal aantal betwistingen met 30 %. De Regeringscommissaris heeft trouwens van zijn voorgedijminister (de minister van Buitenlandse Zaken) de opdracht gekregen om de andere ministers te blijven aanzetten tot bijkomende inspanningen terzake. Waakzaamheid is inderdaad geboden aangezien tegen oktober 2000 de limietdatum voor omzetting van 30 bijkomende richtlijnen zal verstreken zijn. Ook wat betreft het scorebord van de Europese Commissie inzake de interne markt is de positie van België verbeterd : ons land staat momenteel op de zevende plaats en een plaats binnen de eerste 5 lijkt haalbaar tegen het Belgische voorzitterschap (juli-december 2001).

Voor wat betreft de bijsturing en vervollediging van het Actieplan vermeldt de heer Freddy Willockx dat van zodra een nieuw voorstel van richtlijn bekend is, er een trajectbeheerder zal worden aangeduid. Momenteel zijn er reeds 79 trajectbeheerders aangeduid. Deze ambtenaren zullen per richtlijn een fiche opstellen waarin de volgende informatie wordt opgenomen : onderwerp, belang voor België, bevoegd departement, budgettaire gevolgen, gevolgen voor de interne rechtsorde, toetsing aan het principe van de subsidiariteit. Deze fiches zullen ook ter beschikking worden gesteld van de parlementsleden.

Verder is er in de ICBB (Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid) een werkgroep «omzetting» opgericht waarin ook vertegenwoordigers van Gemeenschappen en Gewesten zetelen. Deze werkgroep vergaderde reeds tweemaal. Het accent lag vooral op leefmilieudossiers. De regeringscommissaris verwacht grote problemen door de niet tijdige omzetting van een aantal milieurichtlijnen. Dit heeft voornamelijk te maken met de fysieke uitvoerbaarheid van investeringen in milieu. Aangezien in heel de Europese Unie dezelfde richtlijnen op hetzelfde moment moeten omgezet en uitgevoerd worden, zal er een oververhitting van de markt van de milieutechnologie ontstaan. Dit heeft een dubbel negatief gevolg: vertraging in de uitvoering van werken enerzijds en stijging van de kosten van de investeringen anderzijds (zo zou België ± 20 % meer moeten betalen dan de normale marktprijs). Deze problematiek zal bij de Europese Commissie aangekaart worden. De

tembre 2000) et la constatation que plusieurs ministres n'ont pas encore réagi à la demande de limiter à trois mois au maximum la durée des procédures d'avis. Malgré ces constats négatifs, il faut bien constater l'existence d'une volonté politique de persévérer dans l'effort.

Les premiers résultats de cet effort sont déjà perceptibles: depuis décembre 1999, le nombre de directives non transposées et le nombre total de contestations ont chuté respectivement de 25 % et de 30 %. Le Commissaire du Gouvernement a d'ailleurs été chargé par son Ministre de tutelle (le Ministre des Affaires Etrangères) de continuer à exhorter les autres ministres à faire un effort sur ce point. La prudence est effectivement de mise puisque la date limite de transposition de 30 nouvelles directives est fixée au mois d'octobre 2000. La position de la Belgique s'est aussi améliorée sur le front du tableau d'affichage de la Commission européenne concernant le marché unique, puisque notre pays occupe actuellement la 7ème place et qu'il fera vraisemblablement son entrée dans le top-5 sous la présidence belge (de juillet à décembre 2001).

S'agissant de l'adaptation et de l'extension du Plan d'Action, M. Freddy Willockx déclare que dès que l'on aura connaissance d'une nouvelle proposition de directive, on désignera un gestionnaire de parcours. Pour chaque directive, ces fonctionnaires établiront une fiche comprenant les informations suivantes : sujet, intérêts belges, département compétent, incidence budgétaire, conséquences pour l'ordre juridique interne, test de subsidiarité. Ces fiches seront également mises à la disposition des parlementaires.

De plus, un groupe de travail «transposition» a été créé au sein de la «Conférence Interministérielle Politique Etrangère». Ce groupe de travail, dans lequel siègent aussi des représentants des Communautés et des Régions, s'est réuni deux fois. Lors de ces réunions, l'accent a été mis surtout sur les dossiers en matière d'environnement. Le Commissaire du Gouvernement s'attend à voir surgir de graves difficultés liées au fait que plusieurs directives environnementales ne seront pas transposées à temps. Le problème se situe principalement dans la faisabilité physique des investissements en matière d'environnement. Étant donné que tous les états membres de l'Union européenne doivent transposer et mettre en œuvre les mêmes directives au même moment, il va en résulter sur le marché de la technologie environnementale une surchauffe qui aura un double effet négatif : un ralentissement dans la réalisation des travaux, d'une part, et une augmentation

eerste reacties zijn niet hoopgevend. Zo dreigt de bevoegde Europese Commissaris, *Mevrouw Margot Wallström*, er onder andere mee om de structuurfondsen te blokkeren voor de lidstaten die niet in orde zijn met de nitraatrichtlijn. *De heer Freddy Willockx* heeft echter grote vragen bij de rechtsgrondslag van deze sancties.

III.2. Gedachtewisseling

De heer Herman De Croo, Voorzitter van de Kamer, prijst de inspanningen van de Regeringscommissaris voor zijn coördinatie opdracht betreffende de implementatie van de Europese regelgeving in de Belgische wetgeving. Hij hoopt dat België tijdens het tweede semester van 2001 (dat samenvalt met het Belgische voorzitterschap) zich onder de eerste vijf lidstaten bevindt die tijdig hun verplichtingen nakomen bij de implementatie van richtlijnen in de interne rechtsorde.

Verder wijst de Voorzitter op de achterstand die de Gemeenschappen en de Gewesten opgelopen hebben bij de omzetting van richtlijnen. Deze achterstand is vermoedelijk te wijten aan diverse factoren, zoals logistieke problemen, laattijdige identificatie van de knelpunten, budgettaire problemen. Terecht wordt deze achterstand aangekaart in de werkgroep « omzettingen » van de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid (ICBB).

Mevrouw Fientje Moerman, volksvertegenwoordiger, looft eveneens de prestaties van de Regeringscommissaris. Omdat België niet altijd de resultaatsverbintenis respecteert om binnen de voorgeschreven termijn de omzettingsmaatregelen te nemen, kent ons land op dit terrein een achterstand. De werkwijze van de Regeringscommissaris getuigt van een structurele aanpak om dit probleem op *permanente* wijze bij te sturen en op te lossen.

Zij stelt de volgende vragen aan de Regeringscommissaris :

– De nota vermeldt de aanduiding van 79 trajectbeheerders. Anderzijds zijn er nog 137 openstaande dossiers (informatie van 25 mei 2000). Dit betekent een ratio van 1,73 dossiers per trajectbeheerder. Is deze verhouding het resultaat van een beslissing van de departementen, is het een strategische optie of is het puur toeval ?

des coûts d'investissement, d'autre part (la Belgique serait ainsi amenée à payer environ 20% de plus que le prix normal du marché). Ce problème sera évoqué au niveau de la Commission européenne. Les premières réactions ne donnent guère matière à espérer. La Commissaire européenne concernée, *Mme Margot Wallström*, menace notamment de bloquer les fonds structurels pour les états membres qui ne sont pas en règle avec la directive sur les nitrates. *M. Freddy Willockx* est cependant très sceptique quant au fondement juridique de ces sanctions.

III.2. Echange de vues

M. Herman De Croo, Président de la Chambre, loue les efforts déployés par le Commissaire du Gouvernement dans le cadre de sa mission de coordination relative à la transposition de la réglementation européenne dans la législation belge. Il espère qu'au cours du deuxième semestre de 2001 (qui coïncide avec la présidence belge), la Belgique sera classée parmi les cinq meilleurs élèves de l'Europe en ce qui concerne la transposition des directives dans l'ordre juridique interne.

Le Président souligne par ailleurs le retard qu'accusent les Communautés et les Régions en matière de transposition des directives. Ce retard est probablement dû à différents facteurs, tels que des problèmes logistiques, l'identification tardive des problèmes, des problèmes budgétaires. C'est à juste titre que ce retard est examiné au sein du groupe de travail « transpositions » de la Conférence Interministérielle de la Politique Etrangère.

Mme Fientje Moerman, députée, loue également les efforts fournis par le Commissaire du Gouvernement. N'ayant pas toujours respecté l'obligation de résultat qui l'oblige à prendre les mesures nécessaires à la transposition des directives dans le délai imparti, la Belgique accuse un certain retard en la matière. La méthode utilisée par le Commissaire du Gouvernement témoigne d'une approche structurelle du problème permettant de procéder à tout moment à des ajustements et de trouver des solutions.

Elle pose les questions suivantes au Commissaire du Gouvernement:

– La note fait état de la désignation de 79 gestionnaires de parcours. Par ailleurs, il y a encore 137 dossiers en souffrance (information du 25 mai 2000), ce qui donne un ratio de 1,73 dossier par gestionnaire de parcours. Ce rapport résulte-t-il d'une décision des départements, procède-t-il d'une option stratégique ou s'agit-il d'un pur hasard?

– Samen met de Minister van Buitenlandse Zaken heeft de Regeringscommissaris de federale ministers ertoe aangezet om de adviestertermijn inzake de omzetting van richtlijnen te herleiden tot 3 maanden. Vier ministers hebben hierin toegezegd. Welke houding nemen de andere ministers aan?

– De omzetting van richtlijnen inzake leefmilieu vormt een chronisch probleem. De Belgische staatsstructuur verklaart wellicht één en ander. Wat de waterzuivering betreft, heeft de Regeringscommissaris terecht opgemerkt dat plotse, grootschalige investeringen over heel Europa kunnen bijdragen tot een oververhitting van de markt. Het idee van de Regeringscommissaris om in bilateraal overleg met de Europese Commissie de draagwijdte van dit probleem nader te bespreken, is alvast te verdedigen. Voor de problemen bij de omzetting van de Habitat-richtlijnen kunnen de bevoegde instanties echter geen soortgelijke economische argumenten inroepen. Welke factoren verklaren hier de achterstand?

– De pro-actieve aanpak om problemen inzake omzetting aan te kaarten bij de Europese Commissie valt toe te juichen. Toch kan men vragen stellen op het vlak van de overheidsteun. Dergelijke steun, dat de omzettingsspolitiek overstijgt, wordt verleend onder diverse vormen en op diverse niveaus. Twee vragen dringen zich op: Zijn die vormen van overheidsteun wel compatibel met de Europese voorschriften? Bestaat er een gestructureerd mechanisme om de overheidsteun bij de Commissie aan te melden? Een aanspreekpunt om de overheidsteun aan te melden, is noodzakelijk. Immers, vele lidstaten negeren dit aspect maar al te vaak tot de Europese instanties dit opmerken en over procedures tot terugbetaling moet gesproken worden.

De heer *Herman De Croo*, Voorzitter van de Kamer, informeert naar de volgens de heer *Freddy Willockx* belangrijkste dossiers.

De heer *Philippe Mahoux*, senator, leest in de nota dat budgettaire implicaties de opgelopen achterstand helpen verklaren, onder meer op het vlak van waterzuivering. Hij vraagt zich af hoeveel dossiers er open staan omwille van deze budgettaire onuitvoerbaarheid.

– Le Commissaire du Gouvernement s'est joint au Ministre des Affaires Etrangères pour inciter les ministres fédéraux à ramener à trois mois le délai d'avis en matière de transposition des directives. Quatre ministres en ont fait la promesse. Quelle est la position des autres ministres?

– La transposition des directives relatives à l'environnement constitue un problème chronique, qui est peut-être lié à la structure de l'État belge. En ce qui concerne l'épuration des eaux, c'est à juste titre que le Commissaire du Gouvernement a fait observer que la brusque réalisation d'investissements importants dans l'ensemble de l'Europe pourrait contribuer à provoquer une surchauffe du marché. L'idée du commissaire du gouvernement d'examiner de manière plus approfondie la portée de ce problème en concertation bilatérale avec la Commission européenne mérite en tout cas d'être défendue. Les instances compétentes ne peuvent toutefois pas invoquer d'arguments économiques analogues pour ce qui est des problèmes que pose la transposition des directives Habitat. Quels facteurs expliquent l'arriéré en l'occurrence?

– L'approche proactive consistant à aborder les problèmes que posent la transposition au niveau de la Commission européenne est louable. On peut toutefois s'interroger en ce qui concerne le domaine des aides publiques. Ces aides, qui dépassent le cadre de la politique de transposition, sont accordées sous diverses formes et à divers niveaux. Deux questions se posent à cet égard: les formes d'aide publique sont-elles compatibles avec les prescriptions européennes? Existe-t-il un mécanisme structuré permettant de déclarer les aides publiques à la Commission? Il est indispensable qu'il y ait un point de contact où l'on puisse déclarer les aides publiques. De nombreux états membres ignorent en effet trop souvent cet aspect de la question jusqu'à ce que les instances européennes formulent des observations à ce sujet et qu'il faille envisager des procédures de remboursement.

Le Président de la Chambre, *M. Herman De Croo*, demande quels sont les dossiers les plus importants selon *M. Freddy Willockx*.

M. Philippe Mahoux, sénateur, lit dans la note que les implications budgétaires contribuent à expliquer le retard pris, notamment dans le domaine de l'épuration des eaux. Il demande combien de dossiers sont en souffrance en raison de cette infaisabilité budgétaire. Ce retard pourrait également s'expliquer par la charge de travail dans les départements.

III.3. Repliek van de Regeringscommissaris

De Regeringscommissaris geeft toe dat het Actieplan betreffende de omzetting van Europese regelgeving in de Belgische rechtsorde ambitieus is opgevat. Vertragingen komen overal tot stand, en de Europese Commissie stelt de tijdslimieten soms zeer scherp. Met een structurele aanpak kan België die vertragingen vermijden, ook na het Voorzitterschap.

De trajectbeheerders zijn specialisten die de departementen hebben aangesteld. Hun plaats in het organigram van de Ministeries werd nog niet nader gespecificeerd. Bij de hervormingen van het Openbaar Ambt zullen deze coördinatoren en trajectbeheerders een speciale rol en plaats krijgen in dit organigram.

Onder de 79 trajectbeheerders die verantwoordelijk zijn voor de 137 openstaande dossiers, bevindt zich een groot aantal ambtenaren van de Gemeenschappen en Gewesten. Aan de deelstaten werd immers aangeraden om ook trajectbeheerders aan te stellen. De deelstaten zijn autonoom in het aanpakken van de omzettingsproblematiek. Bovendien zijn verschillende dossiers vrij identiek, waardoor één trajectbeheerder soms meerdere dossiers beheert. Omgekeerd werden voor sommige dossiers meerdere trajectbeheerders aangesteld, een « projectteam ». De Regeringscommissaris onderstreept dat de trajectbeheerders enkel een informatieve taak vervullen, en geen lobbykanaal zijn.

De Regeringscommissaris zal zich inspannen om nog vóór het parlementair reces een voorontwerp van wet houdende de inperking van de adviestertermijn in de departementen op de agenda van de Ministerraad te plaatsen. Als de regering dat voorontwerp goedkeurt, zal het worden voorgelegd aan het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State, waarna het in de herfst door de federale regering wordt ingediend in het Parlement.

Bij de richtlijnen die zware investeringen vergen, situeert de complexiteit zich op economisch vlak; de Habitat-richtlijnen zijn zo complex omdat ze politiek delicaat zijn en raakpunten vertonen met zowel het landbouwbeleid als het milieubeleid.

Overheidssteun is een geregionaliseerde materie. De Regeringscommissaris zal het idee van mevrouw *Fientje Moerman* om de aanmelding van overheidssteun te coördineren, voorleggen aan de werkgroep van de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid (wwarschijnlijk op 13 september 2000). Niettemin moet men toegeven dat de gewoonte tot aanmelding van de overheidssteun al ingang heeft gevonden bij de Gewesten. Het is in elk geval noodzakelijk om de Euro-

III.3. Réplique du Commissaire du Gouvernement

Le Commissaire du Gouvernement reconnaît que le Plan d'Action concernant la transposition de la réglementation européenne en droit belge est ambitieux. On constate partout des retards et les délais fixés par la Commission européenne sont parfois très courts. Une approche structurelle permettra à la Belgique d'éviter ces retards, y compris après la présidence.

Les gestionnaires de parcours sont des spécialistes désignés par les départements. Leur position dans l'organigramme des ministères n'a pas encore été précisée. Ces coordonnateurs et gestionnaires de parcours se verront attribuer une fonction et une place spéciales dans cet organigramme à la faveur de la réforme de la fonction publique.

Un grand nombre des septante-neuf gestionnaires de parcours responsables des cent trente-sept dossiers ouverts sont des fonctionnaires des Communautés et des Régions. Il a en effet été conseillé aux entités fédérées de désigner également des gestionnaires de parcours. Les entités fédérées traitent la problématique de la transposition de manière autonome. En outre, certains dossiers sont fort semblables, de sorte qu'un seul gestionnaire de parcours gère parfois plusieurs dossiers. Inversement, certains dossiers sont gérés par plusieurs gestionnaires de parcours, regroupés au sein d'un « *project team* ». Le Commissaire du Gouvernement souligne qu'ils accomplissent uniquement une mission informative et qu'ils ne sont pas là pour les lobbyistes.

Le Commissaire du Gouvernement s'efforcera d'inscrire un avant-projet de loi limitant le délai d'avis des départements à l'ordre du jour du Conseil des ministres avant les vacances parlementaires. Si le gouvernement approuve cet avant-projet, il sera soumis à l'avis de la section de Législation du Conseil d'État, avant d'être déposé cet automne au parlement par le gouvernement fédéral.

Dans le cas des directives qui requièrent des investissements considérables, la complexité se situe sur le plan économique; les directives Habitat sont complexes parce qu'elles sont politiquement délicates et touchent à la fois à la politique agricole et à la politique environnementale.

Les aides publiques relèvent des compétences régionales. Le Commissaire du Gouvernement soumettra l'idée de *Mme Fientje Moerman* de coordonner la notification des aides publiques, au groupe de travail de la Conférence Interministérielle de la Politique Étrangère (probablement le 13 septembre 2000). Il faut néanmoins admettre que les régions ont déjà pris l'habitude de notifier les aides publiques. Quoi qu'il en soit, il est indispensable d'informer la Commission européenne

pese Commissie tenminste informeel op de hoogte te brengen van staatssteun. Bij de hangende dossiers op het vlak van de overheidssteun valt het dossier « Beaulieu » te vermelden dat een merkwaardige achterstand heeft opgelopen.

De budgettaire implicaties kunnen de achterstand bij de omzetting van een richtlijn weliswaar verklaren. Dit doet geen afbreuk aan het feit dat deze richtlijn in de Raad van Ministers werd goedgekeurd, waardoor België zich ertoe heeft verbonden de richtlijnen om te zetten in de interne rechtsorde. Budgettaire implicaties zijn het gevolg van de goedkeuring door België van die richtlijn. De Regeringscommissaris stelt voor om in de toekomst fiches op te maken die bij elke richtlijn de budgettaire implicaties vermelden. Verder wijst hij op de indirecte gevolgen van de liberalisatie van de gas- en elektriciteitssector waarbij de winstmarges verminderen.

De Regeringscommissaris gaf aan de leden een toelichting bij de belangrijkste dossiers :

– In het departement *Binnenlandse Zaken* valt de SEVESO II-Richtlijn te vermelden. Sommige aspecten van deze richtlijn behoren tot de bevoegdheid van de federale overheid op grond van de bevoegdheden inzake arbeidsbescherming, civiele bescherming (rampenplanning, coördinatie van de hulpverlening) en coördinatie in Europees verband. In dit verband werd een samenwerkingsakkoord gesloten die aan de goedkeuring van de bevoegde parlementaire vergaderingen wordt voorgelegd ;

– In de sector *Telecommunicatie* werd een wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 1999/5/EG (die een einde stelt aan het regime van goedkeuringen waaraan de radio-en telecommunicatieapparatuur tot nu toe onderworpen waren) en richtlijn 1999/64/EG (die garandeert dat de telecommunicatienetwerken en de kabelnetwerken die aan eenzelfde operator toebehoren, afzonderlijke juridische eenheden vormen) op 25 mei 2000 aangenomen door de Kamer (Kamer 1999-2000, doc. 583/1) en op 26 mei 2000 overgezonden naar de Senaat. De richtlijn 1999/5/EG moest worden omgezet voor 8 april 2000, de datum waarop het nieuwe regime betreffende radio-en telecommunicatieapparatuur van kracht wordt in gans de Europese Unie ;

– Wat het departement *Economische Zaken* betreft, vermeldt de Regeringscommissaris de richtlijn 94/47/EG inzake Time-sharing en de richtlijn 92/49/EG inzake « bonus malus » in de autoverzekeringen, waarvoor de Regeringscommissaris het nodige zal doen om de werkzaamheden te bespoedigen ;

des aides publiques, fût-ce de manière informelle. Parmi les dossiers pendants en matière d'aides publiques, le dossier « Beaulieu » a pris un retard considérable.

Les implications budgétaires peuvent sans doute expliquer le retard qu'accuse la transposition d'une directive. Il n'en demeure pas moins que cette directive a été approuvée en Conseil de ministres, ce qui implique que la Belgique s'est engagée à la transposer en droit interne. Les implications budgétaires résultent de l'approbation de cette directive par la Belgique. Le Commissaire du Gouvernement propose qu'à l'avenir des fiches mentionnant les implications budgétaires soient établies pour chaque directive. Il attire par ailleurs l'attention sur les conséquences indirectes de la libéralisation du secteur du gaz et de l'électricité, libéralisation qui entraînera une réduction des marges bénéficiaires.

Le Commissaire du Gouvernement a commenté les principaux dossiers à l'intention des membres :

– en ce qui concerne *le département de l'Intérieur*, il y a lieu de mentionner la directive SEVESO II. Certains aspects de cette directive relèvent des compétences de l'autorité fédérale, en raison de ses compétences en matière de protection du travail, de protection civile (plan catastrophe, coordination de services d'aide) et de coordination dans le cadre européen. Un accord de coopération en la matière a été conclu et sera soumis aux assemblées compétentes pour approbation ;

– dans le secteur des *Télécommunications*, la Chambre a adopté, le 25 mai 2000, un projet de loi visant à transposer la directive 1999/5/CE (qui met fin au système d'agrément auquel étaient soumis les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications) ainsi que la directive 1999/64/CE (visant à garantir que les réseaux de télécommunications et les réseaux câblés de télévision appartenant à un seul et même opérateur constituent des entités juridiques distinctes) (DOC 50 0583/001 – 1999/2000). Ce projet a été transmis au Sénat le 26 mai 2000. La directive 1999/5/CE devait être transposée pour le 8 avril 2000, date à laquelle le nouveau régime régissant les équipements hertziens et de télécommunications entrait en vigueur dans l'ensemble de l'Union européenne ;

– En ce qui concerne le département des *Affaires Economiques*, le commissaire du gouvernement mentionne la directive 94/47/CE relative au *time sharing* et la directive 92/49/CE relative au système « bonus-malus » dans le secteur des assurances-auto, directives pour la transposition desquelles le Commissaire du Gouvernement fera le nécessaire afin d'accélérer les travaux ;

– In de sector « *Energie en duurzame ontwikkeling* » werd naar aanleiding van de zaak C 503/99 voor het Hof van Justitie (inzake verkoop van aandelen van NMP en Distrigaz) een ontwerp van koninklijk besluit opgesteld. Er werd contact opgenomen met het kabinet van Europees Commissaris Bolkestein ;

– Voor de *fiscaal technische aangelegenheden* wordt om principiële redenen soms bewust gekozen voor een procedure bij het Hof van Justitie ;

– In de bevoegdheidssfeer van het departement voor *Justitie* werd naar aanleiding van het arrest van het Hof van Justitie in de zaak C172/98 een ontwerp van wet opgesteld over vzw's. Dit ontwerp zou nog voor het einde van de zitting in de Kamer gestemd worden ;

– Wat *Landbouw* en *Volksgesondheid* betreft, heeft de dioxinecrisis duidelijk een rol gespeeld bij de betwistingen en laattijdige omzettingen in deze departementen. Momenteel is men bezig met een inhaalbeweging ;

– Wat het departement *Sociale Zaken* betreft, maken een aantal zaken momenteel het voorwerp uit van een inbreukprocedure of een procedure voor het Hof van Justitie. De Regeringscommissaris meent dat de Europese Unie soms geen rekening houdt met de eigenheid van het Belgische sociale overlegmodel ;

– Voor het departement *Tewerkstelling en Arbeid* verwijst de Regeringscommissaris naar het arrest van 17 juni 1999 van het Hof van Justitie inzake de staatssteun MARIBEL *bis/ter*. De Regering heeft met de Europese Commissie onderhandeld over een protocol betreffende de terugbetaling ;

– Voor de omzetting van richtlijnen die de reglementering van verkeer en vervoer, alsook de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoersmiddelen betreffen, dient het departement van *Verkeer en Infrastructuur* de Gewestregeringen te betrekken bij het tot stand komen van deze regelgeving (cfr. art. 6, §1, X, van de bijzondere wet op de hervorming van de instellingen). Daarom wordt intensief overleg gepleegd met de Gewesten. Voor het overige gaven in de scheepvaartsector de arresten van 14 september 1999 aanleiding tot het opstellen van drie bilaterale maritieme akkoorden met respectievelijk Togo, Mali / Ivoorkust en Congo. De Regeringscommissaris hoopt dat de wet houdende goedkeuring van deze verdragen nog voor de zomervakantie in het Parlement behandeld wordt.

– Dans le secteur *Énergie et développement durable*, à la suite de l'affaire C 503/99 plaidée devant la Cour de justice (une affaire portant sur la vente d'actions de la SNTC et de *Distrigaz*), un projet d'arrêté royal a été rédigé. Le cabinet du commissaire européen Bolkestein a été contacté ;

– En ce qui concerne les *matières relevant de la technique fiscale*, on opte parfois délibérément, lorsqu'il s'agit de questions de principe, pour une procédure devant la Cour de justice ;

– En ce qui concerne les matières relevant du département de la *Justice*, un projet de loi relatif aux asbl a été élaboré à la suite de l'arrêt rendu par la Cour de justice dans l'affaire C172/98. La Chambre devrait encore adopter ce projet avant la fin de la session ;

– En ce qui concerne l'*Agriculture* et la *Santé publique*, la crise de la dioxine a clairement eu une incidence sur les litiges et les retards accumulés en matière de transposition. On assiste actuellement à un effort de rattrapage ;

– Pour ce qui est du département des *Affaires Sociales*, un certain nombre d'affaires font actuellement l'objet d'une procédure du chef d'infraction ou d'une procédure devant la Cour de justice. Le commissaire du gouvernement estime que l'Union européenne ne tient pas toujours compte de la spécificité du modèle belge de concertation sociale ;

– Pour le département de l'*Emploi et du Travail*, le Commissaire du Gouvernement renvoie à l'arrêt du 17 juin 1999 de la Cour de justice relatif au système d'aide publique MARIBEL *bis/ter*. Le gouvernement a négocié un protocole de remboursement avec la Commission européenne ;

– Le département des *Communications* et de l'*Infrastructure* devra associer les gouvernements des Régions à la transposition des directives relatives à la réglementation des communications et du transport ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport (cf. art. 6, § 1^{er}, X, de la loi spéciale de réformes institutionnelles). C'est pourquoi une concertation intensive est en cours avec les Régions. Pour le reste, les arrêts du 14 septembre 1999 ont débouché, dans le secteur maritime, sur la conclusion de trois accords bilatéraux avec le Togo, le Mali et la Côte d'Ivoire, et le Congo. Le Commissaire du Gouvernement espère que le parlement pourra encore adopter le projet de loi portant assentiment à ces conventions avant les vacances d'été ;

– Ook bij de *Gemeenschappen* en *Gewesten* is de politieke wil aanwezig om vooruit te gaan.

De Regeringscommissaris meldde de leden dat een informatie-ambtenaar in elk departement ter beschikking staat om hen verdere informatie en uitleg te verschaffen omtrent deze omzettingsproblematiek.

De rapporteurs,

Fientje MOERMAN (K)
Nelly MAES (EP)

De voorzitters,

Philippe MAHOUX (S)
Herman DE CROO (K)

– Les communautés et les régions ont la volonté politique d'aller de l'avant.

Le Commissaire du Gouvernement informe les membres que dans chaque département, un fonctionnaire chargé de l'information se tient à leur disposition pour leur fournir toute précision ou explication complémentaire concernant cette problématique de la transposition.

Les rapporteurs,

Fientje MOERMAN (Ch)
Nelly MAES (PE)

Les présidents,

Philippe MAHOUX (S)
Herman DE CROO (Ch)

IV . BIJLAGEN

**IV. 1 ACTIEPLAN 181
(UITGEDEELD OP DE VERGADERING VAN
29 FEBRUARI 2000)**

IV . ANNEXES

**IV. 1 PLAN D'ACTION 181
(NOTE DISTRIBUÉE LORS DE LA RÉUNION DU
29 FÉVRIER 2000)**

ACTIEPLAN OMZETTING

INLEIDING

Door de groeiende Europese integratie drukken Europa en zijn beslissingsorganen steeds meer hun stempel op de leefregels in de Lidstaten van de Europese Unie. Deze tendens is merkbaar in de sociale, economische, justitiële en monetaire domeinen maar ondermeer ook op het gebied van volksgezondheid, leefmilieu en consumentenbelangen. De communautaire rechtsnormen hebben steeds meer invloed op de interne rechtsorde. Dit gebeurt voornamelijk via het instrument van de Europese Richtlijnen die het hoofdbestanddeel vormen van het afgeleide communautaire recht.

Deze Richtlijnen zijn bindend wat het resultaat betreft, de Lidstaten mogen echter de modaliteiten bepalen. Met dit instrument wil Europa de nationale wetgevingen beter op elkaar afstemmen. Gezien de primautiteit van het Europese recht is de omzetting van deze Richtlijnen een juridische verplichting voor elke Lidstaat. In een aantal belangrijke gevallen is die omzetting niet enkel een juridisch-administratieve aangelegenheid, doch krijgt ze door de specifieke aard van de materies die erdoor geregeld worden en de impact ervan op de maatschappij eveneens een politiek karakter (men denke aan dossiers zoals waterzuivering, mestActieplan, natuurgebieden, Maribel, dioxine ...).

Wat de omzettingsproblematiek in België betreft stelt men een vreemde paradox vast: enerzijds staat ons land bekend als een van de meest Europees voelende Lidstaten en heeft het in de voorbije IGC's steeds een voortrekkersrol gespeeld om de bevoegdheid van de Europese Unie zoveel mogelijk uit te breiden, anderzijds is onze score op het vlak van de omzetting of de correcte toepassing van de Europese Richtlijnen reeds jarenlang allesbehalve bevredigend. Het was dus de hoogste tijd dat de politiek verantwoordelijken deze kwestie, die ook reeds werd aangekaart in de Beleidsnota van de huidige Minister van Buitenlandse Zaken (onder punt 1.1.3), kordaat aanpakten. Als antwoord op deze uitdaging heeft de Regering, op voorstel van dezelfde Minister van Buitenlandse Zaken, een Regeringscommissaris gelast een Actieplan op te stellen om het tij te doen keren vóór het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie op 01.07.2001 aanvangt.

Het wegwerken van deze onaanvaardbare achterstand is niet enkel een taak voor "de Regering". Alle betrokken geledingen van de Belgische Staat moeten zich gezamenlijk inspannen, zowel de wetgevende als de uitvoerende macht, zowel de federale als de gefedereerde overheden, zowel de beleidsverantwoordelijken als de administratie. Dit eist een grondige mentaliteitswijziging. De voorbije decennia hebben zij zich, wellicht onder invloed van de opeenvolgende Staatshervormingen, al te zeer naar binnen gekeerd en hebben zij zich te weinig opengesteld voor de realiteit van de voortschrijdende Europese integratie. Er is met andere woorden nood aan een nieuwe "Europese cultuur" in administraties en politiek.

In het bijzonder onze specifieke federale Staatsstructuur vereist een nauwgezette en vlotte coördinatie tussen de federale overheid en de gefedereerde entiteiten. Dit is des te meer nodig omdat het nog steeds de Belgische (Lid)Staat is die ten overstaan van de Europese instanties juridisch verantwoordelijk is voor de correcte naleving van de verplichtingen - ook wanneer die op intern vlak de opdracht is van de deelgebieden (zie verder IV.3., blz. 10).

PLAN D'ACTION 181

INTRODUCTION

L'intégration européenne toujours plus poussée a pour effet que l'Europe et ses organes de décision marquent de plus en plus de leur empreinte les règles de vie au sein des États membres de l'Union européenne. Cette tendance est notable, non seulement au niveau social, économique, judiciaire et monétaire, mais aussi dans les domaines de la santé publique, de l'environnement et de la défense des intérêts des consommateurs notamment. L'influence des normes juridiques communautaires sur l'ordre juridique interne ne cesse de croître. Cette influence s'exerce principalement au moyen de l'instrument que sont les directives européennes, qui constituent l'élément essentiel du droit communautaire dérivé.

Ces directives lient les États membres quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux Autorités la compétence quant aux modalités d'application. L'objectif poursuivi vise à une harmonisation des législations nationales. Étant donné la primauté du droit communautaire, la transposition de ces directives en droit interne constitue une obligation juridique pour chacun des États membres. Dans un certain nombre de cas importants, cette transposition dépasse le cadre des matières juridico-administratives pour revêtir également un caractère politique, de par la nature spécifique des matières couvertes et de par leur impact sur la société (citons comme exemples les dossiers relatifs à l'épuration de l'eau, au plan lisier ("mestactieplan"), aux réserves naturelles, aux aides Maribel, à la dioxine, ...).

Celui qui examine la problématique de la transposition des directives européennes en Belgique constate un étrange paradoxe: d'une part, notre pays a la réputation d'être parmi les plus chauds partisans de l'idée européenne et a toujours joué un rôle de pionnier, dans le cadre des précédentes CIG, militant en faveur de l'extension maximale des compétences de l'Union Européenne; mais, d'autre part, notre score en ce qui concerne la transposition ou l'application correcte des directives européennes est resté, au fil des années, tout à fait insatisfaisant. Il est dès lors impératif que les responsables politiques s'attaquent résolument à la question, par ailleurs traitée dans la note de politique du Ministre des Affaires étrangères. Pour répondre à ce défi, le Gouvernement, sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères, a chargé un Commissaire du Gouvernement d'établir un plan d'Action afin d'inverser la tendance avant que la Présidence de l'Union européenne n'incombe à la Belgique, le 01.07.2001.

La résorption de l'arriéré n'est pas une tâche qui relève de la responsabilité du seul «Gouvernement» fédéral. Toutes les instances de l'État belge concernées doivent unir leurs efforts, tant le pouvoir législatif que le pouvoir exécutif, tant l'Autorité fédérale que les Autorités fédérées, tant les responsables politiques que l'Administration. Un changement fondamental des mentalités s'impose. Au cours des dernières décennies, et probablement sous l'influence des réformes de l'État successives, les entités fédérées se sont peut-être trop repliées sur elles-mêmes et n'ont pas développé un esprit suffisamment ouvert à la réalité de l'intégration européenne en marche. En d'autres termes, il faut une plus grande "culture européenne" dans les Administrations et en politique.

Deze nota omvat een eerste Actieplan dat als onmiddellijk doel heeft de opgelopen achterstand in omzetting en toepassing in te halen. Het wezenlijke doel is echter structurele maatregelen uit te werken die een dergelijke achterstand in de toekomst onmogelijk maken. Dit Actieplan zal permanent worden bijgestuurd. Hiervoor wordt onder andere een beroep gedaan op een wetenschappelijk begeleidingscomité, geïnstalleerd op 1 februari 2000 en bestaande uit vier professoren, dat door vergelijkende studies rekening zal houden met de ervaringen in andere EU-Lidstaten. Naast deze vergelijkende studies zal het wetenschappelijk begeleidingscomité op basis van contacten met diverse Departementen (Openbaar ambt,...) ook onderzoek uitvoeren naar een optimale administratieve structuur voor de omzettings- en toepassingsproblematiek, rekening houdende met het bestaande Belgische constitutioneel en administratief kader.

De ondernomen actie op het vlak van de naleving van het Gemeenschapsrecht schrijft zich in in de prioriteit die de Regering zich heeft gesteld om het imago van België te herstellen en te verstevigen. Het komt er op aan dat de politieke inzet van ons land voor de Europese opbouw zich ook vertaalt in een daadkrachtige aanpak op dit vlak.

Tenslotte moet de naleving van het Gemeenschapsrecht en de tijdige omzetting van Europese Richtlijnen gezien worden als een daad van behoorlijk bestuur jegens de individuele burger en de andere actoren, actief in de Europese Unie.

In deze zin vormt deze beleidsnota een lastenboek dat moet dienen om op korte termijn, in ieder geval vóór het Belgisch EU-Voorzitterschap vanaf 1 juli 2001, concreet maar ook duurzaam resultaat op te leveren.

I. DE PROBLEEMSTELLING

I.1. Op basis van de analyse van de **181 openstaande dossiers** op 08.12.1999 kan er een duidelijk onderscheid gemaakt worden tussen 4 verschillende categorieën van openstaande dossiers:

- *Nog niet omgezette of onvolledig omgezette Richtlijnen waarvan de omzettingstermijn verstreken is en waarvoor eventueel een inbreukprocedure loopt vanwege de Europese Commissie* wegens het niet melden van de volledige omzettingsmaatregel = 93 dossiers.
- *Inbreukprocedures* wegens beweerde onjuiste omzetting of toepassing van Richtlijnen = 39 dossiers.
- *Inbreukprocedures* wegens beweerde overtredingen van artikels van het EG-Verdrag, en in beperkte mate, van verordeningen en beschikkingen = 38 dossiers..
- *Inbreukprocedures* wegens niet-uitvoering van een arrest van het Hof van Justitie = 11 dossiers.

De eerste categorie houdt verband met de plicht van een Lidstaat Richtlijnen om te zetten binnen de voorziene termijn. Dit is niet het geval voor de volgende twee categorieën. Hier betreft het “betwistingen” over de toepassing waarbij elke Lidstaat zijn rechten behoudt. Hier kan hij dus in bepaalde gevallen de procedure laten voortgaan en de beweerdte inbreuk betwisten tot de uiteindelijke beslissing (arrest) door het Hof van Justitie.

Notre structure étatique fédérale spécifique exige notamment une coordination précise et efficace entre l'Autorité fédérale et les Autorités fédérées. Cette coordination s'avère d'autant plus nécessaire que, vis-à-vis des instances européennes, c'est l'État (membre) belge qui est juridiquement responsable de l'observation correcte des obligations, même lorsque, sur le plan interne, la matière concernée relève des entités fédérées (voir IV.3., p. 10).

La présente note contient un premier plan d'Action qui poursuit comme objectif immédiat la résorption de l'arriéré accumulé au niveau de la transposition et de l'application des directives. L'objectif fondamental du plan d'Action réside toutefois dans l'élaboration de mesures structurelles qui rendraient impossible à l'avenir la réapparition d'un tel arriéré. Le plan d'Action sera constamment réactualisé. A cet effet, on fera appel à un comité d'accompagnement scientifique, installé le 1^{er} février 2000 et composé de quatre professeurs d'Université, qui procédera notamment à une étude comparative intégrant les expériences des autres États membres de l'UE. Ce comité effectuera également, sur la base de contacts avec divers Départements (Fonction publique,...), un travail de recherche visant à définir une structure administrative susceptible de suivre de manière optimale le déroulement du processus de transposition et d'application, compte tenu du cadre constitutionnel et administratif belge existant.

L'action entreprise en vue de garantir le respect du droit communautaire s'inscrit dans le cadre de l'une des priorités que le Gouvernement s'est fixées, à savoir la restauration et le renforcement de l'image de la Belgique. Il importe que l'engagement politique de notre pays en faveur de la construction européenne se traduise également par une approche résolue dans les faits.

Enfin, le respect du droit communautaire et la transposition des directives européennes dans les délais doivent se concevoir comme un acte de bonne gestion à l'égard des citoyens et des autres acteurs au sein de l'Union européenne.

En ce sens, la présente note de politique constitue un cahier des charges qui doit permettre d'atteindre un résultat concret, mais aussi durable, à court terme, en tout cas avant le 1^{er} juillet 2001, date du début de la Présidence belge de l'U.E.

I. ANALYSE DU PROBLÈME

I.1. L'analyse des **181 dossiers en suspens** au 08.12.1999 fait apparaître clairement qu'il existe quatre catégories de dossiers:

- ☐ *directives qui n'ont pas encore été transposées ou qui l'ont été de façon incomplète, dont le délai de transposition est écoulé et qui ont éventuellement donné lieu à l'ouverture d'une procédure d'infraction par la Commission européenne pour non-communication de la mesure de transposition = 93 dossiers*
- ☐ *procédures d'infraction pour cause de transposition ou d'application incorrecte de certaines directives = 39 dossiers*
- ☐ *procédures d'infraction pour cause d'infractions aux articles du Traité CE et, dans une moindre mesure, aux règlements et aux décisions = 38 dossiers*
- ☐ *procédures d'infraction pour cause de non-exécution d'un arrêt de la Cour de Justice = 11 dossiers.*

M.a.w. voor de 2^{de} en 3^{de} categorie is de vermindering van het aantal hangende dossiers niet automatisch een doel op zichzelf. Voor de eerste categorie is dit wel het geval alsook voor de vierde categorie vermits daar het Hof het geschil beslecht heeft en België verplicht is het arrest zo snel mogelijk uit te voeren.

I.2. Sinds het Verdrag van Amsterdam kan een Lidstaat door het Hof van Justitie veroordeeld worden tot het betalen van een dwangsom of forfait, op vordering van de Europese Commissie, onder huidig art. 228 van het EG-Verdrag. Hiervoor moet het Hof zich een tweede keer in een arrest uitspreken over eenzelfde inbreuk door een Lidstaat. In 1997 heeft de Europese Commissie de berekeningsmodaliteiten van de dwangsom bepaald. Deze wordt berekend op basis van een bedrag van 500 Euro per dag vertraging, vermenigvuldigd met 3 coëfficiënten, namelijk de ernst en de duur van de inbreuk én de financiële draagkracht van de Lidstaat. Voor België betekent dit per dag een dwangsom van minimum 3.115 Euro (125.260 BF) tot ongeveer 186.888 Euro (7.509.000 BF).

I.3. Bovendien heeft het Hof van Justitie een rechtspraak ontwikkeld, nog bevestigd in twee arresten in 1996, die particulieren en bedrijven het recht geeft om voor een nationale rechter een vergoeding te eisen voor schade en/of winstderving die zij geleden hebben wanneer een Lidstaat één van zijn Verdragsverplichtingen, in casu het tijdig omzetten van de Europese Richtlijn, niet is nagekomen. In België werd deze jurisprudentie onder meer aangewend door de Rechtbank van eerste Aanleg te Brussel die bij vonnis van 09.09.1999 de Belgische Staat (Economische Zaken) veroordeelde tot een schadeloosstelling van 4,6 miljoen BF in het geval van een failliet reisbureau.

II. DE PRO-ACTIEVE EN PREVENTIEVE WERKWIJZE

De probleemstelling maakt duidelijk dat op langere termijn enkel een consequente pro-actieve aanpak van de Europese regelgeving en de daaruit volgende omzettingplicht een structurele oplossing kan mogelijk maken. Van zodra een bepaalde materie onderwerp wordt van een voorstel van Europese Richtlijn moet een pro-actieve werkwijze elke fase in het totstandkomen van deze Richtlijn begeleiden.

II.1. We kunnen in het totstandkomen en implementeren van een Europese Richtlijn drie fasen onderscheiden:

II.1.1. *De eerste discussies over een voorstel van Richtlijn tot het aannemen van een gemeenschappelijk standpunt door de Raad*

A) Vóór de Commissie een voorstel van Richtlijn neerlegt vinden er meestal een aantal formele en informele contacten en discussies plaats om de krachtlijnen van het Commissievoorstel te bepalen. Reeds dan moeten de Belgische overheden zich organiseren om voorafgaandelijk aan de publicatie van de voorstellen van de Europese Commissie (witboek, groenboek) hun houding te bepalen, en in het geval van een belangrijke maatschappelijke relevantie (cfr VIII 2), overleg te plegen met het maatschappelijk middenveld.

Ook contact met de Commissie om haar voorstellen en bedoelingen te begrijpen, te beïnvloeden en zo mogelijk bij te sturen, is belangrijk. Dit veronderstelt het uitbouwen van

Les dossiers classés dans la première catégorie concernent l'obligation imposée à tout État membre de transposer les directives dans les délais impartis. Il n'en va pas de même pour les deux catégories suivantes. Il s'agit de "contestations" concernant l'application, un domaine où chaque État membre conserve ses droits. L'État membre concerné a donc la faculté, dans certains cas, de laisser la procédure se poursuivre et de contester l'infraction jusqu'à la décision définitive (arrêt) de la Cour de Justice. La diminution du nombre de dossiers pendants ne constitue pas automatiquement un but en soi pour ce qui concerne les 2ème et 3ème catégories. En revanche, la diminution des cas rentrant dans les première et quatrième catégories - vu que la Cour a statué sur le différend et que la Belgique est tenue d'exécuter l'arrêt aussi rapidement que possible - constitue un objectif prioritaire.

I.2. Depuis l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam, l'État membre qui n'a pas pris les mesures que comporte l'exécution de l'arrêt de la Cour dans le délai fixé par la Commission peut être condamné par la Cour de Justice au paiement d'une astreinte ou somme forfaitaire, en vertu de l'art. 228 (ex-article 171) du Traité CE. En 1997, la Commission européenne a fixé les modalités relatives à l'astreinte. Celle-ci est calculée sur la base d'un montant de 500 euros par jour de retard, multiplié par 3 coefficients, à savoir la gravité et la durée de l'infraction ainsi que la capacité contributive de l'État membre. Pour la Belgique, cela correspond environ à une astreinte de minimum 3.115 euros (125.260 BEF) à maximum 186.888 euros (7.509.000 BEF) par jour.

I.3. En outre, la Cour de Justice a formé une jurisprudence, d'ailleurs confirmée par deux arrêts en 1996, qui reconnaît aux personnes privées et aux entreprises le droit d'exiger devant un juge national une indemnité pour préjudice subi et/ou manque à gagner encouru, lorsqu'un État membre n'a pas respecté l'une de ses obligations conventionnelles, *in casu* la transposition en temps utile de la directive européenne. En Belgique, cette jurisprudence a notamment été utilisée par le Tribunal de Première instance de Bruxelles qui, par son arrêt du 09.09.1999, a condamné l'État belge (Affaires économiques) à verser une indemnité de 4,6 millions de BEF à un bureau de voyage qui avait fait faillite.

II. UNE DÉMARCHE PRO-ACTIVE ET PREVENTIVE

L'analyse du problème fait clairement ressortir que, à long terme, seule une démarche proactive cohérente, vis-à-vis de la réglementation européenne et de l'obligation de transposer qui en découle, peut permettre d'arriver à une solution structurelle. Dès qu'une matière fait l'objet d'une proposition de directive européenne, un processus pro-actif doit accompagner chaque phase de la genèse de la directive en question.

II.1. On peut distinguer trois phases dans la genèse et la mise en œuvre d'une directive européenne:

II.1.1. *Des premières discussions sur une proposition de directive jusqu'à l'adoption d'une position commune du Conseil*

A) Avant que la Commission ne dépose une proposition de directive, certains contacts et discussions informels ont pour objectif de déterminer les lignes de force de la proposition de

hechtere informele relaties met de Commissie (zie ook punt II.2 hierna). Indien wij erin slagen aldus de voorbereidende discussies mee te sturen, wordt nadien het beheer van het omzettingdossier in hoge mate vergemakkelijkt.

Reeds tijdens deze eerste fase van Belgische standpuntenbepaling, die onder de “leiding” verloopt van het Departement Buitenlandse Zaken (met vanzelfsprekend informatie naar de Europese Coördinator), moet de nodige aandacht uitgaan naar de latere omzetting van de toekomstige Richtlijnen. Daarbij dringen volgende maatregelen zich op:

° Het Departement Buitenlandse Zaken duidt een “piloot-departement” aan én eventueel andere Departementen en/of Gewesten en Gemeenschappen als co-piloot. De Permanente Vertegenwoordiging is op dat moment niet enkel verantwoordelijk voor de informatieverschaffing, maar werkt ook nauw samen met de trajectbeheerder (cfr. infra). Bij twijfel over de aanduiding van het pilootdepartement ligt de beslissing, in het geval van een puur federaal dossier, bij het College van Secretarissen-generaal, eventueel in overleg met de leidende ambtenaren van de administraties die niet vertegenwoordigd zijn in het College.

Wanneer het een dossier met “gemengde” bevoegdheid betreft, kan de beslissing genomen worden door de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid (Bijzonder Omzettingscomité, cfr. IV. 2.).

° Er wordt voor elk dossier een “trajectbeheerder” (“trajectteam” in belangrijke dossiers of met het oog op het opvangen van personeelsswissels) aangesteld die, binnen het pilootdepartement, verantwoordelijk is van “bron tot monding”. Meteen worden er co-trajectbeheerders aangesteld in de Departementen en gewesten of gemeenschappen die co-piloot zijn.

De trajectbeheerder wordt aangeduid door de Secretaris-generaal, in samenspraak met het hoofd van de betrokken administratie, van het piloot-departement.

Hij moet over de nodige kwaliteiten beschikken: de technische deskundigheid betreffende het voorstel van Richtlijn (dossierkennis) en de managementkwaliteiten om de voortgang van het dossier te sturen. Door hem wordt de voortgang van het dossier zorgvuldig opgevolgd: evaluatie van de Richtlijn, de diverse adviesprocedures, de concrete omzetting, ...

In elke fase informeert hij de Europese Cel (cfr. III, 4) in het algemeen en de Europese Coördinator in het bijzonder. Bij probleemsituaties reageert hij onmiddellijk.

In het bijzonder moet hij toezien op:

- een analyse van de Richtlijn rekening houdend met de implicaties voor België;
- een analyse van de socio-economische impact, rekening houdend met de algemene, regionale, economische en sectoriële impact, met o.m. de gevolgen voor de tewerkstelling (bv. delocalisatie);
- een analyse van de juridische impact: een omstandig advies betreffende de draagwijdte van de tekst, het opstellen van een synoptische tabel wat betreft de communautaire maatregelen enerzijds en de federale -, gewest- en gemeenschapsteksten die moeten worden veranderd, aangepast of opgeheven anderzijds. Wanneer de omzetting van een Richtlijn binnen de bestaande wetgeving en bevoegdheidsverdeling “onmogelijk” blijkt, kan, op uitdrukkelijk verzoek van de Regeringscommissaris, het Parlement gevat worden, via het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.

la Commission. A ce stade déjà, il y a lieu que les Autorités belges s'organisent afin de déterminer leur position et ce, avant même que les propositions de la Commission (Livre blanc, Livre vert) ne soient publiées. Ceci vaut plus particulièrement si le projet présente d'importants aspects sociétaux (cf. VIII.2), de telle sorte qu'il faut se concerter avec les secteurs, groupes de pression,... concernés.

Les contacts avec la Commission sont également importants pour mieux saisir l'objet de ses initiatives, pour les convaincre et, éventuellement, pour les réorienter. Ceci implique le renforcement des relations informelles avec la Commission (voir aussi le point II, 2 ci-après). Si nos efforts pour orienter les débats préparatoires portent leurs fruits, la gestion du dossier de transposition sera grandement facilitée.

Même au cours de cette première phase où la Belgique met au point sa position, phase qui se déroule sous la « direction » du Département des Affaires étrangères (avec information du Coordonnateur européen), l'attention doit déjà se porter sur la transposition ultérieure de la future directive. En conséquence, les mesures ci-après s'imposent :

° Le Ministère des Affaires étrangères désigne un "**Département pilote**" et, le cas échéant, d'autres Départements et/ou Régions et Communautés dans le rôle de copilote(s). À ce stade, la Représentation permanente est non seulement chargée de fournir les informations, mais aussi de travailler en étroite coopération avec le gestionnaire de parcours (voir infra). En cas de doute sur la désignation du Département pilote, la décision incombe au Collège des Secrétaires généraux, qui se concerteront éventuellement avec les fonctionnaires dirigeants des Administrations qui ne sont pas saisies par le Collège. Lorsqu'il s'agit d'un dossier impliquant des compétences « mixtes », la décision pourra être prise par la Conférence Interministérielle de Politique Etrangère (CIPE), *in casu* le Comité spécial Transposition des directives (cf. IV.2).

* On désignera, pour chaque dossier, un "**gestionnaire de parcours**" (ou une « équipe de parcours » lorsqu'il s'agit de dossiers importants, de manière à pallier les mouvements de personnel), qui sera responsable "de tout l'itinéraire". En même temps, des "co-gestionnaires de parcours" seront désignés dans les Départements et les Régions ou Communautés qui ont été désignés comme copilotes.

Le gestionnaire de parcours est désigné par le Secrétaire général du Département pilote, en concertation avec les chefs d'Administration concernés de ce Département.

Il devra posséder les qualités nécessaires, à savoir les connaissances techniques se rapportant à la proposition de directive (connaissance des dossiers) et des qualités d'organisateur afin de faire avancer le dossier. Il suivra personnellement, avec une vigilance toute particulière, les progrès du dossier : évaluation de la directive, diverses procédures d'avis, transposition concrète, ...

A chaque stade, il est tenu d'informer (cf. III, 4) la **Cellule européenne** dans son ensemble et le Coordonnateur européen en particulier. Il réagira immédiatement en cas de problèmes.

- de beperking tot de omzetting "an sich", waardoor lange omzettingstermijnen vaak vermeden kunnen worden (cfr. V. 1.).
- het opstellen van een strikt tijdschema voor alle opeenvolgende stadia in de omzetting met een maximum termijn voor elke fase. Dit tijdschema overspant het hele dossier en wordt ter informatie overgemaakt aan de Secretaris-generaal, de betrokken kabinetten (ook van de Regeringscommissaris), de Europese coördinatoren, het Ministerie van Buitenlandse Zaken (J12) en de Permanente Vertegenwoordiging.

De trajectbeheerder staat de facto onder de controle en het gezag van de Europese Coördinator ongeacht zijn hiërarchische positie. De externe instellingen of autoriteiten die formeel belast worden met de omzetting van de technische Richtlijnen in intern recht, zullen op de hoogte gebracht worden van de aanduiding van de trajectbeheerders en van hun verantwoordelijkheid.

B) Eens de voorstellen formeel op tafel liggen van de Raad en het Europees Parlement (E.P.) moet, nadat eerst de federale Kamers en desgevallend de Raden van Gemeenschappen en Gewesten zijn ingelicht, tegenover deze tekst een officieel standpunt en een tactiek afgesproken worden. Om ook de aandacht van het Parlement en zijn vakcommissies te trekken zal voor belangrijke thema's een nota m.b.t. de impact van de ontwerprichtlijn aan de betrokken vakcommissie worden bezorgd.

De technisch-administratieve voorbereiding van dat standpunt geschiedt desgevallend (in functie van de inhoud van het voorstel) in de verschillende bestaande technische coördinatiefora (waarin experts zetelen van zowel federale als gefedereerde administraties) zoals daar zijn: de *Interministeriële Economische Commissie* (IEC) bij het Ministerie van Economische Zaken, het *Coördinatiecomité Internationaal Leefmilieubeleid* (CCIM) bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, de coördinatie door de *Interministeriële Commissie voor Wetenschappelijk Beleid* (ICWB) bij de Diensten van de Eerste Minister (DWTC) en de *Permanente Werkgroep van de Interministeriële Conferentie voor de Landbouw* en de Ministeriële vergadering ter voorbereiding van de Landbouwrapport bij het Ministerie van Landbouw en Middenstand.

Voor het politiek-administratief bepalen van de officiële Belgische houding en het formuleren van de instructies aan de vertegenwoordigers in de Raadsinstanties is het geëigend forum de "*Directie Europese Integratie en Coördinatie*" (P11) van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Naast de verschillende federale niveaus (Eerste Minister, Vice-Premiers, relevante federale Departementen en kabinetten) zetelen hier eveneens de gefedereerde overheden (administraties en kabinetten), dit in uitvoering van het Samenwerkingsakkoord van 08.03.94 met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie (Hoofdstuk II, artikels 2 tot 6). De "*Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid*" (ICBB) geldt als beroepsinstantie.

Bij het bepalen van het standpunt dat ons land in de Raad zal innemen, moet een synthese gemaakt worden tussen het algemeen belang en het sectorieel belang (voor zover dit verschillend zou zijn) en, in voorkomend geval, regionale/gemeenschapsstandpunten. Op tactisch vlak moet overleg gepleegd worden met gelijkgezinde partners. Tevens moet voeling genomen worden met de bevoegde commissie (Landbouw, Sociale Zaken,...) van het Europees Parlement. De rol van dit Parlement mag immers niet onderschat worden, sedert de

Il veillera en particulier à ce que soient réalisées:

- une analyse de la directive portant e.a. sur les implications pour la Belgique;
- une analyse de l'impact socio-économique, tenant compte des impacts généraux, régionaux, économiques et sectoriels, ainsi que des conséquences pour l'emploi (p. ex. délocalisation);
- une analyse de l'impact juridique : soit un avis circonstancié sur la portée du texte, la rédaction d'un tableau synoptique reprenant, d'un côté, les mesures de la Communauté européenne, et, de l'autre, les textes fédéraux, régionaux et communautaires qui devront être modifiés, adaptés ou abrogés. Lorsque la transposition d'une directive s'avère « impossible », tenant compte de la législation et de la répartition des compétences existantes, le Parlement pourra, à la demande expresse du Commissaire du Gouvernement, être saisi par l'intermédiaire du Comité d'Avis fédéral pour les Questions européennes.
- un texte circonscrit à la transposition proprement dite, ce qui permet d'éviter les délais de transposition prolongés (cf. V.1) ;
- la mise au point d'un calendrier strict pour toutes les phases successives de la transposition avec un délai maximum pour chaque phase. Ce calendrier couvre l'ensemble du dossier et sera transmis pour information au Secrétaire général, aux Cabinets concernés (en ce compris celui du Commissaire du Gouvernement), aux Coordonnateurs européens, au Ministère des Affaires étrangères (J12) et à la Représentation permanente.

Le gestionnaire de parcours se trouve, *de facto*, sous le contrôle et l'autorité du Coordonnateur européen pour ce qui concerne le suivi de la transposition, indépendamment de sa position hiérarchique. Les institutions externes ou les autorités formellement chargées de la transposition de directives techniques en droit interne seront mises au courant de la désignation des gestionnaires de parcours ainsi de leur responsabilité.

B) Une fois que ces propositions ont été déposées formellement devant le Conseil et le Parlement européen (PE) et après que les Chambres fédérales ainsi que, le cas échéant, les Conseils des Communautés et des Régions aient été dûment informés, on pourrait transmettre à la commission spécialisée de la Chambre une note relative à l'impact du projet de directive. A ce stade, une position officielle relative au texte concerné doit être arrêtée et une tactique doit être élaborée en commun.

La préparation technique et administrative de la position précitée pourra être éventuellement relayée (selon le contenu du projet) dans les différents forums de coordination technique existants (où siègent des experts tant des Administrations fédérales que des Administrations fédérées), à savoir : la *Commission Economique Interministérielle* (CEI) du Ministère des Affaires économiques, le *Comité de Coordination pour la Politique Internationale en matière d'Environnement* (CCPIE) du Ministère de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, la coordination de la *Commission interministérielle de la politique scientifique* (CIPS) au sein des Services fédéraux du Premier Ministre pour les affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC).

Pour la détermination politique et administrative de la position officielle belge et la formulation des instructions destinées aux représentants au sein des différentes instances du Conseil, la Direction d'Administration de « *l'Intégration européenne et de Coordination* » (P.11) du Ministère des Affaires étrangères est le forum indiqué. À côté des différents niveaux fédéraux (Premier ministre, Vice-premiers Ministres, Départements fédéraux

codecisieprocedure werd ingesteld bij het Maastricht- en uitgebreid door het Amsterdamverdrag.

II.1.2. Tussen het gemeenschappelijk standpunt en de goedkeuring van een Richtlijn.

De “leiding” in het dossier verschuift hierbij van het Departement Buitenlandse Zaken naar de Europese Coördinator die natuurlijk wel de andere actoren op de hoogte houdt. Wanneer er evenwel na het gemeenschappelijk standpunt nog substantiële wijzigingen aan de tekst van de ontwerp-richtlijn worden aangebracht, die een nieuwe of aanvullende standpuntbepaling van België vereisen, blijft de procedure, beschreven in de laatste paragrafen van II.1.1., behouden.

Zodra een gemeenschappelijk standpunt is aangenomen door de Raad worden de interne adviesprocedures opgestart (zie infra). De periode tussen het gemeenschappelijk standpunt en de goedkeuring van een Richtlijn kan vrij kort zijn, gezien sinds het Verdrag van Amsterdam de mogelijkheid bestaat dat de tekst definitief wordt aangenomen in het stadium van gemeenschappelijk standpunt.

II.1.3. Tussen de definitieve goedkeuring door de Raad en de omzetting volgens intern recht

Indien de omzettingsvoorbereiding in fase 1 vlot is verlopen en in fase 2 is uitgevoerd, kan de concrete omzetting volgens intern recht verlopen binnen de voorziene termijnen:

- de termijn voor de beslissing van de Ministerraad;
- de termijn voor het advies van de Raad van State (wet, Koninklijk Besluit);
- de eventuele termijn voor het Parlementair werk (wet);
- de termijn voor publicatie in het Belgisch Staatsblad.

De trajectbeheerder ziet toe op de vlotte afhandeling van deze 3^{de} fase en brengt zorgvuldig de Europese coördinator op de hoogte van de werkzaamheden. Bij een blokkering kan de Europese Coördinator uiteraard een beroep doen op zijn Secretaris-generaal. Indien nodig zal deze laatste de bevoegde Minister en/of de Regeringscommissaris inschakelen. Eventuele politieke of technische knelpunten mogen dus niet meer leiden tot uitzichtloos uitstel.

II.2. Pleidooi voor sterkere informele relaties met de Europese Commissie.

Om elke twijfel te vermijden of ter bevestiging van een interpretatie moeten de administraties de reflex ontwikkelen geregeld in contact te treden met de diensten van de Europese Commissie. Dit kan voor bepaalde principiële dossiers efficiënt gebeuren via de Permanente Vertegenwoordiging en via de Regeringscommissaris.

Zo is het bijzonder nuttig de ontwerp-teksten van omzetting voldoende vooraf ter advies aan de Commissie voor te leggen. Indien nodig kan de Permanente Vertegenwoordiging ervoor zorgen dat de Commissie haar advies snel overmaakt. De Permanente Vertegenwoordiging moet de administratie systematisch op de hoogte houden welke Europese ambtenaar verantwoordelijk is voor de opvolging van de Richtlijn(en).

Het kan bijzonder nuttig zijn dat de Federale Overheid, eventueel met de Regionale en Gemeenschapsoverheden en steeds via het Ministerie van Buitenlandse Zaken samen het

compétents et Cabinets), les Autorités fédérées y sont également représentées (Administrations et Cabinets), et ce en application de l'accord de coopération du 08.03.1994 relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des Ministres de l'Union européenne (Chapitre II, articles 2 à 6). La "Conférence Interministérielle de Politique Etrangère" (CIPE) assumera, dans ce contexte, le rôle d'instance de recours.

La mise au point de la position que notre pays adoptera au sein du Conseil doit reposer sur une synthèse entre les intérêts généraux et les intérêts sectoriels (pour autant qu'ils diffèrent), et, éventuellement, les positions des Régions et des Communautés.

Il y a lieu, en outre, de se concerter avec les partenaires partageant les mêmes vues. Il faut également sonder la commission spécialisée du Parlement européen. En effet, le rôle du Parlement ne peut être sous-estimé, vu l'instauration et l'élargissement de la procédure de codécision par les Traités de Maastricht et d'Amsterdam.

II.1.2. Période allant de la position commune à l'adoption d'une directive.

La « direction » du dossier passe, à ce stade, du Département des Affaires étrangères au Coordonnateur européen, qui ne manque pas, bien entendu, de tenir les autres acteurs au courant. Si, toutefois, des modifications substantielles du texte de la proposition de directive interviennent encore après la position commune et si une prise de position nouvelle ou complémentaire est nécessaire, on retournera à la procédure décrite au point II.1.1 *in fine*.

Dès qu'une position commune a été adoptée par le Conseil, les procédures de consultation internes seront lancées (voir ci-dessous). Le délai entre la position commune et l'approbation d'une directive peut être relativement court, du fait que le Traité d'Amsterdam a prévu l'adoption définitive d'un texte au stade de la position commune.

II.1.3. Période allant de l'adoption définitive par le Conseil à la transposition en droit interne

Si la préparation de la transposition s'est déroulée sans encombre au cours de la phase 1 et a été menée à bien dans la phase 2, la transposition concrète en droit interne peut se faire dans les délais prévus, à savoir :

- le délai pour la décision du Conseil des Ministres ;
- le délai pour l'avis du Conseil d'État (loi, Arrêté Royal) ;
- le délai éventuel pour la procédure parlementaire (loi) ;
- le délai pour la publication dans le Moniteur belge.

Le gestionnaire de parcours veille à ce que cette phase 3 se déroule sans heurts et prend grand soin de tenir le Coordonnateur européen informé. En cas de blocage, le Coordonnateur fait appel à son Secrétaire général. Si nécessaire, ce dernier peut demander l'intervention du Ministre compétent ou du Commissaire du Gouvernement. D'éventuels obstacles au niveau politique ou technique ne peuvent plus être la cause d'un report indéterminé.

initiatief nemen tot een informele bilaterale “pakketvergadering” met de betrokken diensten van de Commissie waarop de verschillende probleemdossiers grondig besproken worden.

II. 3. Comitologie en andere uitvoeringstaken

Met het oog op hun toepassing en aanpassing voorzien Europese Richtlijnen dikwijls in de instelling van een begeleidingscomité van de Commissie (de zogenaamde Comitologie). Naargelang het geval gaat het om comités voor advies, voor beheer of voor reglementering. In zulke gevallen duidt de Secretaris-generaal van het pilootdepartement, in samenspraak met het hoofd van de betrokken administratie, de geschikte expert aan om in deze comités te zetelen. De Secretaris-generaal geeft de expert duidelijke instructies betreffende zijn mandaat. De expert zelf wordt geacht nauw samen te werken met de Europese coördinator, de trajectbeheerder en de Permanente Vertegenwoordiging. Via deze kanalen informeert hij ook de Departementen en de Gewesten of Gemeenschappen die co-piloot zijn. Hij tracht een voldoende termijn te verkrijgen om de omzetting te realiseren.

Daarnaast voorzien een hele reeks Europese regels een meldingsplicht aan de Commissie en een controleopdracht voor de nationale instanties. Het is vooral op dit vlak dat de verschillende Belgische instanties in het verleden tekort hebben geschoten. Derhalve zullen de betrokken administratieve overheden de reflex moeten aankweken om de door België mee onderhandelde en aanvaarde rapportageverplichting na te komen en, in geval van incidenten of moeilijkheden, de bevoegde Commissiediensten snel in te lichten. Eenzelfde accuraatheid moet aan de dag gelegd worden met betrekking tot de controleopdracht, die de nationale administraties hebben toegezegd te zullen vervullen, vaak in opdracht van de Commissie. Hier moeten de Europese cellen in de verschillende Departementen hun toezichtrol vervullen.

II.4. Specifieke vorming voor de “trajectbeheerder”

Om zijn taak naar behoren te vervullen moet de trajectbeheerder over een voldoende kennis en ervaring beschikken. Indien nodig zal hij een specifieke vorming krijgen. Deze vorming is een gezamenlijke opdracht voor Openbaar Ambt en Buitenlandse Zaken.

Openbaar Ambt staat in voor vormingsmodules die betrekking hebben op overheidsmanagement, vergader- en onderhandelingsstechniek, informatiesystemen (Internet, E-mail), de structuur en de bevoegdheden van de verschillende Departementen, Gewesten en Gemeenschappen, enz.

Buitenlandse Zaken biedt vormingsmodules aan: onder meer betreffende de Europese Instellingen en het Europees Recht (wetgevende procedures, comitologie,...).

Daarnaast kan er ook gedacht worden aan een opleiding over Europa die niet beperkt blijft tot het bijbrengen van kennis alleen, maar die ook sensibiliseert voor begrippen zoals “Europees besef” en “Europese mentaliteit”.

II.2. Pour des relations informelles renforcées avec la Commission européenne

Qu'il s'agisse de lever un doute ou de faire confirmer leur interprétation, les Administrations doivent acquérir le réflexe d'entrer systématiquement en contact avec les services de la Commission européenne. Pour ce qui concerne certaines questions de principe, ceci peut se faire, pour plus d'efficacité, via la Représentation permanente et via le Commissaire du Gouvernement.

Ainsi, il s'avère particulièrement utile de soumettre les projets de textes de transposition bien à l'avance, pour avis, à la Commission. Si nécessaire, la Représentation permanente peut demander à la Commission de rendre son avis rapidement. La Représentation permanente communiquera systématiquement à l'Administration les coordonnées du fonctionnaire européen responsable du suivi de la (des) directive(s).

Il peut s'avérer particulièrement utile que l'Autorité fédérale, éventuellement associée aux Autorités régionales et communautaires, prenne l'initiative d'une réunion « paquet » bilatérale informelle avec les services concernés de la Commission, réunion au cours de laquelle les divers dossiers à problèmes peuvent être examinés de manière approfondie. Ce genre d'initiative passera obligatoirement par l'intermédiaire du Ministère des Affaires étrangères.

II. 3. Comitologie et autres tâches d'exécution

Les directives européennes contiennent souvent une disposition prévoyant, en vue de leur mise en œuvre et de leur adaptation, la désignation d'un comité d'accompagnement présidé par la Commission (une procédure que l'on appelle la Comitologie). Lorsque tel est le cas, le Secrétaire général du Département pilote, en concertation avec le chef d'Administration concerné, désigne l'expert adéquat, qui siégera au sein de ce comité. Le Secrétaire général donne à l'expert des instructions claires concernant son mandat. L'expert, quant à lui, est censé collaborer étroitement avec le Coordonnateur européen, le gestionnaire de parcours et la Représentation permanente. Il utilise également ces voies pour informer les Départements ainsi que les Régions et Communautés qui agissent en tant que copilotes. Il s'efforce d'obtenir un délai suffisant pour mener à bien la transposition.

Enfin, de nombreux règlements européens prévoient une obligation de notification à l'égard de la Commission et une mission de contrôle réservée aux instances nationales. C'est surtout dans ce domaine que les différentes instances belges ont, par le passé, manqué à leurs obligations. Les Autorités administratives concernées devront donc acquérir le réflexe de se plier à l'obligation, négociée et acceptée par notre pays, de présenter des rapports et, également, d'informer avec diligence les services compétents de la Commission en cas d'incidents ou de difficultés. Par ailleurs, la mission de contrôle, qui a été acceptée par les Administrations nationales, souvent à la demande de la Commission, doit être accomplie avec la même rigueur. À cet égard, les cellules européennes créées dans les différents Départements auront à s'acquitter de leur mission de surveillance.

III. TAAKVERDELING

Het is uitermate belangrijk een duidelijke taakverdeling te bepalen voor de verschillende actoren die betrokken zijn bij het omzettingsproces: de Regeringscommissaris, de Europese Cel, het Ministerie van Buitenlandse Zaken (de Juridische Directie-generaal) en de Permanente Vertegenwoordiging.

III.1. De Regeringscommissaris is, in opdracht van de Minister van Buitenlandse Zaken die verantwoordelijk is voor de algemene coördinatie van het Europese beleid, belast met het globaal beheer van de omzettingsproblematiek. In die hoedanigheid zit hij de “Stuurgroep 181” voor. Deze bestaat uit een vertegenwoordiging van de Minister van Buitenlandse Zaken en van de Regeringscommissaris, de Europese Coördinatoren, de Juridische DG van Buitenlandse Zaken en de Permanente Vertegenwoordiging.

III.2. De dienst Omzetting Europees Recht van de Juridische Directie-generaal van Buitenlandse Zaken staat de Regeringscommissaris administratief bij in zijn taak en staat inzonderheid in voor het beheer van het netwerk van Europese coördinatoren.

III.3. Elk Departement beschikt over ten minste één Europese coördinator. Hij volgt de correcte en tijdige omzetting van de dossiers binnen de bevoegdheid van zijn Departement van nabij op. De Europese coördinator van het pilootdepartement coördineert eveneens de samenwerking met andere Departementen die door een Richtlijn gevat worden. Hij dringt erop aan dat het Departement de omzetting tijdig laat notificeren via de Permanente Vertegenwoordiging

III.4. Elk Departement bouwt een Europese Cel uit die bestaat uit het Kabinet, de Secretaris-generaal, de Europese coördinator, per dossier aangevuld met de bevoegde trajectbeheerder(s).

Enerzijds moeten hun taken complementair zijn, anderzijds dienen hun taken ook gecoördineerd te worden. Wat de taakverdeling betreft, moeten de Europese Coördinator en de Trajectbeheerder(s) complementair aan elkaar zijn: de Europese Coördinator is diegene die permanente netwerken uitbouwt, onderhoudt en wanneer nodig activeert; de Trajectbeheerder is de deskundige op inhoudelijk gebied. De vertegenwoordiger van de Minister staat in voor de “politieke” follow-up, de Secretaris-generaal voor de administratieve leiding. De werkzaamheden van de Cel als geheel worden best gecoördineerd door de Secretaris-generaal of door één van zijn medewerkers.

De belangrijkste taak van deze Europese Cel is uiteraard de maandelijkse opvolging van alle Europese dossiers, niet in het minst van de omzettingsdossiers. Bovendien moet voorzien worden in interdepartementale bijeenkomsten voor de opvolging van omzettingsdossiers waarvoor meerdere Departementen (piloten en co-piloten) bevoegd zijn.

Knelpunten binnen het Departement worden in fine opgelost door de Directieraad of, in principiële aangelegenheden, door de Minister. Knelpunten met andere Departementen worden in fine beslecht door het College van Secretarissen-generaal.

Knelpunten met de Europese Commissie worden door onderlinge contacten geregeld, met kopie van de briefwisseling of info over de besprekingen aan de Regeringscommissaris. Deze

II.4. Formation spécifique pour le “gestionnaire de parcours”

Afin de pouvoir remplir correctement sa mission, le gestionnaire de parcours devra avoir une connaissance et une expérience adéquates. Une formation spécifique sera éventuellement donnée. Cette formation est une tâche commune à la Fonction publique et aux Affaires étrangères.

La Fonction publique est responsable des modules de formation se rapportant à la gestion des services publics, aux techniques de réunion et de négociation, aux systèmes d'information (Internet, E-mail), à la structure et aux compétences des différents Départements, Régions et Communautés,...

Le Ministère des Affaires étrangères offre des modules de formation qui abordent notamment les institutions européennes et le droit européen (procédures législatives, comitologie, ...).

L'on pourrait aussi, à côté de ces formations concrètes, envisager un autre type de formation qui ne serait pas limité à l'acquisition de connaissances, mais servirait à sensibiliser les personnes concernées à certaines notions telles que la « prise de conscience européenne » ou la « mentalité européenne ».

III. RÉPARTITION DES TÂCHES

Il est extrêmement important de fixer une répartition précise des tâches aux différents acteurs associés au processus de transposition : le Commissaire du Gouvernement, le Ministère des Affaires étrangères (la DG Affaires juridiques), le Coordonnateur européen, la Cellule européenne et la Représentation permanente.

III.1. Le Commissaire du Gouvernement est chargé, au nom du Ministre des Affaires étrangères responsable de la coordination générale de la Politique européenne, de la gestion globale de la problématique de la transposition. C'est en cette qualité qu'il préside le "Comité directeur 181" créé par lui. Ce comité est composé de représentants du Ministre des Affaires étrangères et du Commissaire du Gouvernement, des Coordonnateurs européens, de la DG Affaires juridiques des Affaires étrangères et de la Représentation permanente.

III.2. Le service Transposition du Droit européen de la DG Affaires juridiques des Affaires étrangères assiste le Commissaire du Gouvernement dans sa mission, sur le plan administratif, et est, entre autres, chargé de la gestion du réseau des Coordonnateurs européens.

III.3. Chaque Département dispose d'au moins un Coordonnateur européen. Il/elle suit de près la transposition correcte des dossiers relevant de la compétence de son Département. Le Coordonnateur européen du département pilote coordonne également la coopération avec les autres Départements concernés par la directive. Il veille activement à ce que le Département notifie la transposition effective dans les délais prescrits via la Représentation permanente.

is ter beschikking om, indien nuttig en in samenwerking met de Permanente Vertegenwoordiging, tussen te komen bij de bevoegde diensten van de Europese commissie.

III.5. Indien een vaste limietdatum voor omzetting in de Richtlijn is ingeschreven dringt de Permanente Vertegenwoordiging bij de Commissie aan op een snelle officiële publicatie van de om te zetten Richtlijn in het Publicatieblad om de voorziene omzettingsperiode ten volle tot zijn recht te laten komen.

De Permanente Vertegenwoordiging spoort tevens systematisch de dossiers op waarin de commissiediensten niet tijdig reageren op Belgische ontwerpen, vragen of antwoorden in lopende procedures. Indien opportuun zal de Permanente Vertegenwoordiging de reden hiervoor nagaan en een reactie van de betrokken Commissiediensten uitlokken.

IV. COORDINATIE MET GEMEENSCHAPPEN EN GEWESTEN

In een federale Staat vormt de efficiënte coördinatie met de Gemeenschappen en Gewesten een belangrijke hoeksteen van de relatie met Europa. Daarom is een soepele samenwerking tussen de Gemeenschappen en Gewesten onderling en tussen de gefedereerde entiteiten en de federale Overheid van groot belang.

Tijdens het overleg in “Stuurgroep 181” en in de bilaterale contacten die de voorbije weken reeds plaatsvonden met de gefedereerde entiteiten, bleek de vaste politieke wil te bestaan om deze samenwerking te optimaliseren.

IV.1. In het kader van de omzettings- en toepassingsproblematiek kunnen er drie mogelijke situaties ontstaan waarin de Gemeenschappen en Gewesten betrokken zijn:

- * Aan de gefedereerde entiteiten dient advies gevraagd.
- * De Gemeenschappen en Gewesten reguleren afzonderlijk of samen, bijvoorbeeld inzake de omzetting van de zgn. “Televisierichtlijn” 89/552/EG.
- * De Federale Overheid en gefedereerde entiteiten reguleren samen.

De Regeringscommissaris staat vanuit zijn federale opdracht desgewenst ter beschikking van de Gemeenschappen en Gewesten om samen met de respectieve Gemeenschaps- en Gewest-attachés bij de Permanente Vertegenwoordiging via de coördinatoren de onderlinge samenwerking en de contacten met de Europese Commissie te organiseren.

IV. 2. De beste wijze om de verschillende types van “omzettingscoördinatie” tussen de federale overheid en de gefedereerde entiteiten te overkoepelen, zou de uitwerking kunnen zijn van een globale procedure.

Deze globalisering van het Belgische coördinatiesysteem (m.b.t. omzetting) kan gebeuren onder de vleugels van de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid. In de schoot van deze ICBB zal een **Bijzonder Omzettingscomité** worden opgericht waar de coördinatie met Gemeenschappen en Gewesten zal gebeuren. De Minister van Buitenlandse Zaken kan zich door de Regeringscommissaris als Voorzitter hiervan laten vertegenwoordigen.

III.4. Chaque Département constitue une Cellule européenne qui est composée de représentants du Cabinet, du Secrétaire général, du Coordonnateur européen auxquels viennent se joindre, selon la nature des dossiers, le(s) gestionnaire(s) de parcours désigné(s).

D'une part, leurs tâches doivent être complémentaires ; d'autre part, ces tâches doivent également être coordonnées. En ce qui concerne la répartition des tâches, le Coordonnateur européen et le(s) gestionnaire(s) de parcours sont complémentaires : le Coordonnateur européen est la personne qui développe des réseaux permanents, les entretient et, si nécessaire, les active; le gestionnaire de parcours est le spécialiste au niveau du contenu. Le représentant du Ministre effectue le « *follow-up* politique », le Secrétaire général est chargé de la direction administrative. Il est à recommander que les activités de la cellule dans son ensemble soient coordonnées par le Secrétaire général ou par un de ses collaborateurs.

La tâche la plus importante de cette Cellule européenne est, bien entendu, le suivi mensuel de tous les dossiers européens, parmi lesquels les dossiers de transposition ne sont pas les moins importants. Par ailleurs, il y a lieu de prévoir des réunions interdépartementales pour le suivi des dossiers de transposition relevant de la compétence de plusieurs Départements (pilotes et co-pilotes).

Tout blocage au sein d'un département sera tranché en dernier ressort par le Conseil de direction ou, s'il s'agit de questions de principe, par le Ministre. Tout blocage avec d'autres Départements sera réglé en dernier ressort par le Collège des Secrétaires généraux. Tout blocage avec la Commission européenne est réglé par voie de consultations, avec copie de la correspondance et communication de la teneur des discussions au Commissaire du Gouvernement. Il appartient au Commissaire du Gouvernement, en collaboration avec la Représentation permanente, d'intervenir auprès des services compétents de la Commission européenne si cette démarche s'avère utile.

III.5. Si une date limite de transposition est inscrite, la Représentation permanente demande à la Commission une publication rapide du texte au Journal Officiel pour que la période de transposition puisse être utilisée pleinement.

Parallèlement, la Représentation permanente repère systématiquement les dossiers en cours dans lesquels les services de la Commission ne réagissent pas en temps utile aux projets, questions ou réponses de la Belgique dans les procédures en cours. Le cas échéant, la Représentation permanente s'informerait des raisons de ces retards et demanderait une réaction des services concernés de la Commission.

IV. COORDINATION AVEC LES COMMUNAUTÉS ET LES RÉGIONS

Dans un État fédéral, la coordination efficace avec les Communautés et les Régions constitue l'une des pierres angulaires des relations avec l'Europe. Une coopération harmonieuse, au niveau des Communautés et des Régions entre elles, de même qu'entre les entités fédérées et l'Autorité fédérale, revêt dès lors une grande importance.

Au cours de la concertation au sein du "Comité directeur 181" et dans les contacts bilatéraux qui ont déjà eu lieu avec les entités fédérées, au cours des dernières semaines, il est apparu qu'il existait une ferme volonté politique d'optimiser cette coopération.

IV.3. Indien een van de gefedereerde entiteiten om welke reden ook langdurig of “sine die” in gebreke blijft ontstaat er een anomalie die door de Regeringscommissaris gemeld wordt aan het Overlegcomité Federale Regering-Gemeenschaps- en Gewestregeringen. Ten vroegste na een eerste veroordeling door het Europese Hof kan, op basis van het Substitutierecht, in 1993 door de Grondwetgever ingesteld (art. 169 GW), de Federale Overheid volgens strikte modaliteiten, vastgelegd door de Bijzondere Wetgever, tijdelijk in de plaats treden van de wetgevende en uitvoerende machten van Gemeenschappen en Gewesten om de naleving van de Europese verplichtingen - zoals de omzetting van Richtlijnen - te verzekeren. De procedures hiertoe zouden eventueel kunnen worden gepreciseerd in een Samenwerkingsakkoord. Om deze toch wel heel speciale procedure te vermijden is het noodzakelijk klare spelregels af te spreken. Uiteraard zal alles in het werk worden gesteld om zulke uitzonderlijke constitutionele incidenten te vermijden.

Tenslotte moet er nu onverwijld een aanvang worden gemaakt met de uitwerking van een Samenwerkingsakkoord tot regeling van de modaliteiten voor de betaling van eventuele dwangsommen. De beslissing hieromtrent werd reeds genomen tijdens de vorige legislatuur.

V. ADVIESORGANEN

Er bestaat een wezenlijk onderscheid tussen de adviesprocedure bij de Raad van State en deze bij andere adviesorganen.

V. 1. Advies van de Raad van State

Voor de oplossing van de meeste hangende dossiers is meestal in de loop van de procedure ook een advies van de Raad van State nodig. Tot nu toe gebeurt dit op weinig gestructureerde wijze. Soms werd de hoogdringendheid (termijn = 1 maand) of zelfs de bijzondere hoogdringendheid (termijn = 3 dagen) ingeroepen, voor andere dossiers was dit niet het geval. Bovendien is het herhaaldelijk gebeurd dat hoogdringendheid wordt ingeroepen nadat een dossier maandenlang gesluimerd heeft op ambtelijk niveau of in de politieke besluitvorming. Op deze wijze wordt natuurlijk de geloofwaardigheid en de motivering van de hoogdringendheid ondergraven.

Uit een contact met de Eerste Voorzitter van de Raad van State blijkt grote bereidheid vanwege de Raad om te helpen bij de bespoediging van de omzettingen. Dit moet wel gebeuren op basis van goede afspraken. In deze geest werd overeengekomen dat in principe, en conform artikel 84 van de gecoördineerde wetten inzake de Raad van State, via een beslissing van de Ministerraad, de hoogdringendheid van 3 dagen slechts zal worden gevraagd zodra een procedure tegen België is aangevat; voor de omzetting in het algemeen zal de termijn van 30 dagen worden gevraagd. Dit vereist een uitdrukkelijke vermelding in de motivering van het verzoek.

De Eerste Voorzitter ging hiermee akkoord met dien verstande dat een hoogdringende behandeling door de Raad van State enkel haalbaar is wanneer de besluiten of de wetgeving strikt worden beperkt tot de omzetting of de betwisting in de lopende procedure. Vroeger is het dikwijls zo geweest dat men van een omzetting gebruik maakte om een hele reeks andere problemen te regelen in hetzelfde ontwerp. Op deze wijze is een snelle behandeling uiteraard soms bijzonder moeilijk.

IV.1. Dans le cadre de la problématique relative à la transposition et à l'application des directives, trois situations peuvent se présenter dans lesquelles les Communautés et les Régions sont concernées :

- * L'avis des entités fédérées doit être demandé.
- * Les Communautés et les Régions réglementent séparément ou ensemble. Par exemple, en matière d'application de la directive "Télévision sans frontières" 89/552/CE.
- * Les Autorités fédérales et les entités fédérées réglementent ensemble.

Dans le cadre de sa mission fédérale, le Commissaire du Gouvernement est, si nécessaire, à la disposition des Communautés et des Régions pour organiser et coordonner, en liaison avec les attachés communautaires ou régionaux auprès de la Représentation permanente, par l'intermédiaire des Coordonnateurs, la coopération entre les parties et les contacts avec la Commission européenne.

IV.2. Le meilleur moyen d'assurer la connexion des différents types de coordination entre l'Autorité fédérale et les entités fédérées pourrait être l'établissement d'une procédure globale.

Cette globalisation du système belge de coordination (en matière de transposition) pourrait se réaliser sous l'égide de la Conférence Interministérielle de Politique Etrangère (CIPE). Dans la CIPE, un **comité spécial Transposition des directives** sera installé, au sein duquel se déroulera la coordination avec les Régions et les Communautés. Le Ministre des Affaires étrangères peut se faire représenter par le Commissaire du Gouvernement en tant que président de ce Comité.

IV.3. Si, pour quelque raison que ce soit, l'une des entités fédérées reste en défaut de manière prolongée, voire indéfiniment, ce fait sera considéré comme une anomalie que le Commissaire du Gouvernement signalera au Comité de concertation. Après une première condamnation par la Cour de Justice, l'Autorité fédérale peut, sur la base de son droit de substitution, institué en 1993 par le Constituant (art. 169 de la Constitution), agir provisoirement en lieu et place des pouvoirs législatifs et exécutifs des Communautés et des Régions, selon des modalités strictes fixées par le Législateur spécial, et ce afin de garantir le respect des obligations imposées par l'Europe à la Belgique dans le domaine des transpositions de directives. Les procédures à cet effet peuvent éventuellement être précisées dans un Accord de coopération. Il est clair que tout sera mis en oeuvre pour éviter de tels incidents constitutionnels.

Enfin, la conception d'un Accord de coopération pour régler les modalités de paiement d'éventuelles astreintes, devra se faire sans délai. La décision en a déjà été prise sous la législation précédente.

Overigens werd met de Eerste Voorzitter van de Raad van State ook een overzicht besproken van de hangende dossiers. Daarbij werd evenwel vastgesteld, dat de lijst van 10 dossiers die zich volgens de gegevens van de Regeringscommissaris bij de Raad van State zouden moeten bevinden, slechts gedeeltelijk met de werkelijkheid overeenstemde: 4 van de 10 geciteerde dossiers werden immers nog niet voor advies aan de Raad voorgelegd. Toch heeft de Eerste Voorzitter zich ertoe verbonden om mee te helpen aan een zo snel mogelijke “tabula rasa” van het verleden.

Tot slot is het raadzaam om bij de adviesaanvraag inzake een omzettingss dossier eventueel ook de belangrijkste briefwisseling toe te voegen die de Europese Commissie ter zake aan België richtte. Op deze wijze kan ook de Raad van State zich inschrijven in het principe van de bevordering van informele contacten met de Europese Commissie. Er zal aan de Raad van State gevraagd worden om de Permanente Vertegenwoordiging van deze contacten op de hoogte te houden.

V.2. De andere Advieslichamen

Binnen vrijwel alle Departementen bestaan er diverse advieslichamen waarin vertegenwoordigers zetelen uit betrokken sectoren zoals industrie, verbruikers, werkgevers, syndicale organisaties, Deze dienen ofwel facultatief ofwel verplichtend hun advies te geven over elk ontwerp van Ministerieel Besluit, van Koninklijk Besluit of van Wet.

Het moet duidelijk worden gesteld dat in geval van een adviesprocedure de inhoud zelf van de op Europees niveau aanvaarde Richtlijn niet meer ter discussie kan gesteld worden. Zoals de overheid kunnen ook de advieslichamen zich enkel uitspreken over de modaliteiten.

Aan deze adviesorganen moet daarom een adviestermin worden opgelegd van maximum drie maanden (mogelijks in te stellen bij Ministerieel of Koninklijk Besluit of Wet). Bij afwezigheid van een formeel advies binnen de gestelde termijn loopt de procedure gewoon verder.

De begeleidende rol van de trajectbeheerder is tijdens de adviesfase van bijzonder groot belang. Even duidelijk is het belang van de pro-actieve aanpak die mogelijk maakt dat de advieslichamen bij de onderhandeling van een Europese Richtlijn reeds worden geraadpleegd. (cfr. II, 1.2)

VI. PUBLICATIE IN HET BELGISCH STAATSBLAD

De afhandeling van een dossier is voor de Europese Commissie formeel afhankelijk gesteld van de uiteindelijke publicatie in het Belgische Staatsblad. De ervaring leert dat in de praktijk dikwijls veel tijd verloopt tussen de beslissing van de bevoegde instantie en de uiteindelijke publicatie.

Ook deze termijn kan sterk worden ingekort mits zorgvuldige informatie aan de diensten van het Belgisch Staatsblad wanneer het gaat om omzetting van Richtlijnen of afhandeling van de “geschillen” met Europa.

V. ORGANES CONSULTATIFS

Il existe une différence fondamentale entre la procédure d'avis suivie au Conseil d'État et celles qui sont d'application dans d'autres organes consultatifs.

V.1. Avis du Conseil d'État

Au cours d'une procédure, la plupart des dossiers pendants doivent être soumis pour avis au Conseil d'État. Jusqu'à ce jour, cette démarche s'accomplit en l'absence de toute méthode structurée. Parfois, l'urgence (délai = 1 mois) ou l'extrême urgence (délai = 3 jours) sont invoquées ; parfois elles ne le sont pas. En outre, il est arrivé à plusieurs reprises que l'extrême urgence soit invoquée pour un dossier alors que celui-ci avait végété pendant des mois au niveau de l'Administration ou de la décision politique. Cet état de choses enlève toute crédibilité à une demande de motivation de la procédure en extrême urgence.

Il est ressorti d'un contact avec le Premier Président du Conseil d'État que celui-ci est tout disposé à apporter sa coopération à l'accélération des procédures de transposition. Mais cette coopération doit reposer sur des pratiques bien précisées. Dans cet esprit, il a été convenu que l'extrême urgence (3 jours), aux termes de l'article 84 des lois coordonnées sur le Conseil d'État, ne serait requise, en principe par décision du Conseil des Ministres, que si une procédure a été entamée contre la Belgique. Pour une transposition ordinaire, c'est le délai de 30 jours qui sera demandé. La nature du délai fera l'objet d'une mention expresse dans la motivation de la demande.

Le Premier Président a marqué son accord sur ce procédé, étant entendu que le traitement d'extrême urgence par le Conseil d'État ne peut aboutir que si les arrêtés ou la législation concernée sont strictement circonscrits à la transposition proprement dite ou à la réplique relative à la procédure entamée. Dans le passé, en effet, on a eu fréquemment tendance à saisir l'occasion de la transposition pour essayer de régler, dans un même projet, toute une série d'autres problèmes. Il est certain qu'un traitement rapide risque, en pareil cas, d'être particulièrement difficile.

Par ailleurs, la liste des dossiers pendants a été examinée avec le Premier Président. Le Commissaire du Gouvernement a pu constater que les informations dont il disposait étaient en partie incorrectes : sur les dix dossiers qui avaient été déclarés en instance au Conseil d'État, quatre ne lui avaient pas encore été transmis au moment de l'entrevue. Le Premier Président s'est néanmoins engagé à apporter son aide pour qu'on puisse, le plus rapidement possible, faire table rase du passé.

Il est enfin à conseiller que la demande d'avis relative à tout dossier de transposition soit accompagnée de la principale correspondance adressée à la Belgique par la Commission européenne. Ceci devrait permettre au Conseil d'État de mettre en pratique le principe de la promotion des contacts informels avec la Commission européenne. Il sera demandé au Conseil d'État de tenir au courant la Représentation permanente de ces contacts.

Met de diensten van het Belgisch Staatsblad en met het College van de Secretarissen-generaal werd overeen gekomen dat in de toekomst hiervan systematisch (en prioritair) melding zal worden gemaakt bij de indiening van de betreffende dossiers.

Wanneer de diensten van het Staatsblad de drukproeven voor nazicht terugbezorgen, moeten de betrokken administraties er snel en zorgvuldig op reageren.

Op deze wijze kan de uiteindelijke afhandeling van de procedures wellicht worden ingekort.

VII. ACTIE OMZETTING

Het toekennen van een specifieke bevoegdheid voor de omzetting van de Europese Richtlijnen aan de Regeringscommissaris is een overduidelijk signaal dat de Regering werk wil maken van een zuivering van het aantal dossiers dat met de Europese Unie in betwisting is.

Wanneer het om vertraging gaat zullen de procedures worden bespoedigd. Wanneer het om een niet-correcte of onvolledige omzetting of toepassing gaat zullen de nodige politieke, administratieve en juridische maatregelen worden genomen om zo snel mogelijk aan onze verplichtingen als Lidstaat te voldoen.

Wanneer het om procedures gaat waarin België geen kans heeft op succes bij het Europees Hof van Justitie, zal niet worden nagelaten de nodige bijsturende maatregelen te nemen, zowel op wettelijk als op uitvoerend vlak.

Wanneer het echter gaat om betwistingen waarbij de Regering er écht van overtuigd is het gelijk aan haar kant te hebben, spreekt het vanzelf dat in deze gevallen de procedure doelbewust zal worden doorgezet tot en met een arbitrage door het Europese Hof van Justitie.

Om de efficiënte werking te garanderen wordt in de tabellen in bijgevoegde nota per Departement en per dossier een verbintenis tot uiteindelijk of tussentijds resultaat aangegaan. Hierbij wordt een timing gepreciseerd binnen dewelke - en uiterlijk ten laatste tegen 30 april 2000 - de bevoegde Ministers zich hiertoe engageren.

Na dit eerste kwartaal zal worden nagegaan of de verbintenis effectief is nageleefd. Wanneer dit niet het geval is, zal worden getracht de oorzaken te verhelpen en zal in een nota aan de Ministerraad van 26 mei een nieuwe timing worden voorgesteld.

De "Actie Omzetting" zal verder worden verfijnd aan de hand van het advies van het reeds genoemde "wetenschappelijk begeleidingscomité". Dit doet aan de hand van een vergelijkende studie van de werkmethoden in de andere lidstaten concrete voorstellen van eventueel bijkomende maatregelen. De eventuele aanpassingen aan het "Actieplan Omzetting" zullen eveneens aan de Ministerraad van 26 mei worden voorgelegd.

V.2. Les autres organes consultatifs

Dans presque tous les Départements, il existe différents organes consultatifs où siègent des représentants des secteurs intéressés tels que l'industrie, les consommateurs, le patronat, les organisations syndicales, ... Ils émettent un avis (qui peut être facultatif ou obligatoire) sur tout projet d'arrêté ministériel ou d'arrêté royal et sur tout projet de loi.

Il y a lieu de poser clairement qu'au stade de la procédure d'avis, il n'est plus question de renégocier le contenu même d'une directive européenne déjà adoptée au niveau européen. Tout comme les Pouvoirs publics, les organes consultatifs ne peuvent plus se prononcer que sur les modalités de mise en oeuvre.

Pour cette raison, il y a lieu d'imposer aux dits organes consultatifs un délai de trois mois maximum pour émettre leur avis (à fixer éventuellement par Arrêté Ministériel ou Royal ou par une Loi). À défaut d'un avis formel émis par l'organe consultatif dans le délai imparti, la procédure sera poursuivie.

Le suivi assuré par le gestionnaire de parcours est particulièrement important pendant la phase consultative. L'importance d'une approche pro-active ne doit plus être soulignée ici; elle offre en effet la possibilité de consulter, si nécessaire, les organes consultatifs dès la phase de préparation d'une directive européenne (Cfr. II, 1.2).

VI. PUBLICATION AU MONITEUR BELGE

La Commission européenne ne considère un dossier comme formellement réglé que lorsqu'il a franchi l'étape finale de la publication au Moniteur belge. L'expérience montre qu'un laps de temps très long s'écoule souvent entre la décision de l'instance compétente et l'étape finale de la publication.

Le délai pourrait être considérablement raccourci si l'on veillait à informer les services du Moniteur belge du fait qu'un dossier concerne une procédure de transposition de directive ou s'inscrit dans le cadre du règlement d'un contentieux avec l'Europe.

Avec les services du Moniteur belge et avec le Collège des Secrétaires généraux, il a été convenu qu'une mention systématique (et prioritaire) accompagnerait à l'avenir les dossiers de transposition ou de contentieux. De cette manière, les procédures seront menées à bonne fin dans de meilleurs délais.

Aussitôt que les services du Moniteur belge transmettent les épreuves, une réaction rapide est nécessaire.

VIII. DEMOCRATISCHE DOORZICHTIGHEID

VIII.1 Parlement

Uit het overzicht van de hangende dossiers in de verschillende Departementen blijkt nadrukkelijk dat de opgelopen vertragingen doorgaans niet te wijten zijn aan blokkeringen in het Parlement.

Wanneer er toch blokkeringen opduiken is dit tot nu toe in bijna alle gevallen het gevolg van het feit dat van de omzetting van Richtlijnen gebruikt werd gemaakt om rond een bepaald onderwerp verouderde wetgeving in ruimere zin te wijzigen.

Het is dus wenselijk dat ook het Parlement zich beperkt tot de omzetting van de Richtlijn(en) strictu sensu.

Bovendien zal aan de Voorzitter van de Senaat en aan de Voorzitter van de Kamer voorgesteld worden om ontwerpen die tijdsgebonden zijn en risico's op een inbreukprocedure inhouden, een voorkeurbehandeling te geven. Daarenboven kan de Regering de omzettingsteksten ook opnemen in de lijst van "prioritaire" wetteksten die regelmatig overgemaakt wordt aan het Parlement.

Het is daarom nuttig dat de Regering ook het Parlement in haar Actieplan betreft en dat de Minister van Buitenlandse Zaken en de Regeringscommissaris belast met de omzetting van Europese richtlijnen systematisch één keer per kwartaal, na bespreking in de Ministerraad, het Europees Adviescomité informeren over de uitvoering en de resultaten van het "Actieplan Omzetting".

Op deze wijze betreft de Regering het Parlement voluit bij de inspanning naar het Belgische Voorzitterschap toe.

VIII.2 Andere belangstellenden

Voor belangrijke Richtlijnen met een grote maatschappelijke impact kan aanbevolen worden dat de bevoegde Minister in de eerste fase informeel het maatschappelijke middenveld (sociale gesprekspartners, consumentengroeperingen,) raadpleegt. In hetzelfde geval kan ook op informele wijze het advies van de bevoegde Parlementaire commissie ingewonnen worden.

Idealerwijs zal het door de trajectbeheerder synoptisch opgebouwde dossier (cfr. II.1.1) een belangrijk instrument zijn, voor de overheid belast met de omzetting. Ook voor de bredere lagen van de bevolking kan deze informatie vanuit het doorzichtigheidsprincipe interessant zijn.

Inderdaad, hoewel dit het kader van het Actieplan enigszins overstijgt, kan er ook gedacht worden aan het opnemen van de "omzettingstabellen" in een voor het publiek toegankelijke gegevensbank.

Doorzichtigheid laat ook toe dat, wanneer nationale gerechtelijke instanties via vonnissen een onvolledige omzetting vaststellen, zij dit zouden melden aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

VII. ACTION 181

La compétence spécifique accordée au Commissaire du Gouvernement en matière de transposition des directives européennes est un signal évident de ce que le Gouvernement entend résorber le nombre de dossiers pour lesquels il existe un contentieux avec l'Union Européenne.

En cas de retard, les procédures seront accélérées. S'il s'agit d'une transposition ou d'une application incorrecte ou incomplète, il y aura lieu de prendre les mesures politiques, administratives et juridiques requises afin de nous acquitter, le plus rapidement possible, de nos obligations en tant qu'État membre.

Dans le cas de procédures dans lesquelles la Belgique n'a aucune chance de succès auprès de la Cour de Justice, on ne manquera pas de prendre les mesures correctrices nécessaires, aussi bien au niveau légal qu'au niveau de la mise en œuvre.

Dans les cas litigieux où le Gouvernement est convaincu d'avoir le droit de son côté, il est évident que la procédure sera poursuivie résolument jusqu'à l'arbitrage par la Cour de Justice.

Dans le but de garantir un fonctionnement efficace, les tableaux, figurant dans l'annexe ci-jointe, présentent, par Département et par dossier, des "engagements de résultats finaux ou intermédiaires". Les Ministres compétents s'engagent à respecter le calendrier qui s'y réfère (pour le 30 avril 2000 au plus tard).

À l'issue du premier trimestre, on vérifiera si les engagements de résultats ont effectivement été respectés. Dans le cas contraire, on s'efforcera de remédier aux causes du retard ; un nouveau calendrier sera proposé dans une note au Conseil des Ministres du 26 mai 2000.

L'"Action 181" sera ensuite perfectionnée à la lumière de l'avis du "comité d'accompagnement" déjà cité (Cfr. p. 2). S'appuyant sur une étude comparative des méthodes de travail dans les autres États membres, ce comité fera des propositions concrètes en faveur d'éventuelles mesures complémentaires. Les adaptations éventuelles à apporter au "Plan d'Action 181" seront également soumises au Conseil des Ministres du 26 mai 2000.

VIII. TRANSPARENCE DEMOCRATIQUE

VIII.1 Parlement

À la vue du tableau récapitulatif des dossiers en suspens dans les différents Départements, il apparaît clairement que les retards accumulés ne sont pas, pour la plupart, imputables à des blocages survenus au Parlement.

Là où des blocages se sont produits, il s'agit, le plus souvent, du fait qu'on a profité de la transposition d'une directive pour modifier une législation obsolète.

Il est donc aussi souhaitable que le Parlement se limite à la transposition *stricto sensu* d'une ou plusieurs directive(s).

IX. BELEIDSSYNTHESE

Het Actieplan Omzetting kwam tot stand na consultatie van zoveel mogelijk betrokkenen. Vooreerst werd een Actiecomité 181 geïnstalleerd met de Europese Coördinatoren, het Ministerie van Buitenlandse Zaken en de Permanente Vertegenwoordiging. Tevens werden bilaterale contacten tot stand gebracht met alle betrokken Federale Departementen alsook met de Gewestregeringen. Tenslotte werden 2 vergaderingen belegd met het College van Secretarissen-generaal. Uit deze brede consultatie is duidelijk gebleken dat de opdracht van de Regeringscommissaris veel meer inhoudt dan het onder controle brengen van een bureaucratisch kluwen. Een hele reeks politieke pijnpunten kwamen aan het licht.

- 1) De tegenstrijdigheid tussen België als klassieke voortrekker van Europese regelgeving en onze slechte reputatie bij omzetting en toepassing ervan. Om hieraan te verhelpen is het duidelijk dat alleen een tijdiger bepalen van de Belgische houding per Richtlijn soelaas kan brengen. Deze houding wordt dan de leidraad tot de omzetting een feit is. Per dossier zal een afweging moeten gebeuren. Meer dan tot nu toe het geval is zullen we de opportuniteit van de Belgische voortrekkersrol dossier per dossier moeten toetsen en tijdig rekening houden met binnenlandse praktische bezwaren en moeilijkheden, zoals ook andere lidstaten dat doen.
- 2) Het volledig ontbreken van een “*Europese cultuur*” bij een belangrijk gedeelte van de spelers in het Europese spel: uit een recente studie van de UIA blijkt dat 20% van de respondenten het gebrek aan politieke prioriteit en interesse dé belangrijkste oorzaak vindt voor een slechte omzetting in België. Een intensieve Europese sensibilisatie is daarom nodig in alle geledingen van administratie en beleid.
- 3) Het sterk ontwikkeld Belgisch sociaal overlegmodel met vele interne raadplegingsprocedures, alsook de praktische complicaties, logischerwijze voortspruitend uit de werking van de Federale Staatsstructuur veroorzaken ook soms vertraging. Dit alles vereist een versterking van het publiek management en noodzaakt dat met de Europese dimensie ervan rekening wordt gehouden bij de hervorming van het openbaar ambt.
- 4) Een niet te onderschatten vertragingsoorzaak slaat op een gebrek aan structurele coördinatie zowel horizontaal (wanneer meerdere Federale Departementen of meerdere diensten binnen één Departement zelf betrokken zijn) als verticaal (wanneer Gewesten, Gemeenschappen, en Federale Instanties samen gevat zijn). Om te zorgen voor een betere horizontale coördinatie is de herwaardering van de rol van de Europese Coördinatoren van doorslaggevende betekenis. Inzake de verticale coördinatie wordt aan de Gemeenschappen en Gewesten voorgesteld een “Bijzonder Comité Omzetting” te organiseren in de schoot van de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands beleid.
- 5) Het moet tenslotte erkend dat de vertraging van sommige héél belangrijke dossiers waarvan de waterzuivering een typisch voorbeeld is, dikwijls ook te maken heeft met het gebrek aan budgettaire middelen die ter beschikking stonden van de bevoegde instanties gedurende een periode van onafgebroken besparingen. De vertraging van de omzetting en zelfs de veroordelingen zijn aldus soms het gevolg van de noodgedwongen sanering van de openbare financiën gedurende de voorbije decennia. Een inhaaloperatie zal op sommige domeinen nodig zijn ten laste van de begrotingen van volgende jaren.

Par ailleurs, il ressort de contacts pris avec les Présidents des deux Chambres que l'on est disposé à accorder un traitement préférentiel aux projets assortis de délais impératifs qui risquent de déboucher sur une procédure d'infraction. En outre, le Gouvernement peut inclure les textes de transposition dans la liste des textes législatifs prioritaires qui est régulièrement transmise au Parlement.

Dès lors, le Gouvernement a tout intérêt à associer systématiquement le Parlement à son « plan d'Action 181 » et à en informer le Comité d'Avis fédéral pour les Questions Européennes, une fois par trimestre, après discussion en Conseil des Ministres.

Il sera également proposé au Président de la Chambre que, chaque trimestre, les Ministres compétents informent les commissions spécialisées de la Chambre sur l'évolution de la transposition, sur l'état d'avancement et sur les résultats des dossiers en suspens.

De cette manière, le Gouvernement associe pleinement le Parlement aux efforts entrepris en vue de la Présidence belge de l'Union européenne.

VIII.2 Autres parties intéressées

Pour des directives importantes qui ont un grand impact sur la société, il serait sans doute souhaitable que le Ministre compétent ait, dans une première phase, des consultations informelles avec les associations proches de la société civile (partenaires sociaux, associations de consommateurs, etc.). Dans ce cas, la commission parlementaire compétente pourra également être consultée de manière informelle.

Idéalement, le tableau synoptique préparé par le gestionnaire de parcours (Cfr. II.1.1) sera un instrument important tant pour les Pouvoirs publics chargés de la transposition que sur le plan de la transparence pour informer plus largement la population.

On peut imaginer de verser les "tableaux de transpositions" dans une banque de données accessible au public.

En outre, la transparence permet aux instances judiciaires nationales de notifier au Ministère des Affaires étrangères toute transposition incomplète qu'elles constateraient au moment de prononcer un jugement.

IX. SYNTHÈSE POLITIQUE

Le Plan d'Action 181 a été établi après consultation du plus grand nombre de parties concernées. Dans un premier temps, le Comité d'Action 181 fut créé avec les Coordonnateurs européens, le Ministère des Affaires étrangères et la Représentation permanente. De plus, des contacts bilatéraux furent menés avec tous les Départements fédéraux ainsi qu'avec les Gouvernements régionaux. Enfin, deux réunions furent tenues avec le Collège des Secrétaires généraux. De cette large consultation, il est immédiatement ressorti que la mission du Commissaire de Gouvernement est bien plus consistante que la mise sous contrôle d'une procédure bureaucratique. Une série de pierres d'achoppement politiques sont apparues:

- 1) Il existe une contradiction entre la Belgique pionnière de la construction européenne et la Belgique mauvaise élève en matière de transposition et d'application des directives. Afin

Een meer pro-actieve aanpak op alle niveau's van administratie tot politiek, samen met een doorzichtige taakverdeling en een meer efficiënte coördinatie zijn de sleutelwoorden van dit Actieplan. Bij de redactie hiervan werd gestreefd naar zo veel mogelijk consensus. Toch wil de nota ook een steen in de kikkerpoel werpen die iedereen met zijn neus op de realiteit duwt en voor zijn of haar verantwoordelijkheid stelt. Het parlementair debat dat er aan zal worden gewijd moet de nieuwe dynamiek versterken. In functie van de praktische uitvoering zal ongetwijfeld nog bijsturing nodig zijn.

Een onomkeerbare kentering inzake omzetting en toepassing moet tot stand gebracht worden en dit ten laatste tegen het Belgisch Voorzitterschap van 1 juli 2001.

de corriger cet état de fait, seule une attitude déterminée de la position belge peut apporter une amélioration. Cette attitude doit servir de fil conducteur jusqu'à la transposition effective. Une évaluation par dossier devra être réalisée. Plus que par le passé, nous devons apprécier, dossier par dossier, l'opportunité du rôle de pionnier de la Belgique et tenir compte à temps des objections et des difficultés pratiques d'ordre interne, tout comme le font d'autres Etats membres.

- 2) On constate une absence criante de *culture européenne* auprès d'une partie importante des acteurs belges qui oeuvrent sur la scène européenne : d'une étude récente de l'UIA (Institut universitaire d'Anvers), il ressort que 20% des personnes interrogées estiment que la cause la plus importante de la mauvaise transposition réside dans le manque d'intérêts et de priorités politiques. C'est pourquoi une sensibilisation européenne intensive est nécessaire dans tous les rouages de l'Administration et dans la sphère politique.
- 3) Le modèle belge de concertation sociale, fortement développé, implique de nombreuses procédures internes de négociations. Les complications pratiques, qui découlent logiquement du fonctionnement de la structure d'un Etat fédéral, provoquent de temps à autre du retard. Tout ceci nécessitera un renforcement du 'management public' ainsi qu'une prise en compte de la dimension européenne lors de la réforme de la fonction publique.
- 4) Une cause de retard à ne pas sous-estimer réside dans le manque de coordination tant horizontale (quand de nombreux Départements fédéraux ou différents services au sein d'un même Département sont concernés) que verticale (quand les Régions, les Communautés ainsi que les Autorités fédérales sont concernées). Dans le but d'améliorer la coordination horizontale, la réévaluation du rôle des Coordonnateurs européens est d'une importance capitale. En matière de coordination verticale, il sera proposé à la Conférence Interministérielle pour la Politique Etrangère (CIPE) de créer en son sein un «Comité spécial Transposition des directives».
- 5) Enfin, il faut reconnaître que le retard de transposition de quelques dossiers très importants, dont celui de l'épuration de l'eau constitue un exemple typique, est souvent dû au manque de moyens budgétaires mis à la disposition des instances compétentes. Le retard de transposition et les condamnations y relatives sont donc parfois la conséquence de l'assainissement forcé des finances publiques lors des dernières décennies. Une opération de rattrapage à charge des prochains exercices budgétaires sera nécessaire dans certains domaines.

Une approche pro-active à tous les niveaux, de la sphère administrative à la sphère politique, se basant sur une répartition transparente des tâches ainsi que sur une coordination plus efficace sont les lignes de force de ce plan d'Action. Lors de sa rédaction, on a visé au plus large consensus. Toutefois, cette note jette un pavé dans la marre: chacun doit voir la réalité en face et prendre ses responsabilités. Le débat parlementaire qui y sera consacré doit renforcer cette nouvelle dynamique. Des aménagements seront sans doute encore nécessaires au fur et à mesure de la mise en oeuvre concrète de ce plan.

Un tournant irréversible en matière de transposition devra être pris, et ceci au plus tard au début de la Présidence belge au 1er juillet 2001.

IV. 2. STAND VAN ZAKEN INZAKE OMZETTING OP 15/02/2000

IV. 2. ETAT DE LA TRANSPOSITION EN DATE DU 15/02/2000

STAND VAN ZAKE INZAKE OMZETTING OP 15.02.2000

Sinds 08/12/1999 verbeterde de stand van zaken m.b.t. omzetting van 181 naar 158 dossiers. Van de 158 vermelde dossiers op 15/02/2000 betreffen er 74 een onjuiste toepassing van het Gemeenschapsrecht (Verdragsartikels, richtlijnen, verordeningen en beschikkingen) en betreffen er anderzijds 84 een niet-tijdige omzetting.

<u>Departement</u>	<u>Totaal</u>	<u>op 8.12.99</u>	<u>op 15.2.00</u>
1. Verkeer	35		33
2. Volksgezondheid	28		19
3. Landbouw/Middenstand	11		12
4. Financiën	19		11
5. Telecommunicaties/BIPT	13		10
6. Tewerkstelling en Arbeid	11		7
7. Binnenlandse zaken	4		8
8. Economische zaken	11		7
9. Leefmilieu (Federaal)	6		5
10. Sociale zaken	4		5
11. Energie	5		2
12. Justitie	4		3
13. Ambtenarenzaken	1		1
14. DWTC	1		1
15. Diensten Eerste Minister	1		1
16. Gemeenschappen	4		4
17. Gewesten	26		29
TOTAAL	181		158

ETAT DE LA TRANSPOSITION EN DATE DU 15.02.2000

Depuis le 08/12/1999, l'état de transposition s'est amélioré de 181 à 158 dossiers. De ces 158 dossiers répertoriés au 15/02/00, 74 relèvent d'une application incorrecte ou incomplète du droit communautaire (articles du Traité, directives, règlements et décisions) et, d'autre part, 84 résultent de la non-transposition de directives dans les délais prescrits.

<u>Départements</u>	<u>Total</u>	<u>au 8.12.99</u>	<u>au 15.2.00</u>
1. Communications	35		33
2. Santé Publique	28		19
3. Agriculture/Classes moyennes	11		12
4. Finances	19		11
5. Télécommunications/IBPT	13		10
6. Emploi et Travail	11		7
7. Intérieur	4		8
8. Affaires Economiques	9		7
9. Environnement (Fédéral)	6		5
10. Affaires sociales	4		5
11. Energie	5		2
12. Justice	4		3
13. Fonction publique	1		1
14. SSTC	1		1
15. Services Premier Ministre	1		1
16. Communautés	4		4
17. Régions	26		29
TOTAL	181		158

Pilootdepartement	228 2 arrest	228 mradvies	228 igbreke	226 arrest	226 zaak	226 mradvies	226 igbreke	laattidig omzetting	TOTAAL	no	tp
VERKEER				4	4	1	6	18	33	25	8
VOLKSGEZONDHEID		1			3	2	8	5	19	13	6
LANDBOUW/Midden						3	1	8	12	10	2
FINANCIEN					1	2	8		11		11
TELECOMMUNICATIE					1	7	1	1	10	5	5
TEWERKSTELLING				1		2	2	2	7	4	3
BINNENLANDSE ZAK.					1	3		4	8	6	2
ECONOMISCHE ZAK.							6	1	7	1	6
LEEFMILIEU						1	1	3	5	5	
SOCIALE ZAKEN					2		2	1	5	1	4
ENERGIE					1		1		2	1	1
JUSTITIE				1		1	1		3	1	2
AMBTENARENZAKEN								1	1	1	
DWTC								1	1	1	
DIENSTEN EERSTE M.							1		1		1
GEMEENSCHAPPEN		1					1	2	4		4
GEWESTEN	1			1	5	11	9	2	29	10	19
TOTAAL	1	2		7	18	33	48	49	158	84	74

Département pilote	228 2 arrêts	228 avis	228 demeure	226 arrêt	226 affaire	226 avis	226 demeure	transposit tardive	TOTAL	nt	ap
COMMUNICATIONS				4	4	1	6	17	33	25	8
SANTE PUBLIQUE		1			3	2	8	5	19	13	6
AGRICULTURE/CI.Moy						3	1	8	12	10	2
FINANCES					1	2	8		11		11
TELECOMMUNICATIONS					1	7	1	1	10	5	5
EMPLOI				1		2	2	2	7	4	3
INTERIEUR					1	3		4	8	6	2
AFF. ECONOMIQUES							6	1	7	1	6
ENVIRONNEMENT						1	1	3	5	5	
AFF. SOCIALES					2		2	1	5	1	4
ENERGIE					1		1		2	1	1
JUSTICE				1		1	1		3	1	2
FONCTION PUBLIQUE								1	1	1	
SSTC								1	1	1	
SERVICES PREMIER							1		1		1
COMMUNAUTES		1					1	2	4		4
REGIONS	1			1	5	11	9	2	29	10	19
TOTAL	1	2		7	18	33	48	49	158	84	74

IV. 3. LIJST VAN DE EUROPESE COÖRDINATOREN «OMZETTING EUROPEES RECHT»

IV. 3. LISTE DES COORDINATEURS EUROPÉENS «TRANSPOSITION DROIT EUROPÉEN»

COORDONATEURS EUROPEENS EUROPESE COORDINATOREN

« Transposition du Droit Européen »
»Omzetting Europees Recht »

Services du Premier Ministre
Monsieur DARDENNE
Conseiller général
Rue de la Loi, 16
1000 Bruxelles
TEL. 02.501.04.00 ou 02.501.02.23
FAX 02.511.50.21
Claude.dardenne@premier.fed.be

Ministère de la Défense Nationale
Madame DELCOURT
Conseiller
Quartier Reine Elisabeth
Rue d'Evere 1
1140 Bruxelles
TEL. 02.701.40.49 FAX. 02.701.41.48

Ministère de la Fonction publique
Monsieur RUYTINGS
Conseiller général
boulevard Pachéco 19 bus 2
1010 Bruxelles
TEL 02.214.42.85 FAX 02.214.42.94

Ministère de la Justice
Monsieur DE BRULLE
Directeur général
Bld de Waterloo, 115
1000 Bruxelles
TEL. 02.542.65.11 FAX. 02.538.83.75
claude.debrulle@just.fgov.be

Ministère des Affaires Sociales
Madame PIGEON
Conseiller adjoint
Rue de la Vierge Noire, 3c
1000 Bruxelles
TEL. 02.509.82.26 FAX 02.509.85.34
carine.pigeon@minsoc.fed.be

Ministère de l'Emploi
Monsieur VAN DAMME
Conseiller général
Rue Belliard, 51
1040 Bruxelles
TEL. 02.233.40.29 FAX. 02.233.40.05
vandammf@meta.fed.be

Ministère de l'Agriculture et des Classes Moyennes
Monsieur RENARD
Ingénieur Directeur
W.T.C. 3
Bld Simon Bolivar, 30
1000 Bruxelles
TEL. 02.208.49.71 FAX 02.208.50.06
jose.renard@cmlag.fgov.be

Ministère de l'Intérieur
Monsieur DENIS
Conseiller général
Rue Royale, 66
1000 Bruxelles
TEL. 02.500.21.76 FAX 02.500.21.19
Monsieur PAJERA
Conseiller adjoint
TEL. 02.500.22.53
vincent.pajera@mihz.fgov.be

Ministère de l'Environnement
Monsieur ANDRE
Expert
Bld Pachéco 19 boîte 7
1010 Bruxelles
TEL. 02.210.45.43 FAX. 02.210.48.52
Secrétariat TEL. 02. 210.49.74
francois.andre@health.fgov.be

Ministère de la Mobilité et des Transports
Madame LEMOINE
Conseiller
Rue d'Arlon 104
1040 Bruxelles
TEL. 02.233.15.69 FAX. 02.231.18.33
viviane.lemoine@vici.fgov.be

/....

Ministère des Affaires Economiques
Madame LASDIN-COLLIN
Conseiller adjoint
Rue du Cornet, 43
1040 Bruxelles
TEL. 02.206.59.64 FAX. 02.206.53.17
micheline.lasdin@mineco.fed.be

Ministère des Finances
Monsieur MARCHAL
Auditeur
Tour Finances Boîte 52
Bld du Jardin Botanique, 50
1010 Bruxelles
TEL. 02.219.92.22 FAX. 02.210.33.07
Monsieur GUIOT
Auditeur général
TEL. 02.233.72.57 FAX. 02.233.75.18
patricia.fourdin@minfin.fed.be

Ministère de la Santé Publique
Madame SACRE-BASTIN
Conseiller ff
Boulevard Pachéco 19 Boîte 5
Bâtiment Esplanade 322
1010 Bruxelles
TEL. 02.210.46.91 FAX. 02.218.67.46

**Services fédéraux Scientifiques
Techniques et Culturels (SSTC)**
Monsieur BEKA
Secrétaire général
Rue de la Science, 8
1000 Bruxelles
beka@belspo.fed.be
Monsieur NELIS
Conseiller
TEL. 02.238.34.54 FAX. 02.230.59.12
neli@belspo.fed.be

Institut Belge Poste et Télécommunications
Monsieur DENEFF
Directeur général
Avenue de l'Astronomie, 14 Boîte 21
1210 Bruxelles
TEL. 02.226.87.62 FAX. 02.223.24.78
georges.denef@ibpt.be
Madame MARCELLE
Conseiller
TEL. 02.226.87.77

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
De heer POPPELIER
Adjunct van de Directeur
Boudewijnlaan 30
1000 Brussel
TEL. 02.553.60.48 FAX. 02.553.60.37
guido.poppelier@coo.vlaanderen.be

Ministère de la Communauté Française
Mme NAGELS
Administratrice principale
Directeur général
2 Place Sainctelette
1080 Bruxelles
TEL. 02.421.82.78/9 FAX 02.421.87.63

Ministère de la Communauté Germanophone
Monsieur KALBUSCH
Conseiller adjoint
Gospert 1-5
4700 Eupen
TEL. 087/59.63.17 FAX. 087/55.28.91

Ministère de la Région Wallonne
DGRE
Madame DANCOT
Directrice
2 Place Sainctelette
1080 Bruxelles
TEL. 02.421.86.00 FAX. 02.421.87.63
Monsieur SIEBERICHS
Attaché
TEL. 02.421.86.09
Région Wallonne + Communauté Française
t.sieberichs@mrw.wallonie.be

**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest**
De heer LELON
Koningstraat, 2
1000 Brussel
TEL. 02.518.19.81 FAX. 02.518.19.84
relex@mbhg.irisnet.be

IV. 4. VERSLAG OMZETTING EN TOEPASSING VAN HET EUROPEES RECHT IN BELGIË
(UITGEDEELD VOOR DE VERGADERING VAN 13 JUNI 2000)

IV. 4. RAPPORT SUR LA TRANSPOSITION ET LA MISE EN OEUVRE DU DROIT EUROPÉEN EN BELGIQUE
(TRANSMIS EN VUE DE LA RÉUNION DU 13 JUIN 2000)

VERSLAG OMZETTING EN TOEPASSING VAN HET EUROPEES RECHT IN BELGIE

Dit rapport m.b.t. omzetting en toepassing van het Europees recht in België volgt op en bespreekt de uitvoering van het "Actieplan Omzetting" zoals goedgekeurd door de Ministerraad van 24 februari 2000.

In een eerste punt wordt de uitvoering van de notificatie van voornoemde Ministerraad op een gedetailleerde wijze becommentarieerd. Vervolgens wordt de stand van zaken per 25 mei 2000 weergegeven en in een laatste punt worden er, op basis van de eerste ervaringen, voorstellen tot bijsturing en/of vervollediging van het Actieplan gedaan.

I. UITVOERING NOTIFICATIE MINISTERRAAD 24 FEBRUARI 2000

Dit hoofdstuk volgt de nummering en indeling van de notificatie zoals gepubliceerd na Ministerraad van 24 februari 2000. Punten 1 en 2 zijn louter tekstaanpassingen, punt 3 is van meer fundamenteel inhoudelijke aard.

1. Verwijzing naar werkgroep Interministeriële Conferentie Landbouw, werd in tekst Actieplan ingevoegd.

2. Nederlands- en Franstalige versie tabel "Telecom" werden op elkaar afgestemd.

3.

- Het Actieplan werd op 29/2/2000 voorgelegd aan Adviescomité Europese Zaken van het Parlement. De leden van het Adviescomité ontvingen ook de lijst met de Europese coördinatoren. Op 13/6/2000 zal het huidige rapport aan bod komen in het Adviescomité. Bij deze gelegenheid worden ook de intussen door de Kamer aangeduide "Europromotoren" van de permanente parlementaire Commissies uitgenodigd.
- Pro-actieve en preventieve werkwijze door Openbaar Ambt: momenteel is de aanbestedingsprocedure lopende voor de aanduiding van een extern adviesbureau dat het organigram moet uittekenen. Wanneer deze procedure afgerond is, zal de voorgestelde werkwijze geïntegreerd worden in het kader van het hervormingsproject.
- Tot op heden werden er door de diverse departementen 79 trajectbeheerders aangeduid.
- Het Actieplan werd op 15/3/2000 voorgesteld aan het Overlegcomité (Federale Regering-Gemeenschaps- en Gewestregeringen) waar werd beslist tot de oprichting van een informele werkgroep bestaande uit

RAPPORT SUR LA TRANSPOSITION ET LA MISE EN OEUVRE DU DROIT EUROPÉEN EN BELGIQUE

Le présent rapport relatif à la transposition et à la mise en oeuvre du droit européen en Belgique est un complément et un commentaire de la mise en œuvre du "Plan d'Action Transposition" tel qu'il a été approuvé par le Conseil des Ministres du 24 février 2000.

Le premier point explique en détail la mise en œuvre de la notification dudit Conseil des Ministres. Le rapport présente ensuite l'état de la question en date du 25 mai 2000. Enfin, un dernier point rassemble, sur la base des premières expériences, des propositions visant à adapter et / ou à compléter le Plan d'Action.

I. MISE EN ŒUVRE DE LA NOTIFICATION DU CONSEIL DES MINISTRES DU 24 FEVRIER 2000.

Le présent chapitre suit la numérotation et la présentation de la notification telle qu'elle a été publiée après le Conseil des Ministres du 24 février 2000. Les points 1 et 2 sont de simples adaptations du texte, le point 3 porte sur des aspects plus fondamentaux.

1. Une référence au groupe de travail "Conférence Interministérielle Agriculture" a été insérée dans le texte.
2. Les versions française et néerlandaise du tableau "Télécoms" ont été harmonisées.
3.
 - Le 29/2/2000, le Plan d'action a été soumis à la Commission consultative des Affaires européennes du Parlement. Les membres de la Commission consultative ont également reçu la liste des Coordinateurs européens. Le présent rapport sera examiné par la Commission consultative le 13/6/2000. A cette occasion, la Commission invitera également les "Europromoteurs" des commissions parlementaires permanentes désignés entretemps par la Chambre.
 - S'agissant de la « démarche pro-active et préventive » de la Fonction publique : pour le moment, la procédure d'appel d'offres pour désigner un bureau d'études qui sera chargé d'élaborer l'organigramme est encore en cours. Quand cette procédure sera terminée, l'approche proposée sera intégrée au projet de réforme.

vertegenwoordigers van de Federale Regering en twee vertegenwoordigers van elke Gemeenschap en elk Gewest. Deze werkgroep, die reeds samenkwam op 23/3/2000 en op 30/5/2000, waarbij het accent voornamelijk op de leefmilieudossiers werd gelegd, zal regelmatig verslag uitbrengen aan de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid.

In dat kader, stelde de Regeringscommissaris op 3/5/2000 het Actieplan voor aan laatstgenoemde Conferentie, terwijl hij er op 8/6/2000 verslag uitbracht over de informele werkgroep van 30/5/2000.

- Een gezamenlijke brief MICHEL-WILLOCKX, waarin aan de betrokken Ministers gevraagd werd de adviestermijn van maximum drie maanden op te leggen, bleef tot nog toe, op de reactie van één Minister na, zonder gevolg. Tijdens de bijeenkomst van de "Stuurgroep Omzetting" op 3/5/2000 werd afgesproken dat de antwoorden ten laatste worden ingewacht tegen 21/7/2000.
- Bij het inroepen, door de Secretarissen-generaal, van dringendheid (of hoogdringendheid) bij de Raad van State en het Belgisch Staatsblad verloopt de aanpak nog niet echt gestroomlijnd: er wordt vaak nog nagelaten systematisch en expliciet te vermelden dat het omzettingdossiers betreft.

Tijdens de vergadering van de "Stuurgroep Omzetting" van 3/5/2000 werd de idee geopperd om de adviesaanvraag (30 dagen), voor een omzettingdossier, bij de Raad van State in te dienen zonder steeds via de Ministerraad te moeten passeren. Uit contact van de Regeringscommissaris met de Eerste Voorzitter van de Raad van State op 22/5/2000 blijkt dit evenwel niet haalbaar te zijn, tenzij de gecoördineerde wetten op de Raad gewijzigd worden.

- Inzake publicatie van de omzettingstabellen op het internet werden er contacten gelegd met de Federale Voorlichtingsdienst. Momenteel draait er een "proefsite". Doelstelling: operationeel vanaf 15 september.
- Naleven van de resultaatverbintenissen: uit bijgaande tabellen blijkt dat de resultaten van departement tot departement verschillen. In het algemeen is de politieke wil om een kentering te brengen in de slechte resultaten van vroeger wel degelijk aanwezig.

- A ce jour, 79 gestionnaires de parcours ont été désignés par les différents départements.
- Le Plan d'Action a été soumis, le 15/3/2000, au Comité de concertation (Gouvernement fédéral et Gouvernements des Communautés et des Régions) où la décision a été prise de créer un groupe de travail informel composé de représentants du Gouvernement fédéral et de deux représentants de chacune des Communautés et des Régions. Ce groupe de travail qui s'est déjà réuni le 23/3/2000 et le 30/5/2000, a mis l'accent sur les dossiers environnementaux. Il remettra régulièrement un rapport à la Conférence Interministérielle de politique étrangère.

Dans ce contexte, le Commissaire du Gouvernement a présenté le Plan d'Action à ladite Conférence, le 3/5/2000, et lui a fait rapport, le 8/6/2000, concernant la réunion du groupe de travail informel du 30/5/2000.

- A ce jour, un seul Ministre a réagi à la lettre conjointe MICHEL/WILLOCKX, invitant les ministres concernés à limiter expressément à trois mois maximum la durée des procédures d'avis. Au cours de la réunion du "Comité directeur Transposition" du 3/5/2000, il a été convenu que les réponses seraient adressées au Commissaire du Gouvernement avant le 21/07/2000.
- L'invocation de l'urgence (ou de l'extrême urgence) par les Secrétaires généraux dans leur demande de transmission de dossiers de transposition au Conseil d'Etat pour avis et au Moniteur belge pour publication n'est pas encore au point : l'habitude n'est pas encore prise partout d'indiquer systématiquement et explicitement qu'il s'agit d'un dossier de transposition.

Pendant la réunion du "Comité directeur Transposition" du 3/5/2000, l'idée avait été avancée que l'on pourrait transmettre les dossiers de transposition pour avis au Conseil d'Etat (30 jours) sans toujours passer par le Conseil des Ministres. Il ressort toutefois d'un échange de vues entre le Commissaire du Gouvernement et le Premier Président du Conseil d'Etat en date du 22/5/2000, que cette proposition n'est pas applicable, à moins de modifier les lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat.

- En matière de publication des tableaux de transposition sur internet, des contacts ont été noués avec le Service fédéral d'information et le "site d'essai" fonctionne. Objectif : être opérationnel à partir du 15 septembre 2000.
- Respect des engagements en matière de résultats : les tableaux ci-annexés montrent que les résultats diffèrent d'un département à l'autre. Néanmoins, il y a une volonté politique manifeste, d'améliorer les mauvais résultats antérieurs.

II. STAND VAN ZAKEN 25 MEI 2000

A. ALGEMEEN

Bij aanvang van de opdracht van de Regeringscommissaris (8/12/1999) bedroeg het aantal openstaande dossiers **181** (**93** laattijdige omzetting, 77 wegens foute toepassing en **11** niet-uitgevoerde arresten van het Hof van Justitie).

Op 24 februari 2000 daalde het aantal openstaande dossiers van 181 tot 158 (84 laattijdige omzetting en 74 foute toepassing).

De cijfers van 25 mei 2000 bewijzen de bestendiging van de positieve trend: **137** openstaande dossiers, waarvan **66** laattijdige omzetting (waaronder 46 richtlijnen Interne Markt) en 71 foute toepassing.

Een aantal departementen (Verkeer, Volksgezondheid, Landbouw, Financiën en Tewerkstelling en Arbeid) kende een verdere daling in openstaande dossiers. Slechts een gering aantal departementen (Binnenlandse Zaken, Economische Zaken en Leefmilieu) volgde deze positieve evolutie (nog) niet.

Ander significante cijfers zijn: in vergelijking met de Ministerraad van 24 februari 2000 kwamen er 28 "nieuwe" dossiers bij, zijnde 17 richtlijnen waarvan de omzettingstermijn verliep tussen 15 februari en 25 mei en 11 dossiers waarvoor een nieuwe inbreukprocedure werd opgestart tegen België. Dit impliceert dat niet minder dan **49** dossiers de voorbije 3 maanden met goed gevolg werden afgehandeld, het beste resultaat ooit gehaald.

In bijlage bij dit rapport gaat ook de lijst van 30 "nieuwe" richtlijnen waarvan de limietdatum voor omzetting tegen oktober 2000 vervalst. Het is vanzelfsprekend van essentieel belang dat de limietdata van omzetting door de bevoegde Departementen wordt gerespecteerd.

Voorzichtige prognoses naar september 2000 wijzen er op, dat een verdere significante daling van de vertragingen en betwistingen haalbaar is.

B. INTERNE MARKT

Het scorebord Interne Markt dat door de Europese Commissie op 17/5/2000 vrijgegeven werd, toont aan dat qua omzetting van richtlijnen België op gestadige wijze vooruitgang boekt: hierdoor prijkt België op de 7de plaats in de rangschikking (t.o.v. 8ste in november 1999) met nog 3,1 % achterstand, dit alles op een totaal aantal Interne Marktrichtlijnen dat gestegen is van 1441 naar 1489 richtlijnen.

De Commissie citeert België naast Luxemburg, Oostenrijk, Italië en het VK bij de landen die erin geslaagd zijn op blijvende wijze vooruitgang te boeken.

Het grootste gedeelte van de Belgische achterstand betreft richtlijnen waarvoor omzetting diende te gebeuren in 1999 (27 richtlijnen) of begin 2000 (11 richtlijnen).

II. ETAT DE LA QUESTION AU 25 MAI 2000

A. GÉNÉRALITÉS

Au moment où le Commissaire du Gouvernement a entrepris sa mission (8/12/1999), le nombre de dossiers en suspens s'élevait à **181** (**93** transpositions tardives, 77 cas de mise en œuvre incorrecte et 11 arrêts de la Cour de Justice qui n'avaient pas été exécutés).

En date du 24 février 2000, le nombre de dossiers en suspens est descendu de 181 à 158 (84 transpositions tardives et 74 cas de mise en œuvre incorrecte).

Les chiffres du 25 mai 2000 démontrent que cette tendance positive se maintient : **137** dossiers en suspens, dont **66** transpositions tardives et 71 cas de mise en œuvre incorrecte.

Pour un certain nombre de départements (Communications, Santé Publique, Agriculture, Finances et Emploi/Travail), le nombre des dossiers en suspens a encore diminué. Il reste un petit nombre de départements (Intérieur, Affaires économiques et Environnement) où cette évolution positive n'a pas (encore) été constatée de manière sensible.

D'autres éléments importants sont à signaler : après le Conseil des Ministres du 24 février 2000, 28 « nouveaux » dossiers (17 directives pour lesquelles la date de transposition venait à l'échéance entre le 15 février et le 25 mai et 11 dossiers pour lesquels une nouvelle procédure d'infraction contre la Belgique a été lancée) se sont ajoutés à la liste. Ceci implique que pas moins de **49** dossiers ont été résolus en cette période, le meilleur résultat des dernières années.

Par ailleurs, la liste annexée au présent rapport reprend 30 "nouvelles" directives dont la date limite de transposition est fixée pour la fin de l'année 2000. Il est bien entendu impératif que les départements compétents respectent les dates limites de transposition.

Des prévisions, même prudentes permettent d'affirmer que, pour septembre 2000, les retards et les plaintes continueront de baisser de façon significative.

B. MARCHE INTERIEUR

Le "score-board" du Marché Intérieur, publié par la Commission Européenne le 17/5/2000, indique que la Belgique progresse de manière constante dans la transposition des directives : dans ce classement, la Belgique figure au 7e rang (contre le 8e en novembre 1999) avec un arriéré qui n'est plus que de 3,1 %, et ce alors que le nombre total de directives Marché Intérieur est passé de 1441 à 1489.

La Commission cite la Belgique après le Luxembourg, l'Autriche, l'Italie et le Royaume-Uni dans le groupe des pays qui ont réussi à enregistrer des progrès constants.

De gemiddelde vertraging voor de notificatie van de omzetting betreft 10,6 maand voor België, dit is net onder het algemeen gemiddelde van 11 maand. Onze prestatie is hierbij merkelijk beter dan in november 1999 toen de gemiddelde vertraging voor België nog 14,2 maand bedroeg.

Een sectoriële analyse leert dat de achterstand voor België zich vnl. situeert op volgende domeinen :

- transport ;
- motorvoertuigen;
- fytosanitaire maatregelen;
- leefmilieu;

Inzake Interne markt inbreukprocedures (exclusief niet-omzetting) volgt België de Europese trend :

- minder ingebrekestellingen voor inbreuken op het domein van de Interne Markt (26 i.p.v. 30 voor referentieperiode gaande van maart 99 tot maart 2000 en maart 98 tot maart 99) (EU : 276 i.p.v. 334);
- minder gemotiveerde adviezen voor Interne Marktinbreuken (18 i.p.v. 25 over gelijklopende periode)(EU. 190 i.p.v. 219);
- stijging in het aantal zaken voor het Hof (9 i.p.v. 5) (EU : 83 i.p.v. 52) ;
- status quo voor veroordelingen door het Hof (4 arresten) (EU : 39 i.p.v. 32).

Positief is de daling van de met redenen omklede adviezen, hetgeen een gevolg is van een snellere reactie in het stadium van de ingebrekestelling en een betere communicatie met de Commissie.

III. BIJSTURING EN VERVOLLEDIGING VAN HET ACTIEPLAN

Op de bijeenkomst van de "Stuurgroep Omzetting" op 3/5/2000 werd afgesproken dat de Europese coördinatoren het kabinet van de Regeringscommissaris op de hoogte zullen brengen wanneer een omzettingsdossier door de administratie aan het bevoegde Kabinet wordt overgemaakt, zodat de nodige rechtstreekse contacten kunnen gelegd worden in opvolging van het dossier.

Tijdens het bezoek aan Benelux, waar de Regeringscommissaris op 3 mei 2000 het "Actieplan Omzetting" toelichtte, zette de Nederlandse delegatie ook haar aanpak van de omzettingsproblematiek uiteen.

Naar analogie met de Nederlandse werkwijze zal een beknopte "fiche" opgemaakt worden, door de Trajectbeheerder, onder supervisie van de Europese Coördinator, van zodra de Commissie een voorstel van richtlijn doet.

Dit document zal dan systematisch ter beschikking gesteld worden van het Parlement en van de sociale gesprekspartners voor de ontwerprichtlijnen waarbij ze betrokken zijn. De fiche moet, naast de vanzelfsprekende informatie (titel, documentreferentie, bevoegd departement,...) elementen bevatten zoals: "behandelingstraject in Brussel",

La majeure partie de l'arriéré belge est constitué de directives pour lesquelles la transposition devait être effectuée en 1999 (27 directives) ou début 2000 (11 directives).

Pour ce qui concerne la notification de la transposition, la moyenne du retard est de 10,6 mois pour la Belgique, ce qui est légèrement inférieur à la moyenne générale de 11 mois. Notre prestation, on le voit, est nettement meilleure qu'en novembre 1999, quand le retard moyen était encore de 14,2 mois pour la Belgique.

Une analyse par secteur révèle que l'arriéré de la Belgique se situe principalement dans les domaines suivants :

- transport;
- véhicules à moteur;
- mesures phytosanitaires;
- environnement.

En matière de procédures d'infraction relatives au Marché Intérieur (les non-transpositions exclues), le score de la Belgique reflète la tendance européenne :

- moins de mises en demeure pour infractions dans le domaine du Marché Intérieur (26 au lieu de 30 pour les périodes de référence allant de mars 99 à mars 2000 et de mars 98 à mars 99) (UE : 276 au lieu de 334);
- moins d'avis motivés pour infractions dans le domaine du Marché Intérieur (18 au lieu de 25 pour la même période) (UE : 190 au lieu de 219);
- augmentation du nombre d'affaires devant la Cour (9 au lieu de 5) (UE : 83 au lieu de 52);
- statu quo en ce qui concerne les condamnations par la Cour (4 arrêts) (UE : 39 au lieu de 32).

La diminution des avis motivés est un fait positif; elle est la conséquence d'une réaction plus rapide au stade de la mise en demeure et de l'amélioration de la communication avec la Commission.

III. ADAPTATION ET EXTENSION DU PLAN D'ACTION

A la réunion du "Comité directeur Transposition" du 3/5/2000, il avait été convenu que les coordonnateurs européens informeraient le Cabinet du Commissaire du Gouvernement au moment où l'administration transmettait un dossier de transposition au cabinet compétent, afin que les contacts directs nécessaires puissent être établis pour assurer le suivi du dossier.

Au cours d'une visite au Benelux, où le Commissaire du Gouvernement a présenté le Plan d'Action, le 3/5/2000, la délégation néerlandaise a exposé la manière dont les Pays-Bas abordent la problématique de la transposition. Par analogie avec la démarche des Pays-Bas, il a été envisagé de faire établir une "fiche" succincte par le

"consequenties voor de begroting", "inhoud en doelstelling voorstel", "Belgische belangen", "consequenties voor nationale en regionale regelgeving/beleid" "rol EP in besluitvormingsprocedure", "toetsing subsidiariteit" en "effectbeoordeling naar provinciale en lokale besturen toe".

Om deze fiches te introduceren zal de Regeringscommissaris, ook met het oog op de blijvende stimulering van de "Europese geest" bij de ambtenaren, op 27/6/2000 een ontmoeting beleggen met de trajectbeheerders en de Europese coördinatoren.

Een ander idee dat voortspoot uit de Beneluxcontacten is een actievere, en meer gestructureerde, betrekking van de Regeringscommissaris bij de werking van het zgn. "klachtenloket" van Benelux. Bilaterale betwistingen inzake Interne Markt tussen deze klachtenloketten worden in eerste instantie in de Benelux-Werkgroep "Interne Markt" aan de orde gesteld, in de hoop er een oplossing te vinden. Slechts indien een regeling in Beneluxverband onmogelijk is (en dat komt zelden voor) leidt het klagende loket de klacht door naar de Europese Commissie. Deze klachten betreffen vaak laattijdige, onvolledige of onjuiste omzetting of toepassing van richtlijnen, alsook overtredingen van EU-regelgeving. Een tijdige "Europese" toetsing door de Regeringscommissaris kan dus nuttig zijn om te evalueren of België bijsturende maatregelen moet nemen of over de nodige argumenten beschikt om de zaak eventueel tot voor het Hof van Justitie te laten brengen.

Tijdens de bijeenkomst van de "Stuurgroep Omzetting" werd tot slot ook gepleit voor een formele aanduiding van de trajectbeheerders in de comitologieprocedure bij de uitvoering van de richtlijnen. Gezien de taakomschrijving van de trajectbeheerder is dit evident.

gestionnaire de parcours, sous contrôle du coordonnateur européen, dès que la Commission a adopté une proposition de directive. Ce document pourra notamment être systématiquement transmis au Parlement et aux partenaires sociaux pour les propositions de directives qui les concernent. La fiche doit comprendre, outre des renseignements évidents (titre, référence du document, département compétent, ...), des éléments tels que : "trajet de la proposition à Bruxelles", "conséquences pour le budget", "contenu et objectif de la proposition", "intérêts Belges", "conséquences pour la législation nationale et régionale", "rôle du PE dans la procédure décisionnelle", « test de subsidiarité » et « rapportage d'impact sur les autorités provinciales et locales ».

Pour introduire ces fiches et compte tenu du fait qu'il y a lieu de stimuler "l'esprit européen" parmi les fonctionnaires, le Commissaire du Gouvernement organisera, le 27/6/2000, une réunion avec les gestionnaires de parcours et les coordonnateurs européens.

Une autre idée intéressante émanant des contacts Benelux est la possibilité d'un engagement plus actif et plus structuré du Commissaire du Gouvernement dans le fonctionnement du "guichet des réclamations". Les plaintes bilatérales (en matière du Marché Intérieur) entre ces guichets de réclamations sont, en première instance, inscrites à l'ordre du jour du groupe de travail Benelux "Marché Intérieur", dans l'espoir d'y apporter une solution. Ce n'est que s'il est impossible d'obtenir un règlement dans le cadre du Benelux (ce qui est rare) que le guichet des réclamations transmet la plainte à la Commission Européenne. Ces plaintes concernent souvent la transposition ou l'application tardive, incomplète ou incorrecte de certaines directives ainsi que les infractions à la législation de l'UE. Un « test européen » en temps utile par le Commissaire du Gouvernement peut donc s'avérer utile pour évaluer si la Belgique doit prendre des mesures correctrices ou si elle dispose des arguments nécessaires pour porter éventuellement l'affaire devant la Cour de Justice.

Enfin, au cours de la réunion du "Comité directeur Transposition", des voix se sont élevées en faveur d'une désignation formelle des gestionnaires de parcours dans la Comitologie en exécution des directives. Au vu de la description des tâches du gestionnaire de parcours, il s'agit là d'une approche évidente.

**IV. 5. OVERZICHTSTABEL VAN DE
ACHTERSTALLIGE OMZETTINGEN VAN
RICHTLIJNEN PER MINISTERIE
VAN 25 MEI 2000**

Deze tabel geeft per pilootdepartement :

- een overzicht van de openstaande dossiers (witte achtergrond);
- de dossiers waarvoor langs Belgische zijde alles gedaan is maar waar de Europese Commissie nog op de hoogte gebracht moet worden van de omzettingsmaatregel door de Permanente Vertegenwoordiging of zij een inbreukprocedure nog moet klasseren (grijze achtergrond);
- de volledige afgeronde dossiers (wit op zwarte achtergrond).

In de Tabellen van de Federale Departementen werd een kolom «resultaatsverbintenis» opgenomen. Deze voorstelling is niet terug te vinden in de tabellen voor Gemeenschappen en Gewesten vermits het federale niveau hier over geen bevoegdheid beschikt.

**IV. 5. TABLEAU DES DIRECTIVES
EN RETARD DE TRANSPOSITION,
PAR MINISTÈRE,
DU 25 MAI 2000**

Ce tableau donne par département pilote :

- un aperçu des dossiers encore ouverts (fond blanc);
- les dossiers qui sont en ordre du côté belge mais pour lesquels la Commission européenne doit encore être informée par la Représentation permanente de la mesure de transposition ou pour lesquels elle doit encore classer la procédure d'infraction (fond gris);
- les dossiers entièrement en ordre (blanc sur fond noir).

Dans les tableaux des départements fédéraux, une colonne est prévue pour les engagements du résultat. Cette forme de présentation n'est pas maintenue dans les tableaux des Communautés et Régions puisque le niveau fédéral ne dispose pas de compétences en cette matière.

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
<u>1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJN</u>					
Richtlijn 93/104/EG Organisatie Arbeidstijd	<u>Limietdatum:</u> 23.11.1996		Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid zette om voor wat betreft privé-sector. Voor wat de overheidssector betreft, bracht de Raad van State op 14/03/2000 zijn advies uit over het voorontwerp van wet. Administratie brengt nu wijziging aan met het oog op indiening bij Ministerraad begin juni 2000. Simultaan werden bevoegde Ministers (Binnenlandse Zaken, Defensie, Telecommunicatie en Vervoer) uitgenodigd om erover te waken dat de benodigde, sectoriele regulerende teksten zo snel mogelijk gefinaliseerd worden. Tot nu toe, zonder reactie, ondanks twee rappels.	Regeringscommissaris neemt contact met andere betrokken departementen.	Voor zomer 2000: neerleggen wetsontwerp in Parlement.

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
1) DIRECTIVE EN RETARD DE TRANSDPOSITION					
Directive 93/104/CE Certains aspects de l'aménagement du temps de travail	Date limite : 23.11.1996		Ministère de l'Emploi et du Travail a transposé la directive pour le secteur privé. L'avant-projet de loi portant transposition, au sein du secteur public, a été délibéré en Conseil des Ministres du 16/10/1998, 18/12/1998, 16/04/1999 et 12/11/1999. En date du 20/12/1999 l'avis du Conseil d'Etat a été sollicité (30 jours de délai). Conseil d'Etat a rendu son avis le 14/03/00 pour le secteur public : administration termine actuellement les corrections en réponse aux remarques, afin que le dossier puisse être représenté au Conseil des Ministres début juin pour être, après approbation, transmis au Parlement. Des AR doivent être préparés par la Défense nationale, l'Intérieur, Entreprises publiques et Transport. Deux rappels ont été envoyés aux Ministres concernés, sans résultat.	Commissaire du Gouvernement prendra contact avec les autres Départements concernés.	Dépôt au Parlement du projet de loi avant l'été.

Version 25 mai 2000

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OOZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
<u>1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN</u>					
84/466/EG EURATOM Tewerkstelling en Arbeid	Gemotiveerd advies van 21/10/99	Onvolledige omzetting	Ontwerp-KB's goedgekeurd door Ministerraad van 4/5/2000. Advies RvS binnen 1 maand gevraagd.	Raad van State	15 september 2000
96/82/EG Beheersing gevaren grote ongevallen gevaarlijke stoffen – SEVESO II	Gemotiveerd advies van 21/1/2000	Niet-communicatie van de omzettingsmaatregelen	Samenwerkingsakkoord moet naar de senaat en de parlementen van de drie gewesten. Waals gewest stemde in via decreet van 8/12/99 (nog niet gepubliceerd). Voor wat Vlaams Gewest betreft, werd instemmingsdecreet neergelegd bij Parlement. Zal in bevoegde Commissie besproken worden op 14/6/00. Uitvoeringsbesluiten worden in versneld tempo aangepast aan advies RvS. Klaar voor zomer. Brussels Gewest: Bij Raad sinds 12/5/00.	Federaal: wetsontwerp ter instemming zal door Minister van Binnenlandse Zaken op 9/6/2000 op Ministerraad gebracht worden. Advies Raad van State zal binnen 3 dagen gevraagd	15 september 2000

Versie 25 mei 2000

1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
<u>1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSPOSITION</u>					
84/466/EG EURATOM Emploi et Travail	Avis motivé du 21/10/99	Transposition incomplète	2 Projets d'AR approuvés par le Conseil des Ministres du 4/5/00. Avis Conseil d'Etat demandé dans les 30 jours.	Conseil d'Etat	15 septembre 2000
96/82/CE Accidents majeurs— SEVESO II	Avis motivé du 21/1/2000	Non-communication des mesures de transpositions	L'Accord de coopération doit être soumis au Sénat, la Chambre et les parlement. Le décret d'assentiment du Parlement wallon a été adopté le 8 décembre 1999 (pas encore publié). Pour la Région flamande, le décret d'assentiment a été déposé au Parlement. Sera discuté en Commission concernée le 14/6/00. Arrêtés d'exécutions adaptés à l'avis du Conseil d'Etat. Prêt avant l'été. Région Bruxelloise : depuis le 12/5/00 au Conseil.	Fédéral : le projet d'assentiment sera soumis par le Ministre de l'Intérieur au Conseil des Ministres du 9/6/00 qui demandera l'avis du Conseil d'Etat pour les trois jours.	15 septembre 2000
90/641/CE EURATOM Rayonnement ionisant	Mise en demeure 14/10/99	Transposition incomplète (art. 4, 5 et 6)	Le 8/3/00 la RP a envoyée le texte manquant (AR du 2/10/97) à la Commission.		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
94/55/EG Transport van gevaarlijke stoffen op de weg of per spoor	Uiterste datum : 1/1/97	Gedeeltelijke omzetting door Min. van Telecommunicatie.	Moet nog gebeuren : omzetting betreffende ontplofbare (Min. Economische Zaken) en radioact. stoffen door BZ. Een KB en MB liggen, voor wat Economische Zaken betreft, ter ondertekening van de Minister en voorlegging aan het Staatshoofd.	Advies RvS?	15 september 2000
96/49/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG
96/86/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG
96/87/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG	Idem 94/55/EG
90/641/EG Euratom Ioniserende straling	Ingebrekestelling 14/10/99		Op 8/3/2000 heeft de PV de ontbrekende tekst (KB2/10/97) doorgestuurd naar Commissie		
96/29/EG Vastleggen van de normen betreffende de bescherming van de gezondheid van de bevolking en de werknemers tegen ioniserende straling.	Limietdatum 13/05/2000		Ontwerp-KB's goedgekeurd Ministerraad van 4/5/2000. Advies RvS binnen 1 maand gevraagd. Ontwerp-KB's aan Commissie overgemaakt op 17/5/2000.		15 september 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
94/55/CE Transport de marchandises dangereuses par route ou chemin de fer	Date limite : 1/1/97	Transposition partielle par Min. des Communications	Reste la transposition concernant les produits explosibles (Ministère des Affaires économiques) et radioactifs par l'Intérieur. Pour les Affaires économiques, un AR et AM sont à la signature du Ministre pour soumission au Roi.		15 septembre 2000
94/49/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE
96/86/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE
96/87/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE	Voir 94/55/CE
Directive 96/29/CE Fixation des normes de base relatives à la protection sanitaire de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des rayonnements ionisants	Date limite 13/5/00		Les projets d'AR ont été approuvés par le Conseil des Ministres du 4/5/00 avec demande d'avis d'un mois au Conseil d'Etat.		15 septembre 2000
Directive 97/43/CE Protection sanitaire des personnes contre les dangers des rayonnements ionisants lors de l'exposition à des fins	Date limite 13/5/00		Voir 96/29/CE.		15 septembre 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
97/43/EG Bescherming tegen ioniserende straling vanaf de blootstelling tot het einde van de doktersbehandeling. (richtlijn 84/466)	Limietdatum 13/05/2000		Ontwerp-KB's goedgekeurd Ministerraad van 4/5/2000. Advies RvS binnen 1 maand gevraagd. Ontwerp-KB's aan Commissie overgemaakt op 17/5/2000.	Idem 96/29/EG	15 september 2000
<u>2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING</u>					
Toepassing art. 48 , 52, 59 van EG -verdrag Bewakings- en veiligheidsfirma's	Zaak C-355/98 Arrest van 9/3/00	Onvoldoende omzetting	Bij brief van 10/4/00 vraagt Commissie naar uitvoering arrest.		15 september 2000
Toepassing richtlijn 90/313/CE Vrije toegang tot milieu-informatie	Gemotiveerd advies van 11/8/99	Art. 7 van de wet van 12/11/97 is niet conform.	Wetsontwerp neergelegd bij Kamer op 26/4/00. Aanneming wetsontwerp binnen 30 dagen. Op 17/5/00 aan Commissie genotificeerd.		15 juni 2000.
Art.28 en 30 van EG-Verdrag Voorafgaande goedkeuring voor alarmsystemen en – centrales	Ingebrekestelling 30/3/00		Op 5/5/00 vergadering Ministerie en bevoegde diensten Commissie. Antwoord naar Commissie gestuurd op 30/5/00.		

Versie 25 mei 2000

3

médicales et remplaçant la directive 84/466/CE						
SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT	
2) PROCEDURE D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION						
Application art. 48, 52, 59 du Traité CE	Affaire C-355/98 Arrêt du 9/3/00.	Transposition insuffisante	Par lettre du 10/4/00 la Commission demande d'être informé de l'exécution de l'arrêt.	Préparation projet de loi après l'arrêt (condamnation)	15 septembre 2000	
Sociétés de garde et de sécurité						
Application Directives 90/313/CE Liberté d'accès à l'information en matière d'environnement	Avis motivé du 11/8/99	Art. 7 de la loi du 12/1/97 n'est pas conforme	Projet de loi a été soumis à la Chambre le 26/4/00. Le projet de loi devra être adopté dans les trente jours. Notifié le 17/5/00 à la Commission.		15 juin 2000	
Art. 28 et 30 du Traité CE Entraves à la commercialisation de systèmes et centrales d'alarme radioélectriques	Mise en demeure Du 30/3/00		Le 5/5/00 le Ministère s'est réuni avec les services compétents de la Commission. Réponse envoyée à la Commission le 30/5/00.	Réponse pour la Commission.		
Art. 49 Traité CE – Arrêt Vanderelst – Prestation de services transfrontaliers	Avis motivé Du 9/9/98		Dans une lettre du 14/4/00 la Commission demande le texte de la nouvelle réglementation. Selon une lettre du 28/4/00 de l'Emploi, cette demande relève de l'Office des Etrangers.			

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
97/43/EG Bescherming tegen ioniserende straling vanaf de blootstelling tot het einde van de doktersbehandeling. (richtlijn 84/466)	Limietdatum 13/05/2000		Ontwerp-KB's goedgekeurd Ministerraad van 4/5/2000. Advies RvS binnen 1 maand gevraagd. Ontwerp-KB's aan Commissie overgemaakt op 17/5/2000.	Idem 96/29/EG	15 september 2000
<u>2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING</u>					
Toepassing art. 48, 52, 59 van EG-verdrag Bewakings- en veiligheidsfirma's	Zaak C-355/98 Arrest van 9/3/00	Onvoldoende omzetting	Bij brief van 10/4/00 vraagt Commissie naar uitvoering arrest.		15 september 2000
Toepassing richtlijn 90/313/CE Vrije toegang tot milieu-informatie	Gemotiveerd advies van 11/8/99	Art. 7 van de wet van 12/11/97 is niet conform.	Wetsontwerp neergelegd bij Kamer op 26/4/00. Aanneming wetsontwerp binnen 30 dagen. Op 17/5/00 aan Commissie genotificeerd.		15 juni 2000.
Art.28 en 30 van EG-Verdrag Voorafgaande goedkeuring voor alarmsystemen en -centrales	Ingebrekestelling 30/3/00		Op 5/5/00 vergadering Ministerie en bevoegde diensten Commissie. Antwoord naar Commissie gestuurd op 30/5/00.		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art. 49 van EG-Verdrag - arrest Vanderelst	Met redenen omkleed advies 9/9/98		In brief van 14/4/00 vraagt Commissie tekst nieuwe regelgeving. Tewerkstelling en Arbeid meldt bij brief van 28/4/00 dat dit bevoegdheid Dienst Vreemdelingenzaken is.		

Versie 25 mei 2000

5

DIENTEN EERSTE MINISTER

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAATVERBINTENIS
Richtlijn 92/50 Internationale architecten prijsvraag voor inrichting van de openbare ruimte in de Europese wijk	In gebrekestelling 4/11/99	Gebrek aan anonimiteit in het wedstrijdreglement. Antwoord op brief van 18/12/98 van de Commissie werd onvoldoende geacht.	Antwoord van het Brussels Gewest van 5/1/2000 (waarschijnlijk zal de Commissie dit ook niet aanvaarden).		Dossier verplaatst naar Brussels Hoofdstedelijk Gewest

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 92/50 Concours international d'architecture d'aménagement de l'espace public de le quartier européen.	Mise en demeure 4/11/99	Dans le règlement du concours l'anonymat n'est pas respecté. Réponse du 18/12/98 ne satisfait pas la Commission.	Réponse de la région Bruxelloise du 5/1/2000 (probablement la Commission ne sera pas encore satisfait).		Dossier transféré à la Région de Bruxelles Capitale.

DWTC

<u>ONDERWERP</u>	<u>STAND VAN DE PROCEDURE</u>	<u>OORZAAK VAN DE VERTRAGING</u>	<u>ONDERNOMEN ACTIES</u>	<u>TE ONDERNEMEN ACTIES</u>	<u>RESULTAATVERBINTENIS</u>
Richtlijn 95/47/EG Gebruik van normen uitzending televisiesignalen.	Met redenen omkleed advies 21/10/98; Op 22/12/99 beslissing om naar het hof van Justitie te gaan.	De omzetting door de Franse Gemeenschap is gebeurd op 4/1/99. De RvS had zijn advies pas gegeven na 5 maand. De Vlaamse Gemeenschap heeft gedeeltelijk omgezet op 13/10/98.	Een bijkomend ontwerp van decreet werd op 3/3/00 genomen (BS van 29/3/00). De Ministerraad van 21/1/2000 heeft beslist een nieuw voorontwerp van wet voor te leggen aan de RvS voor advies binnen de 3 dagen.	Aan het Parlement zal een spoedprocedure worden gevraagd.	Vóór 01/07/2000 publiceren in BS.
Nota: richtlijn 92/51/EEG moet dus het voorwerp uitmaken van een aparte bespreking.					

Versie 25 mei 2000

SSTC

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 95/47/CE Utilisation de norme pour la transmission de signaux de télévision.	Avis motivé 21/10/98. Décision de saisir du 22/12/99.	La transposition par la Communauté Francophone a été exécutée le 4/1/99. Le Conseil d'Etat a donné son avis après 5 mois. La Région Flamande a partiellement transposé le 13/10/98.	Un décret additionnel a été pris par la Région flamande le 3/3/00 (MB 29/3/00). Le Conseil des Ministres du 21/1/2000 a décidé de soumettre de nouveau un avant projet de loi au Conseil d'Etat pour l'avis de 3 jours.	On demandera le procédure d'urgence au Parlement.	Publication avant le 1/7/2000 au MB.
Note : ce sera nécessaire d'avoir une réunion spéciale concernant la directive 92/51/CE.					

Version 25 mai 2000

ECONOMISCHE ZAKEN

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN					
98/65/EG Elektrisch materiaal gebruikt in de ontplofbare atmosfeer in mijnen. Copiloot: Tewerkstelling en Arbeid	Vertraging in de omzetting (limietdatum 31/12/99)	Ontwerp KB voorgelegd aan Ministerie van Tewerkstelling.	1. De PV heeft de Commissie ingelicht over de maatregelen genomen op 14/1/2000. 2. De sectie Wetgeving van de Raad van state bracht gedeeltelijk advies uit in mei 2000. 3. Raadpleging Speciale Commissie voor de Mijnen is aan de gang.	De gemengde Raad voor de Mijnen zal een advies uitbrengen in de maand mei. Dit dossier moet dan nog overgemaakt worden aan Sectie Wetgeving van de Raad van State. Publicatie en notificatie aan de Europese Commissie.	September 2000
98/6/EG Consumentenbescherming op het gebied van prijsaanduiding	Limietdatum 18/3/2000		KB van 2/2/2000 (BS van 22/2/00) genotificeerd aan PV op 2/3/00.		
98/7/EG Wijziging richtlijn 97/102/EG Consumentenkrediet	Limietdatum 1/4/2000	Adviezen Verbruikersraad en Nationale Bank werden ingewonnen op 3 en 9/3/00. Advies Raad van state uitgebracht op 18/4/00.	Ontwerp-KB, aangepast aan opmerkingen Raad van State, werd ondertekend door Minister Economische Zaken en voor medeondertekening voorgelegd aan Minister van Financiën.	Ten gronde in orde. KB door Staatshoofd ondertekend op 22/5/00 en naar Staatsblad gezonden voor publicatie.	Juni 2000
99/87/EG Statistische enquêtes fruitbomen	Limietdatum 21/1/00		Geen omzetting nodig. Brief in deze zin door Administratie overgemaakt aan PV.		

Versie 25 mei 2000

1

AFFAIRES ECONOMIQUES

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
<u>1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSDPOSITION</u>					
98/65/CE Matériel électrique utilisable en atmosphère explosible des mines grisouteuses. <co-pilote : Emploi>	Retard de transposition (date limite 31/12/99)	Projet d'AR soumis au Ministère de l'Emploi.	1. La RP a informé la Commission des mesures prises le 14/1/2000. 2. La section de législation du Conseil d'Etat a rendu un avis partiel en mars 2000. 3. La consultation de la Commission spéciale des mines est à l'étude.	Le Conseil national mixte des mines rendra un avis à la fin du mois de mai. Le dossier devra encore être envoyé à la section de législation du Conseil d'Etat. Publication au MB et notification à la CION.	Septembre 2000
98/6/CE Protection des consommateurs en matière d'indication des prix	Date limite 18/03/2000			A.R. du 2 février 2000 (MB du 22 février 2000). Notification à la RP le 2 mars 2000.	
98/7/CE Modification de la directive 97/102 relative à l'harmonisation des dispositions en matière de crédit à la consommation	Date limite 1/4/2000	Les avis du conseil de la Consommation et de la Banque nationale ont été rendus les 3 et 9 mars 2000. L'avis du Conseil d'Etat a été rendu le 18 avril.	Le projet d'AR adapté selon les remarques du Conseil d'Etat a été signé par le Ministre de l'Economie. Le Ministre des Finances doit co-signer.	EN ORDRE QUANT AU FOND. L'arrêté a été signé par le Roi en date du 22 mai. Il a été envoyé au Moniteur belge pour publication.	juin 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
2) INBREUKPROCEDURE INZAKE TOEPASSING					
94/47/EG Time-sharing	Ingebrekestelling (13/8/99)	Draagwijde art. 9 van de richtlijn inzake internationaal privaatrecht. Kabinet ging simultaan over tot schrapping van art. 13 van de Omzettingswet, hetgeen niet geëist werd door de Richtlijn.	Voorontwerp van wet werd op 21/4/00, via de PV, overgemaakt aan de Commissie.	Dossier wordt besproken op de Ministerraad van 9 juni en dan met dringendheid naar Raad van State worden doorverwezen. Dossier zal bij Parlement ingediend worden in de herfst van 2000. Er zal met de bevoegde diensten van de Commissie nagegaan worden of het voorontwerp voldoet om de procedure te staken.	

Versie 25 mei 2000

2

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
2) PROCEDURE D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION					
94/47/CE Time-sharing	Mise en demeure (13/8/99)	Portée de l'art. 9 de la directive en matière de droit international privé. Le cabinet a procédé simultanément à la suppression de l'article 13 de la Loi de transposition, qui n'était pas exigé par la directive.	L'avant-projet de loi modificatif a été adressé à la CION via la RP le 21/4/00.	Le point est inscrit au CM du 9 juin 2000, puis sera envoyé au Conseil d'Etat en urgence. Le dossier sera déposé au Parlement à l'automne 2000. Vérifier avec la services de la CION si l'avant-projet de loi est de nature à suspendre les procédures en cours.	
92/49/CE Bonus-malus dans les assurances pour véhicules motorisés.	Mise en demeure du 17/9/97	Transposition par AR du 14/12/99 jugée non conforme.	Un projet d'AR abrogeant l'AR du 3/2/99 fixant les normes de tarification vise à supprimer le système contesté. Le projet d'AR a été discuté à la Commission des Assurances le 27/4/00. Pas d'avis avant le 19/5/00 (procédure accélérée)	Madame Colin-Lasdin a contacté le conseil de l'Office pour inscrire le point à l'agenda. Prochaines étapes : 1. Conseil de l'Office de contrôle des Assurances (début juin 2000) 2. Conseil des Ministres 3. Avis du Conseil d'Etat en urgence.	Automne 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
92/49/EG Bonus-Malus in de autoverzekeringen	Ingebrekestelling (17/9/97)	Omzetting door het KB van 14/12/92 wordt als niet conform aanzien.	Een ontwerp van KB dat het KB van 3/2/92 opheft, is in voorbereiding. Het beoogt de betwiste Bonus Malus regeling te schrappen. Ontwerp-KB werd besproken in Commissie Verzekeringen van 27/4/00. Geen advies voor 19/5/00 (versnelde procedure).	Mevr. LASDIN contacteerde de Dienst Verzekeringscontrole teneinde punt in te schrijven op dagorde. Volgende etappes: Raad Dienst Verzekeringscontrole (begin juni 2000); Ministerraad; Dringendheid Raad van State.	Herfst 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
89/106/CE Refus d'attribuer le certificat BENOR aux ciments provenant des Pays-Bas.	Mise en demeure du 22/10/99	Contestation de la qualité du ciment néerlandais, qui revendique la norme BENOR sur le marché belge.	Réunion informelle avec la CION le 31 mars 2000. La CION va adresser un courrier de mise en demeure complémentaire en exigeant le retrait, dans le Répertoire 2000 Benor/ATG, du caractère quasi- obligatoire du certificat BENOR pour les ciments en provenance d'autres EM, reconnus conformes aux exigences du pays d'origine.	Une réunion de travail a eu lieu le 4 mai dernier. L'Administration de l'infrastructure (Mr. Frantzen) a préparé une réponse aux arguments de la CION le 9/5. Un projet de lettre à la signature du Ministre de l'Economie a été préparé par Mr. Voorhof. Le texte est à l'examen au cabinet. Une réunion officielle avec les services de la CION aura lieu incessamment pour tenter de classer la plainte.	Junin 2000

189/106/EG Weigering BENBENOR-certificaat aan cement uit Nederland	Ingebrekestelling 22/10/99	Betwisting van de kwaliteit van het Nederlandse cement vereist voor de toekenning van het BENOR-certificaat.	Informele vergadering met de Commissie op 31/3/00. Commissie gaat bijkomende ingebrekestelling aan België richten die de intrekking eist, in het repertorium 2000 Benor/ATG, van het quasi- verplichtend karakter van het BENOR-certificaat voor cement uit andere Lidstaten, erkend conform vereisten landen van oorsprong.	Tijdens op het Economische Zaken van 4/5/00, heeft Administratie Infrastructuur een antwoord voorbereid op de argumenten van de Commissie. Een ontwerpbrief ter ondertekening van de Minister van Economische Zaken werd voorbereid door dhr. Voorhof. Deze brief ligt nu ter studie op het Kabinet. Er zal een informele vergadering met Commissie belegd worden om dossier te klasseren.	Juni 2000.
--	-------------------------------	---	---	--	------------

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
90/618/CE Contributions forfaitaires préalables imposées par le Bureau des assureurs automobiles.	Mise en demeure du 26/8/99	La Commission estime que les AR du 4/12/98 ne satisfont pas. Suite à un contact avec la CION (Mr. Palmero Zurdo), il appert que le classement définitif interviendra dès que les statuts du Bureau des assureurs automobiles et du Fonds commun de garantie automobile auront été adaptés au regard des engagements pris le 12/10/99 : 1. pas de droit d'entrée pour des sociétés qui entrent sur le marché ; 2. remboursement automatique de l'avance en cas de départ.	Le 12/10/99, la RP a envoyé à la Commission la réponse du Ministère, qui annonce une révision des statuts.	Une rencontre bilatérale informelle a eu lieu entre la CION, Mr. Palmero Zurdo (296.36.70), Mr. Alain Pire (Bureau des assureurs), les cabinets Picqué et Willockx pour régler le différend, le 16 mai. Un courrier du Ministre a été adressé à la CION via la RP en date du 23 mai reprenant les termes de l'accord. <u>La procédure est suspendue.</u> Le classement définitif interviendra lorsque : 1. les statuts du Bureau formaliseront les modifications suggérées par la CION ; 2. la Loi portant transposition de la 4ème directive intégrera les modifications ci-dessus.	.
					EN ORDRE SUR LE FOND

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
90/618/EG Forfaitair voorschot opgelegd door Bureau voor autoverzekeringen	Ingebrekestelling 26/8/99	De Commissie vindt de KB's van 24/12/98 onvoldoende. Informeel contact met Commissie leert dat dossier definitief geklasseerd zal worden wanneer de statuten van het Bureau van Autoverzekeraars en van het Gemeenschappelijk Autogarantiefonds gewijzigd zullen zijn in het licht van de op 12/10/99 aangegane engagementen: 1. geen toegangsrecht voor ondernemingen die op de markt verschijnen; 2. automatische terugbetaling van het voorschot bij vertrek.	Op 23/5/00 maakte PV aan Commissie het schrijven van de Minister van Economische Zaken over dat het dossier zou moeten afsluiten...	Op 16/5/00 vond er informele vergadering plaats tussen Commissie (dhr. Zurdo), Bureau der Verzekeringen (dhr. Pire) en kabinetten Picqué en Willockx. <u>Inbreukprocedure is opgeschort</u> Definitieve klassering zal gebeuren: Wanneer statuten Bureau formeel aan opmerkingen Commissie zullen zijn aangepast; Wet die 4 ^{de} richtlijn omzet, deze wijzigingen zal integreren.	

Versie 25 mei 2000

5

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Art. 52 du Traité de l'UE Législation belge en matière de brevets.	Mise en demeure du 28/11/96	La Commission a remis en cause les articles 55 et 60 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention. Un avant projet de loi modificatif a été soumis par l'Administration au Ministre en septembre 1999. Ce dossier est lié à la directive 98/44 sur les inventions biotechnologiques, dont la transposition doit être réalisée pour le 30 juillet 2000.	Suite au colloque sur la biotechnologie du 24/2/2000, l'Administration a envoyé un nouveau projet de texte au Cabinet. Une série de réunions intercabinefs ont eu lieu dans le courant de mars 2000. Un nouveau projet de texte ainsi qu'un échéancier ont été envoyés au cabinet le 18 avril.	1. Le Ministre Picqué prendra position dans la semaine du 5 juin 2000. Un échéancier sera adressé à la CION. 2. Le point sera approuvé par le CM dans le courant du mois de juin. 3. L'avis du Conseil d'Etat sera demandé en urgence. 4. Le dossier sera introduit au Parlement à l'automne.	Fin 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Art. 52 van het Verdrag Belgische wetgeving inzake brevetten	Ingebrekestelling 28/11/96	De Commissie betwist de art. 55 en 60 van de wet van 28 maart '84 betreffende uitvindingsbrevetten. In juli '99 heeft zij een voorontwerp van wijzigingswet goedgekeurd, dat voorgelegd werd aan de Minister in 9/'99. Dossier gelieerd aan richtlijn 98/44/EG inzake biotechnologische uitvindingen, die tegen 30/7/2000 dient omgezet te worden.	Na het colloquium biotechnologie van 24/2/2000 maakte Administratie nieuw tekstontwerp over aan Kabinet. Een reeks interkabinetvergaderingen vonden plaats in de loop van maart 2000. Een nieuw tekstontwerp en een kalender werden op 18/4/00 aan het Kabinet overgemaakt.	1. Minister Economische Zaken zal positie innemen in de week van 5/6/00. kalender zal aan Commissie overgemaakt worden. 2. Dossier zal besproken worden in Ministerraad juni. 3. Advies Raad van State zal dringend gevraagd worden. 4. Dossier zal in de herfst bij Parlement ingediend worden.	Eind 2000.
Art. 59 van het Verdrag Art. 54 en 57 van de Wet van '91 op commerciële praktijken (gezamenlijk aanbod van producten en diensten)	Ingebrekestelling 31/3/99 Met redenen omkleed advies aangekondigd tegen eind mei.	De Commissie betwist de art. 54 en 57 van de wet van 14 juli '91 over de commerciële praktijken.	Op 7/6/99 richtte PV schrijven aan Commissie met brief Ministerie en vraag tot klassering. DG XV ging er niet mee akkoord en is van mening dat wet moet herzien worden. Minister van Economische Zaken richtte op 3/1/2000 schrijven aan Ministerie van Middenstand met vraag om wet te herzien.	Enkel snelle toesturing van kalender m.b.t. wijziging art. 57, 4° zal met redenen omkleed advies kunnen tegenhouden. België zal dit doen. Werkgroep Interkabinetten werd opgericht met het oog op de finalisering van de aanpassingen.	

Versie 25 mei 2000

6

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Art. 59 du traité de l'UE Art. 54 et 57 de la Loi de '91 sur les pratiques commerciales. (Offres conjointes des produits et des services)	Mise en demeure du 31/3/99 Attention : l'avis motivé est prévu pour la fin du mois de mai 2000 !!!	La Commission conteste l'article 57,4° de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce (programme de fidélité).	Le 7.06.99, la RP a adressé à la CION la réponse du Ministère en demandant le classement. Selon la DG XV, il ne saurait en être question : une révision de la Loi est impérative. Le Ministre de l'Economie a écrit au Ministre des Classes moyennes, en date du 3/1/2000 pour lui demander de modifier la Loi.	Suite à un contact de l'Administration avec Mr. Jürgen TIEDJE (fonctionnaire à la DG MARK, D. 4), seul l'envoi, dans les tout prochains jours, d'un échéancier concernant la modification à apporter à l'art. 57, 4° peut être de nature à retarder l'envoi de l'avis motivé. Un courrier sera adressé dans les tout prochains jours à la CION (DG XV) via la RP expliquant qu'à l'occasion de la révision des offres conjointes l'art. 57, 4° de la loi sera adapté. Un GT intercabinet va être convoqué incessamment pour finaliser les adaptations nécessaires.	

ENERGIE EN DUURZAME ONTWIKKELING

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
DIR 98/70/EG Kwaliteit van benzine en diesel.	Ingebrekestelling_16/11/99	→ Niet-omzetting op 1/7/99 → Wachten op Nederlandse vertaling → Moet nog naar de Raad van State	2 KB's van 20/3/00 gepubliceerd in BS van 12/4/00.		
Toepassing art.56 en 43 (vroeger art. 73 en 52) van het EG-Verdrag Verwerving of verkoop van aandelen van NMP en Distrigaz.	Zaak C 503/99		Ontwerp-KB, op basis van wet van 29/4/99, werd ingeformeel voor advies overgemaakt aan Europese Commissie. Memorie in dupliek werd begin mei 2000 neergelegd bij Hof van Justitie. Twee interkabinettenvergaderingen werden georganiseerd om ontwerp-KB te bestuderen. Een informeel contact werd gelegd met het Kabinet van Commissaris Bolkestein. Op 31/5/00 zal de reactie geweten zijn.		

Versie 25 mei 2000

ENERGIE ET DEVELOPPEMENT DURABLE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
DIR 98/70/CE Qualité de l'essence et du diesel	Mise en demeure à la date du 16/11/99	→ Non transposition à la date du 1/7/99 → Non traduction du texte en Néerlandais → Doit encore être envoyé au Conseil d'Etat	2 AR du 20/3/00 publiés au Moniteur belge du 12/4/00.		
Application art. 73 et 52 du Traité CE Acquisition de cession d'actions de la SNTC et DISTRIGAZ	Affaire C-503/99 Cour de Justice		Le projet d'AR, pris sur base de la loi du 29/4/1999, a été communiqué à titre informel à la Commission européenne. Le mémoire en duplicque a été déposé à la Cour de Justice début mai 2000. Deux réunions intercabinets ont été consacrées à la relecture du projet d'arrêté. Un contact informel a été pris avec le cabinet Bolkestein, qui fera part de ses réactions ce 31 mai.		

Version 25 mai 2000

FINANCIËN

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art.73 Verbod op verwerving van in het buitenland uitgegeven titels van een lening door Belgische ingezetenen	Zaak C-478/98		Schriftelijke procedure: memorie in dupliek werd neergelegd.	Beslissing Hof afwachten	
Toepassing richtlijn 92/12/EG Algemene regeling voor het voorhanden hebben van,het verkeer van en de controles op accijnsproducten	Met redenen omkleed advies van 15/12/97	Foutieve omzetting	- Ontwerpen K.B. en M.B. werden aangepast.Sinds 05/03/99 geen reactie van de commissie. - MB getekend door de Minister op 10/02/2000 - BS op 23/02/2000		
Toepassing richtlijn 69/335/EG Belgisch wetboek van de met zegel gelijkgestelde taksen. Taksen op beursoperaties en op aandelen aan toonder	Met redenen omkleed advies 26/1/00	Niet correcte toepassing	Op 27/3/00 richtte PV schrijven aan Commissie, waarin haar argumenten werden verworpen en waarin tegelijkertijd bilaterale ontmoeting voorgesteld wordt.		

Versie 25 mei 2000

1

FINANCES

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application art. 73 Interdiction pour les résidents belges d'acquérir des titres de dette publique belge émis à l'étranger.	Affaire C-478/98		Procédure par écrit : la mémoire en duplica a été déposée.	Attendre arrêt de la cour.	
Application directive 92/12/CE Régime générale des produits soumis à accises.	Avis motivé du 15/12/97	Transposition incomplète.	Projets AR et AM ont été adaptés. Plus de réaction de la Commission depuis 05/03/99. AM signé par le Ministre le 10/2/00 (MB 23/2/00) .		
Application directive 69/335/CE Code belge des taxes assimilées au Timbre.	Avis motivé 26/1/00	Transposition incomplète.	Le 27/3/00 la RP envoie à la Commission la réponse à l'avis motivé qui rejette les arguments de la Commission, mais propose une rencontre bilatérale.		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art. 9 (49) van het EG-Verdrag: Fiscale behandeling van betalingen verricht in het kader van hypothecaire leningen.	Met redenen omkleed advies van 02/02/2000	Strijdig met art.59	Weerlegt op 11/6/99. - Op 04/04/2000 werd aan de Commissie gemeld dat op 28/03 de wet gewijzigd werd in de Commissie Financiën van de Kamer. - Op 06/04 goedgekeurd in de Kamer en door-gezonden naar de Senaat. - Werd niet gevoqueerd door Senaat. Op 10.05.2000 doorgezonden naar Kamer voor bekrachtiging. Werd einde mei voor publicatie aan het Belgisch Staatsblad overgemaakt.		
Toepassing art. 49 van het EG-Verdrag: Borgstelling dispositio- en consignatiekas.	Met reden omkleed advies van 8/2/2000	Strijdig met art.49	Geantwoord op 8/9/98. Commissie nog niet akkoord. Antwoord Min. Reyniers op 11/04/2000: - wijziging van het KB van 11/03/26 (solidaire waarborgen) en het KB van 26/09/96 (bepaalde aspecten van openbare markten) - indien nodig, een bijkomende bilaterale vergadering organiseren om eventuele problemen op te helderen	Wachten op antwoord van de Commissie.	

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application art.49 du Traité CE: Traitements fiscaux des paiements dans le cadre d'un emprunt hypothécaire.	Avis motivé 2/2/00	Contraire à l'art.59	Réponse du 11/6/99. Le 4/4/00 la RP envoie la réponse à l'avis motivé : le Ministre s'y range et un projet de loi amendé a été approuvé le 6/4/00 par la Chambre et a été soumis au Sénat le même jour, qui n'a pas été évoqué. Fin mai le texte a été envoyé pour publication au Moniteur belge.		
Application art.49 du Traité CE: Cautonnement caisse de déposition et de consignation.	Avis motive 8/2/2000	Contraire à l'art. 49	Réponse du 8/9/98. Commission n'est pas encore d'accord. Le Ministre Reynders a répondu le 11/4/00 : Modification de l'AR du 11/3/26 (caution solidaire) et l'AR du 26/9/96 (certains aspects des marchés publics)	Attendre réaction Commission.	
Application directive 94/10/CE. Procédure d'information concernant les normes et les prescriptions techniques.	Mise en demeure 05/12/96	Non notifiée..	Nouvel AR. est publié.	Suspendu par la Commission le 22/12/99.	

Version 25/5/00

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT- VERBINTENIS
Toepassing richtlijn 94/10/EG. Informatie procedure op het gebied van normen en technische voorschriften.	Ingebrekestelling 05/11/96	Niet aangemeld	Nieuw K.B. is gepubliceerd.	Vragen om te klasseren. Verdaagd op vergadering Commissie van 22/12/99.	
Toepassing richtlijn 92/12/EG. Accijnzen op tabaksproducten.	Ingebrekestelling 13/08/99	Niet-correcte toepassing.	Geantwoord op 25/10/99 met de vraag te onderzoeken in het ad hoc comité en de inbreukprocedure op te schorten	Aandringen op reactie.	
90/434/EG. Gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splittingsen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen.	Ingebrekestelling 06/08/92	Gedeeltelijke omzetting		België wacht zoals G.B. en Duitsland op de 10 ^e richtlijn.	
Toepassing richtlijn 93/89/EG Belastingen op bepaalde voertuigen	Ingebrekestelling 28/4/00	Per arrest van 5/7/95 annuleerde Hof van Justitie deze richtlijn, die wel zijn gevolgen behield tot aanneming nieuwe richtlijn 99/62/EG. Commissie ontving in oktober 99 omzettingsmaatregel 1 (wet van 25/1/99) en stelt nu onvolmaaktheid vast.		Vergt wetswijziging.	

Versie 25 mei 2000

3

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application directive 92/12/CE. Accises sur tabacs manufacturés.	Mise en demeure 13/08/99	Transposition incomplète.	Réponse du 25/10/99 en demandant de discuter l'affaire en comité ad hoc et de suspendre la mise en demeure.	Insister auprès la Commission.	
Directive 90/434/CE. Régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés.	Mise en demeure 06/08/92	Transposition incomplète		Comme le R.U. et l'Allemagne, la Belgique attend la 10 ^{ème} directive.	
Application directive 77/388/CE. Exonération de TVA pour les livraisons de carburants aux péniches.	Mise en demeure 11/06/98. Procédure a été suspendue pour mettre à niveau des cas similaires contre d'autres pays.	Transposition incomplète.	Réponse du 27/11/98. La procédure d'infraction est suspendue pour mettre à niveau les cas d'infraction similaires contre 3 autres etats membres.		

Version 25/5/00

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing richtlijn 77/388/EG. Vrijstelling van BTW voor levering van brandstoffen voor binnenschepen.	Ingebrekestelling 11/06/98. Procedure is opgeschort om te vergelijken met gelijkaardige situaties in 3 andere landen.	Niet-correcte toepassing.	Geantwoord op 27/11/98. Procedure werd opgeschort, teneinde inbreukprocedures tegen 3 Lidstaten gelijk te schakelen.		
Toepassing richtlijn 77/388/EG. Niet-vrijstelling van BTW voor advocaten die niet ingeschreven zijn op de rol in België.	Ingebrekestelling 22/10/99	Niet correcte toepassing.	Geantwoord op 22/12/99 dat men akkoord is met de opmerking en het zal regelen bij circulaire.	Circulaire maken. Iedereen werd op 28.02.2000 per E-mail verwittigd.	Geklasseerd
Toepassing art. 119 van het EG-Verdrag: Bedrijfsvoortheffing.	Ingebrekestelling 29/5/98	Ongelijke behandeling man en vrouw.	Geantwoord 16/9/98. De Minister liet nogmaals onderzoeken of er distorsie was. Daarna werd aangedrongen op reactie. Reactie zou gunstig zijn.		

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application directive 93/89/CE Taxes sur certains véhicules		Par arrêt du 5/7/95 la Cour avait annulé cette directive tout en maintenant ses effets jusqu'à l'adoption d'une nouvelle directive (99/62). La Commission avait reçu en octobre 99 la mesure de transposition : loi du 25/1/99 et constate maintenant que les articles 5 et 8 n'ont pas été transposés correctement.		Modification de la loi est nécessaire.	
Application directive 77/388/CE. Non exonération de TVA pour les avocats qui ne sont pas inscrits en Belgique.	Mise en demeure 22/10/99	Transposition incomplète.	Réponse du 22/12/99. On est d'accord avec la remarque et on règlera l'affaire par circulaire.	Circulaire envoyé à la Commission.	Classé
Application art.119 du Traité CE. Précompte professionnel.	Mise en demeure 29/5/98	Discrimination hommes/femmes.	Réponse du 16/9/98. Le Ministre a examiné s'il y a une distorsion. Puis réaction demandée de la Commission. Serait favorable.		

Version 25/5/00

JUSTITIE

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
1) <u>ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN</u>					
Richtlijn 95/46/EG Bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens.	Ingebrekestelling 18/12/98		Wet van 11/12/98. Nog uitvoerings-KB nodig, dat dan moet worden voorgelegd aan RvS.	Arbitrage door Eerste Minister m.b.t. 1 discussiepunt	15 september 2000
Richtlijn 98/5/EG Vergemakkelijking van de permanente uitoefening van het beroep van advocaat in een andere Lidstaat	Limietdatum 14/3/2000		Op 9/5/00 stuurde PV het advies van de Commissie inzake het wetsontwerp van 25/4/00 door: wijzigingen zijn vereist.	Wijzigingen in tekst wetsontwerp.	
2) <u>INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING</u>					
Toepassing art. 6 EG-Verdrag Belgische wetgeving inzake VZW's.	Zaak C 172/98 Arrest van 29/06/99		Inzake VZW's heeft de Senaat het door de Kamer goedgekeurde ontwerp geëvoceerd. Inzake de internationale instellingen werd een algemeen ontwerp bij de Kamer ingediend op 15/12/98. De Minister heeft beslist dat het deel inzake deze inbreukprocedure (nationaliteitsvereiste) apart opnieuw zal ingediend worden. Nieuw wetsontwerp werd goedgekeurd op de Ministerraad van 17/03/2000.	Advies van de RvS niet noodzakelijk. Kan onmiddellijk ingediend worden bij het Parlement.	

Versie 25 mei 2000

1

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
<u>1) DIRECTIVE EN RETARD DE TRANSPOSITION</u>					
Directive 95/46/CE La protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel	Mise en demeure 18/12/1998		La loi du 11/12/1998 attend un AR d'exécution, qui devra être soumis au Conseil d'Etat.	Arbitrage du premier Ministre pour 1 point de discussion .	15 septembre 2000.
Directive 98/5/CE -faciliter l'exercice permanent de la profession d'avocat dans un autre état-membre	Date limite : 14/03/00		Le 9/5/00 la RP a transmis au Ministère les remarques de la Commission relatives au projet de loi du 25/4/00 : modifications sont nécessaires.	Modification du texte projet de loi.	
<u>2) PROCEDURES D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION</u>					
Application art. 6 du Traité CE Législation belge relative aux ASBL	Arrêt 29/06/1999 In zaak C-172/98		Le Sénat a évoqué le projet concernant les ASBL, approuvé par la Chambre. En matière des organisations internationales, un projet général a été déposé à la Chambre le 15/12/98. Le Ministre a décidé que la partie qui fait l'objet de la procédure d'infraction (exigence de nationalité) sera introduite de nouveau, mais séparément. Le nouveau projet de loi a été approuvé par le Conseil des Ministres du 17.03.00.	Avis Conseil d'Etat n'est plus nécessaire. Introduit au Parlement.	

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT- VERBINTENIS
Toepassing art. 39 en 43 EG-Verdrag Voorwaarden voor inschrijving van een vennootschap in het handelsregister.	Met redenen omkleed advies van 11/08/99	Commissie betwist de verplichte overlegging van de verklaring inzake woonplaats, zoals voorzien in de omzendbrief van 18/02/99.	In overleg met de Commissie werd nieuwe omzendbrief opgesteld.		

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application art. 39 et 43 du Traité CE Conditions d'immatriculation d'une société au registre du commerce	Avis motivé 11/08/1999	La Commission conteste l'obligation présenter certificat de résidence comme prévu dans la circulaire du 18/02/1999.	Une nouvelle circulaire a été rédigée, en concertation avec les services de la Commission.		

LANDBOUW EN MIDDENSTAND

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAATVERBINTENIS
1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN					
Richtlijn 97/41/EG Vaststelling van maximumgehalten voor residus van pesticiden in en op fruit, groenten e.a.	Met redenen omkleed advies van 11/08/99	Oorspronkelijk ontwerp K.B. (4/99) verloren	KB 13/03/2000 gepubliceerd in BS van 10/05/2000		
Richtlijn 97/78/EG Beginnende organisatie van veterinaire controles op producten afkomstig uit derde landen	Met redenen omkleed advies van 24/2/00		Ontwerp-KB, ondertekend door Minister van Landbouw, werd op 21/3/00 aan Min. van Financiën ter medeondertekening voorgelegd.	Kabinet van de Minister van Financiën vragen naar stand van zaken.	15 september 2000
Richtlijn 99/61/EG Wijziging bijlagen richtlijnen 79/373 en 96/25 (diervoeding)	Ingebrekestelling 18/2/2000		K.B. van 20/12/1999 gepubliceerd in het B.S van 18.01.00		
Richtlijn 98/82/EG wijziging bijlagen richtlijnen 90/642, 86/362 en 86/363	Ingebrekestelling op 05/08/99	Zie richtlijn 97/41/EG	KB 13/03/2000 gepubliceerd in BS van 10/05/2000		
Richtlijnen 99/68/EG-afschaffing richtlijn 93/78	Limietdatum 31/12/99		M.B. van 10/4/2000 werd gepubliceerd in B.S. van 20/05/2000		
99/67/EG-wijziging van richtlijn 93/49	Idem 99/68/EG	Idem 99/68/EG	M.B. van 10/4/2000 werd gepubliceerd in B.S. van 20/05/00		

Versie 25 mei 2000

1

AGRICULTURE ET CLASSES MOYENNES

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSDPOSITION					
Directive 97/41/CE Fixation des teneurs maximales pour les résidus de pesticides sur et dans fruits, légumes	Avis motivé du 11/08/99	A.R. initiale disparu. (4/99)	AR du 13/03/2000 publié au MB du 10/5/00.		
Directive 99/61/CE Modification des directives 79/373/CE et 96/25/CE (nutrition animale)	Mise en demeure 18/2/00		AR du 20/12/99 publié au MB du 18/01/00.		
Directive 97/78/CE Principes pour l'organisation des contrôles vétérinaires pour des produits venant des pays tiers	Avis motivé du 24/2/00		Projet d'AR signé du Ministre de l'Agriculture a été transmis le 21/3/00, pour co signature, au Ministre des Finances.	Vérifier l'état du dossier auprès du Cabinet du Ministre des Finances.	15 septembre
Directive 98/82/CE modification des annexes des directives 90/642, 86/362 et 86/363	Mise en demeure 05/08/99	Voir directive 97/41/CE	Voir directive 97/41/CE	Voir directive 97/41/CE	
Directive 99/68/CE-abrogation de la directive 93/78	Transposé par 1 A.M		A.M du 10/4/00 publié au MB du 20/5/00.		
Directive 99/67/CE-modification de la directive 93/49	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAATVERBINTENIS
98/47/EG Opname azoxytrobine in bijlage I van richtlijn 91/414 (farmaceutische producten)	Ingebrekestelling 10/05/99			Moet niet worden omgezet	
99/66/EG-voorschriften etiket teefmateriaal van siergewassen conform richtlijn 98/59	Idem 99/68/EG	Idem 99/68/EG	Idem 99/68/EG	Idem 99/68/EG	
Richtlijn 98/58/EG- bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren	Limietdatum 31/12/99		K.B. van 01.03.2000 gepubliceerd in BS van 06/05/2000		
Richtlijn 99/71/EG Residus van pesticiden in granen, produkten van dierlijke oorsprong, fruit en groenten	Limietdatum 31/1/2000		Ontwerp K.B. door Gabriëls en op 26.04.2000 ter handtekening aan Min. Aelvoet overgemaakt.	Informeren naar stand van zaken bij Kabinet Minister van Volksgezondheid.	15 september 2000
Richtlijnen 98/95/EG betreffende productiecontrole/ certificatie zaaizaden.	Limietdatum 1/2/2000	Nog geen uitvoeringsmodaliteiten van de Commissie. Omzetting zeer moeilijk voor alle lidstaten.		Ontwerp-K.B. in voorbereiding	15 september 2000
Richtlijnen 98/96/EG	Idem 98/95/EG	Idem 98/95/EG	Idem 98/95/EG	Idem 98/95/EG	15 september 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 99/66/CE-prescriptions pour l'étiquet conformément la directive 98/56	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE	Voir 99/68/CE
Directive 98/58/CE-protection des animaux à usage agricole			AR du 01/03/00 publié au MB du 06/05/00.		
Directive 98/95/CE Concernant contrôle de production/certification semences.			A.R en préparation.		15 septembre 2000
Directive 99/71/CE Residus de pesticides dans les grains, produits d'origine animaux, fruits et légumes	Date limite 31/1/2000		Projet d'AR signé par le Ministre de l'Agriculture et transmis le 26/4/00 pour co signature au Ministre de la Santé publique.	Vérifier l'état du dossier au Cabinet de la Ministre de la Santé publique.	15 septembre 2000
Directive 98/96/CE	Voir 98/95/CE	Voir 98/95/CE	Voir 98/95/CE	Voir 98/95/CE	15 septembre 2000
Directive 99/78/CE Modification 95/10/CE	Date limite 30/11/99		Transposé par avis officiel du 25/11/95, notifié à la RP le 10/12/99.		
Directive 99/8/CE	Date limite 1/2/2000		Selon une lettre de la RP à la Commission européenne du 10/5/00 la transposition est réalisée via une modification administrative.		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAATVERBINTENIS
Richtlijn 99/78/EG – wijziging richtlijn 95/10	Limietdatum 30/11/99	Stond ten onrechte bij Financiën met limietdatum 5/6/00	Omgezet door officieel bericht van 25/11/95. Genotificeerd aan PV op 10/12/99.		
Richtlijnen 99/8/EG In handel brengen van zaaigranen	Limietdatum 1/2/2000		Volgens brief PV aan Commissie dd. 10/5/00 is omzetting gebeurd via administratieve wijziging.		
2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING					
Richtlijn 90/425/EG en 89/662/EG- veterinaire controles (dioxinemelding)	Met redenen omkleed advies van 5/10/99		Op 3/11/99 stuurde de PV een gecoördineerd antwoord op het advies naar de Commissie. In dit antwoord worden de argumenten v.d. Comm. weerlegd	Contact Willockx/Verhofstadt/Prodi Vond plaats.	
Richtlijn 85/385/EG Voorschriften voor verrichten van diensten op gebied van architectuur	Met redenen omkleed advies van 13/08/99		Nederlandse architecten hebben klachten over provinciale raden van Antwerpen en Limburg. Antwoord aan de Commissie werd verstuurd refererend naar de casus Luik.	Wachten op antwoord van de Commissie. Ontwerp van wet goedgekeurd door de Ministerraad op 03.12.99 en op 27.02.00 ter advies voorgelegd aan de Raad van State. Nadien indienen bij het Parlement.	Einde 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
2) PROCEDURES POUR MAUVAISE APPLICATION					
Directive 90/425/CE et 89/662/CE- vétérinaires (notification de dioxine)	Avis motivé du 5/10/99		Le 3/11/99 la RP a transmis la réponse coordonnée à l'avis motivé à la Commission. Dans cette réponse la Belgique refute les arguments de la Commission	Contacte Willockx/Verhofstadt/Prodi a eu lieu	
Directive 85/385/CE Prestations de services architecturaux	Avis motivé du 13/08/99		Des architectes néerlandais se sont plaints des procédures des conseils provinciaux d'Anvers et du Limbourg. Réponse envoyée à la Commission se référant au casus de Liège	Il faut attendre la réaction de la Commission. Projet d'AR approuvé par le Conseil des Ministres du 3/12/99 et transmis pour avis au Conseil d'Etat le 27/02/00. Après, transmission au Parlement.	Fin 2000.
Application directives 91/628, 95/29 et 93/118 en matière de protection des animaux pendant leur transport	Mise en demeure du 6/3/00		La réponse a été communiquée à la Commission le 9/5/00.		Commissaire du Gouvernement accélère réaction de la Commission.

Toepassing richtlijnen 91/628, 95/29 en 93/118 inzake bescherming van dieren bij hun vervoer	Ingebrekestelling 6/03/00		Notificatie antwoord naar PV op 9/5/00		Regeringscommissaris bespoedigt Commissie. reactie van
---	------------------------------	--	--	--	--

LEEFMILIEU (federaal)

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN					
Richtlijn 97/56/EG 16 ^{de} wijziging van richtlijn 76/769 inzake het op de markt brengen en het gebruik van gevaarlijke stoffen en preparaten.	Met redenen omkleed advies 23/7/99 Op 22/12/99 besliste de Commissie deze zaak aanhangig te maken bij het Hof.	.	KB op 09.01 overgemaakt aan BS voor publicatie. Gepubliceerd in het B.S. van 24/03/00- 1 ^{ste} editie		
Richtlijn 92/43/EG Instandhouding natuurlijke habitats en wilde flora en fauna. (3 gewesten + federaal)	Met redenen omkleed advies 10/02/2000	Dossier waarschijnlijk reeds maanden bij RvS voor advies.	De Commissie stelt dat geen enkel Gewest noch federaal volledig heeft omgezet. 1) Brussels ontwerpkeks op 24/02/2000 verstuurd naar de adviesorganen ->RvS -> Publicatie BS 2) Waals Gewest: laatste uitvoeringsbesluiten zullen slechts inwerking treden tegen eind 2001. 3) Vlaams Gewest zal voor één soort AMINAL het nodige doen. Vlaamse Regering nam op 7/4 princiepsbeslissing voor decreetswijziging en ontwerpbesluiten met stappenplan. Op 12/5/00 meegedeeld aan Commissie. 4) Federaal: Voorontwerp KB marien milieu moet nog gefinaliseerd worden.		Einde 2000.

Versie 25 mei 2000

1

ENVIRONNEMENT (fédéral)

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
1) TRANSPOSITION EN RETARD					
Directive 97/56/CE 16ième modification de la directive 76/769 concernant la mise sur marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses	Avis motivé du 23/07/1999. Le 22/12/1999 la Commission a décidé de saisir la Cour.	.	A.R. publié dans MB du 24/03/00		
Directive 92/43/CE Habitat (3 Régions + fédéral)	Avis motivé 10/02/00	Dossier probablement déjà des mois pour avis au Conseil d'Etat.	La Commission est d'avis qu'aucune Région ni le fédéral ont transposé. Bruxelles : projet de texte envoyé le 24/02/00 pour avis aux instances consultatives → conseil d'Etat → Publication au MB. Région wallonne : derniers arrêtés d'exécution pour fin 2001 . AMINAL fera une partie du travail. Le Gouvernement flamand a pris une décision de principe le 7/4/00 afin de modifier le décret et de prévoir des arrêtés d'exécution. Communiqué le 12/5/00 à la Commission. Fédéral : avant projet d'AR devra encore être finalisé.		Fin 2000.

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 97/11/EG Wijziging richtlijn 85/337 inzake milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten. -> Vlaams en Brussels Gewest + Binnenlandse Zaken.	Met redenen omkleed advies 19/5/00		1) De wet inzake leefmilieu van de Zee van 20/1/99 werd op 20/12/99 aan de Commissie genotificeerd, op federaal vlak zijn nog uitvoeringsbesluiten in voorbereiding. 2) Op 02.12.99 stuurt Binnenlandse Zaken een ontwerp KB voor het federale nucleair agentschap, dat nog moet ondertekend worden, naar de PV. Ontwerp-decreet Vlaams gewest is bij Minister. Uitvoeringsbesluiten worden verwacht in eerste semester van 2001. Ook Waals gewest voorziet uitvoeringsbesluit tegen eerste semester 2001.	Leefmilieu zal aandringen bij andere departementen voor snelle omzetting	Eerste semester 2001.
Richtlijn 98/73/EG 24 ^{ste} aanpassing van richtlijn 67/548 inzake gevaarlijke stoffen.	Ingebrekestelling 18/2/2000		Op 04/02 werden beide KB's ondertekend. 1 ^{ste} K.B. (stoffen) in B.S. van 06.04.00 2 ^{de} K.B. in B.S. van 03.05.00		

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 97/11/CE Modification de la directive 85/337 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement -> Région Flamande et Bruxelles-Capitale + Ministère de l'Intérieur	Avis motivé 19/5/00		La transposition au niveau fédéral (loi sur l'environnement de la ZEE) est presque complète (encore des arrêtés d'exécution. Le 2/12/99 l'intérieur envoie un projet d'A.R. concernant l'agence nucléaire fédérale, qui doit encore être signé, à la RP. Le projet de décret flamande à l'étude chez le Ministre compétent. Arrêtés d'exécution prévus pour le premier semestre 2001. La Région wallonne prévoit des arrêtés d'exécution pour le premier semestre de 2001.	L'Environnement va insister auprès les autres départements pour une transposition rapide	Premier semestre 2001.
Directive 98/101/CE Adaptation de la directive 91/157 concernant les batteries et accus qui contiennent des substances dangereuses	Date limite 31/10/99		Le projet d'A.R. est fait et approuvé en février 2000. Le Conseil d'Etat a donné son avis et le projet remanié a été soumis à la signature du Ministre début mai.		Fin 2000.
Directive 98/73/CE 24ième adaptation de la directive 67/548 concernant les substances dangereuses			Les deux A.R. ont été signés le 25.01.2000 (MB 06/04/00 et 03/05/00).		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 92/43/EG Nationale lijst van natuursites (3 gewesten)	Ingebrekestelling 23/7/99		1) Antwoorden Vlaams (bijkomende aanduiding in juni 2000) en Waals Gewest (lijst sites onder huidige wetgeving) werden door PV doorgestuurd naar de Commissie op 10/12/99 en 10/4/00 respectievelijk. 2) Brussels gewest acht zich hier niet bij betrokken. Moet dit nog melden aan Commissie.		Einde 2000.
Richtlijn 98/101/EG Aanpassing richtlijn 91/157 inzake batterijen en accu's die gevaarlijke stoffen bevatten.	Limietdatum 1/1/2000		Ontwerp-KB is klaar en werd in februari 2000 goedgekeurd . Advies RvS ontvangen en aangepast ontwerp werd in mei ter ondertekening aan Minister voorgelegd.		Einde 2000.
Richtlijn 86/594/EG Geluidshinder door huishoudtoestellen.	Limietdatum 4/12/89		9/99 Ontwerp K.B. voorgelegd aan 4 adviesorganen. Adviezen zijn gegeven. Op 21/2/2000 stuurde de PV het ontwerp-KB naar de Commissie.	4 adviezen + ICL zijn gegeven. Advies bij hoogdringendheid RvS. OMZETTING NIET VERPLICHT	

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 86/594/EG Bruit arien émis par les appareils domestiques	Date limite 4/12/89		9/99 Projet d'A.R. soumis à 4 organes d'avis. Avis sont donnés	Est soumis à la C.I. de l'Environnement du 17 février 2000 Transposition non-obligatoire. Encore avis du Conseil d'Etat (procédure d'urgence)	
Directive 98/8/CE Biocides	Date limite 14/5/00		Projet soumis au Conseil Supérieur de Prévention.	Conseil des Ministres de juillet. Avis Conseil d'Etat.	15 septembre 2000
Directive 99/51/CE 5 ^{ème} adaptation annexe I directive 76/769 préparations dangereuses	Date limite 29/2/2000		Projet d'AR soumis à 4 organes consultatifs + CIE. Projet d'AR communiqué le 20/2/00 à la Commission avec demande de dérogation. Commission a répondu qu'il faut 6 mois pour étudier cette demande.		Commissaire du Gouvernement accélère réaction de la Commission avant le 15 septembre 2000.
Directive 94/63/CE Lutte contre les COV (département pilote Communications)	Date limite 31/12/95		Avant projet d'AR soumis à Ministre DURANT pour co signature.		30 juin 2000
2) PROBLEMES D'APPLICATION					
Application directive 79/409/CE Conservation des oiseaux	Mise en demeure 04/04/2000	Art. 5 et 6 non transposés par le Fédéral		Groupe de travail intercabineets fera une proposition au ICL du 16/6/00.	Premier semestre 2001.

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 99/51/EG 5 ^{de} aanpassing van bijlage I van richtlijn 76/769 inzake beperking van het op de markt brengen en gebruik van bepaalde gevaarlijke producten	Limietdatum 29/2/2000		Ontwerp K.B. voorgelegd aan 4 adviesorganen + ICL. Op 20/2/00 werd ontwerp-KB overgemaakt aan Commissie met vraag tot derogatie. Commissie antwoordde dat onderzoekstermijn van 6 maanden vereist is.		Regeringscommissaris bespoedigt reactie Commissie voor 15 september 2000.
Richtlijn 98/8/EG Biociden	Limietdatum 14/5/00		Ontwerp voorgelegd aan Hoge Raad voor Preventie.	Voorleggen Ministerraad in juli. Advies Raad van State.	15 september 2000
Richtlijn 94/63/EG Strijd tegen COV	Limietdatum 31/12/95		29/12/99 voorontwerp KB 03/2000: voorontwerp KB naar Minister Durant voor medeondertekening		30 juni 2000
2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING					
Richtlijn 79/409/EG Behoud vogelstand	Ingebrekestelling 04/04/2000	Art. 5 en 6 niet omgezet op federaal vlak		Interkabinettenwerkgroep zal tegen juni 2000 voorstel aan ILC doen van 16 juni 2000.	Eerste semester 2001

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
92/43/CE liste nationale des sites	Mise en demeure 23/7/99		Réponses Régions flamandes (désignation complémentaire en juin 2000) et Région wallonne (liste sites sous la législation actuelle) ont été transmises à la Commission le 10/12/99 et le 10/4/00. Bruxelles n'est pas concerné. Il faut encore notifier à la Commission.		

Version 25 mai 2000

SOCIALE ZAKEN

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
<u>1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN</u>					
Richtlijn 93/16/EG vergemakkelijken van het vrije verkeer van artsen en de wederzijdse erkenning van hun diploma's			Volksgezondheid heeft de richtlijn grotendeels omgezet	Aanpassing van de nomenclatuur moet nog gebeuren	
<u>2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING</u>					
Toepassing 92/49/EG derde richtlijn "niet- leven"	Zaak C 206/98 Arrest van 18/5/00	Het betreft een geschil mbt de interpretatie inzake de verzekering tegen werkongevallen	Nakijken en interpreteren arrest van 18/05/00..	Pistes van oplossing worden thans onderzocht.	
Toepassing verordening 1408/71/EG – sociaal zekerheidsbijdrage op de pensioenen voor beroepsziekten	Zaak C 347/98	.	Op 31/03/99 werd de memorie in dupliek neergelegd. Nederland is tussengekomen ter ondersteuning van de Belgische stelling	Arrest afwachten	
Toepassing verordening 1408/71/EG – voorwaarden voor uitkering van gewaarborgd inkomen voor bejaarden	Ingebrekestelling 21/05/1999		Een antwoord met uitleg op 16/7/99 naar de PV gestuurd		

Versie 25 mei 2000

1

AFFAIRES SOCIALES

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTATS
<u>1) DIRECTIVE EN RETARD DE TRANSPOSITION</u>					
Directive 93/16/CE Faciliter la libre circulation des médecins et reconnaissance mutuelle de leurs diplômes			La Santé publique a transposé pour la plupart la directive	La nomenclature doit encore être adaptée	
<u>2) PROCEDURES D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION</u>					
Application directive 92/49/CE troisième directive "non-vie"	Affaire C 206/98 Arrêt du 18/5/00	Il s'agit d'une différence d'interprétation concernant l'assurance contre les accidents du travail.	Vérifier et interpréter l'arrêt du 18/5/00.	Possibilités de solution à l'étude	
Application du règlement 1408/71/CE — cotisation de sécurité sociale prélevées sur les pensions pour maladies professionnelles.	Affaire C 347/98	.	Le 31 mars 1999, le mémoire en duplicata a été déposé. Les Pays-Bas sont intervenus pour soutenir la position belge.	Attendre l'arrêt.	
Application du règlement 1408/71/CE – conditions pour le paiement du revenu garanti aux personnes âgées.	Mise en demeure 21/05/1999		Une réponse explicative a été envoyée à la RP le 16/7/99		

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art 28 EG-verdrag – forfaitaire terugbetaling van medische apparatuur voor gehandicapten, verstrekt in een andere lidstaat	Ingebrekestelling 4/11/1999	De Commissie stelt dat de besluiten van het arrest Decker mutatis mutandis van toepassing zijn voor buiten het nationale grondgebied verstrekte orthopedische producten	Op 23/12/99 en 3/1/2000 stuurde de PV haar het antwoord dat Belgische reglementering verder gaat dan de Europese en dat de argumenten van de Commissie weerlegt. Op 16/2/2000 heeft de PV een nieuw antwoord van de Minister verstuurd, die de vorige antwoorden bevestigt en die een herziening van de nomenclatuur aankondigt in het kader van richtlijn 93/42. Een aanvullend antwoord werd overgemaakt op 15/5/00.	Afwachten standpunt van de Commissie.	Regeringscommissaris bespoedigt reactie van de Commissie.
Toepassing art. 28 EG-verdrag – in aanmerking nemen van bepaalde rolstoelen voor terugbetaling in het kader van de sociale zekerheid	Ingebrekestelling 04/04/00	Klacht tegen het K.B. van 31/08/98. Ondanks gevoerde briefwisseling kon geen minnelijke schikking getroffen worden	Op 25/5/00 maakte Ministerie antwoord over aan Permanente Vertegenwoordiging.		Regeringscommissaris bespoedigt reactie van de Commissie.

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTATS
Application art 28 Traité CE Remboursement forfaitaire de dispositifs médicaux pour personnes handicapées	Mise en demeure 4/11/1999	La Commission estime que les conclusions de l'arrêt Decker s'appliquent <i>mutatis mutandis</i> pour les dispositifs orthopédiques livrés en dehors du territoire nationale.	Le 23/12/99 et le 3/1/2000, la RP a fait savoir à la Commission que la réglementation belge va plus loin que la réglementation européenne ; elle réfute les arguments de la Commission. Le 16/2/00 la RP a transmis une nouvelle réponse du Ministre qui confirme les réponses déjà données et qui annonce une révision de la nomenclature dans le cadre de la directive 93/42/CE. Une réponse complémentaire a été donnée le 15/5/00.	Attendre la réaction de la Commission.	Commissaire du Gouvernement va accélérer la réaction de la Commission.
Application art. 28 Traité CE – Admission de certaines chaises roulantes au système de remboursement de la sécurité sociale.	Mise en demeure 04/04/00	Plainte contre l'AR du 31/08/98. Une échange de lettres n'a pas permis de trouver une solution à l'amiable.	Le 25/5/00 une réponse du Ministère a été envoyée à la RP.		Commissaire du Gouvernement va accélérer la réaction de la Commission.

Version 25 mai 2000

TELECOMMUNICATIE

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
<u>1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN</u>					
97/33/EG ONP interconnectie	Zaak C384/99	Onvolledige omzetting.	KB 4/10/99 (BS 4/11/99) + KB van 21/12/200 (BS 9/2/2000) Bilaterale vergadering met de Commissie op 15/02/2000. Op 28/02/2000 heeft de PV een adm. circulaire van 31/01/2000 verzonden naar de Commissie.	- Akkoord van de EC van 22 maart 2000 afwachten -> Geen beslissing op 22/03/2000 - Bilaterale vergadering : regeringscomm., kabinet-BIPT en EC (Verrue)	
97/66/EG Bescherming privacy	Gemotiveerd advies	Non communicatie opgelost	KB van 21/12/99 (BS 9/2/2000) zet de richtlijn om. Op 28/02/2000 heeft de PV het KB van 21/12/99 naar de Commissie verzonden. Wachten op publicatie. Is opnieuw genotificeerd op 29/02/2000	Verifiëren of de EC akkoord gaat	Op 25/4/2000 door Commissie geklasseerd

TELECOMMUNICATIONS

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSDPOSITION					
97/33/CE ONP interconnexion	Affaire C384/99 Saisine (art 226)	Transposition incomplète	Arrêté royal du 4/10/99 (MB 24/11/99) + AR du 21/12/99 (MB du 9/2/2000)	Attendre l'accord de la Commission du 22 mars 2000 : → pas de décision le 22/3/00. Contact bilatéral : comm.-Cab.- IBTP- Comm.(Verrue)	
98/61/CE Portabilité des numéros	Mise en demeure 30/3/00		• AR. du 6/11/99 paru au MB du 21/12/99 transpose partiellement la directive • 2° AR. (coût de la portabilité) du 16/3/00 (MB du 13/4/00) complète la transposition. • Commission est d'avis que la transposition n'est pas entièrement en ordre. • Cabinet a envoyé réponse à la Commission le 29/5/00.		
97/66/CE Protection des données	AVIS MOTIVE	Non communication resolue	L'AR du 21/12/9 (MB du 9/2/00) transpose la directive.	•	Classé le 25/4/00.

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
97/13/EG Licenties Telecommunicatie	Met redenen omkleed advies Van 15/3/99	Niet correcte omzetting. Was slechts gedeeltelijk omgezet.	KB van 21/12/99 (BS 9/2/2000) zet de richtlijn om.	• Notificeren aan de EC • Verifiëren of de EC akkoord gaat Aanpassing periode van aanvraag van een licentie : Wetsontwerp op kabinet sinds 13/10/99 Geen beslissing op 22/03/2000	Einde 2000
98/10/EG ONP spraaktelefonie	Gemotiveerd advies van 2/2/2000	Onvolledige omzetting (KB 4/10/99, BS 24/11/99) zet gedeeltelijk om	• KB Kamer Interconexie 4/10/99, (BS 24/11/99) Notificatie 2/12/99 aan de Commissie • KB 4/10/99 (BS 8/10/99), notificatie 18/10/99 • Circulaire Comité ONP notificatie 18/10/99 Op 7/4/00 werd Belgisch antwoord meegedeeld aan Commissie.	Bilaterale vergadering : regeringscomm., kabinet-BIPT en EC (Verrue)	
97/51/EG ONP kader en huurlijnen	Ingebrekestelling Mededeling beslissing 22/12/99	Niet correcte omzetting (probleem voor de gehuurde lijnen))	KB 4/10/99 BS 24/11/99 Notificatie 10/12/99		Geklasseerd op 21 maart 2000
99/5/EG Radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit.	Limietdatum 08/04/2000		Wetsontwerp ter ondertekening bij de Koning. Wetsontwerp op 09/03/2000 overgemaakt aan EC. Wetsontwerp voorgelegd aan Parlement. Spoed-procedure aangevraagd.	Daarna naar Parlement en publicatie. Wachten op antwoord Commissie.	15 september 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
97/13 Licences Télécommunications	Saisine le 22/12/99 (art. 226)	Transposition incorrecte	L'AR du 21/12/99 (MB du 9/2/2000) règle la transposition.	• Notifierà la Commission • vérifier le OK de la Commission • Législation secondaire doit être adaptée (délais pour obtenir une licence). • Le projet d'AR est au cabinet depuis le 13/10/99 Pas de décision de la Commission le 22/03/00	Fin 2000
98/10/CE ONP Téléphonie vocale	Avis motivé du 2/2/2000	Transposition incomplète (AR du 4/10/99, MB du 24/11/99 transpose partiellement)	• AR Chambre Interconnexion du 4/10/99, (MB 24/11/99) notifié le 2/12/99 à la Commission • AR 4/10/99 sur les principes comptables (MB le 8/10/99), notifié le 18/10/99 • Circulaire Comité ONP notifiée le 18/10/99 Le 7/4/00 la réponse belge a été transmise à la Commission.	Contact bilatéral : comm.-Cab.-IBTP- Comm.(Verrue) .	

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
99/64/EG Wijziging van richtlijn 90/388 teneinde ervoor te zorgen dat telecommunicatie- en kabeltelevisienetten die eigendom van eenzelfde exploitant zijn, gescheiden juridische eenheden vormen.	Limietdatum 30/04/2000	Zie 99/5	Zie 99/5	Zie 99/5	15 september 2000
<u>2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING</u>					
Toepassing art. 30, 34, 36, 59 van het Verdrag (Radiocommunicatietoestellen)	Bijkomend gemotiveerd advies	• Art 7 Wet 30/7/79 niet aanvaard • Wet 6/5/98 (BS 30/6/98) geeft antwoord op de bezwaren Commissie • PV maakt opnieuw dossier + antwoord van Minister op gemotiveerd advies op 23/11/98	Geklasseerd op 21/03/2000, maar er werd een nieuwe zaak geopend tegen België. Zal geregeld worden via omzetting 99/5/EG.		15 september 2000
Toepassing art. 28 en 30 van het Verdrag – Verbod van radiocommunicatietvangers - scanners	Ingebrekestelling 5/5/2000	• Wet van 6/5/98 gaat te ver in verbod en bestraffing scanners.			15 september 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
97/51/CE ONP cadre et lignes louées	Mise en demeure	Transposition incorrecte (problème pour lignes louées)			Classé le 21/3/00
99/5/CE Les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité	Date limite 8/4/00		Projet de loi à la signature du Roi. Projet de loi transmis à la Commission le 9/3/00. Projet de loi présenté au Parlement. Demande de procédure d'urgence.	Parlement et publication. Attendre réaction de la Commission.	15 septembre 2000
99/64/CE Modification 90/388/CE en vue de garantir que les réseaux de télécommunications et les réseaux cablés de télévision appartenant à un seul et même opérateur constituent des entités juridiques distinctes	Date limite 30/4/00	Voir 99/5/CE	Voir 99/5/CE	Voir 99/5/CE	15 septembre 2000

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing richtlijnen 96/19 en 97/33 ONP	Gemotiveerd advies van 28/1/99		KB in voorbereiding	Zal geregeld worden door omzetting richtlijn 99/5/EG.	15 september 2000
Toepassing richtlijn 83/189	Gemotiveerd advies van 11/8/99	Niet notificatie van de technische voorschriften inzake radiouitzendingen	BIPT heeft gewacht op gemotiveerd advies om een aanvaardbare oplossing uit te werken Gedeeltelijk geregeld door MB 19/10/99 (BS 25/12/99). Techn. bijlage van KB van 10/1/92 moet beperkt worden. Zal geregeld worden via omzetting 99/5/EG.		15 september 2000
Toepassing art. 30-36 Verdrag - Dossier 98/4035 (Commercialisatie telefoniecentrales)	Ingebrekestelling 9/9/98 Bijkomend ingebrekestelling 2/2/200	Belemmeringen op invoer van telefoonstandaarden uit Oostenrijk	Was onderwerp van pakketvergadering op 6/12/99	Publicatie en notificatie. Wordt geregeld met de omzetting van 99/5 ; BS 24/2/2000, na Parlem. en RvS.	15 september 2000
KB 10/1/92 (Radiodiffusie sonore)	Gemotiveerd advies 11/8/99	• Technische notificatie ontbreekt • De beschikkingen volgens intern recht moten geschrapt (onwettig KB volgens het Hof van Gent) : • Moet genegocieerd worden met Gemeenschappen, parallel met dossier radiofrequenties	• PV heeft EC geïnformeerd op 27/10/99 + kopie MB/BS 19/10/99 dat MB van 19/10/79 op privé-communicaties wijzigt. • Notificatie MB op 7/1/2000 • 09/03/2000 brief Daems die voorontwerp bevestigt	• Zal geregeld worden door omzetting richtlijn 99/5/EG	?

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
• PROCEDURE D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION					
Application art. 30,34,36,59 du Traité (Appareils de radiocommunication)	Avis motivé complémentaire	- L'article 7 de la Loi du 30/7/79 est attaqué par la Commission - Loi du 6/5/98 (MB du 30/6/98) répond aux objections de la Commission - RP a transmis à nouveau le dossier + réponse du Ministre à l'avis motivé le 23/11/98	Classé le 21/3/00, mais une nouvelle affaire contre la Belgique a été ouverte. Sera réglé via transposition de la 99/5/CE.		15 septembre 2000
Application Directives 96/19/CE et 97/33/CE ONP	Avis motivé le 28/1/99		Un AR est en préparation	Sera réglé via la transposition de la 99/5/CE.	15 septembre 2000
Application Directive 83/189/CE	Avis Motivé du 11/8/99	Non notification des dispositions techniques dans le domaine de la radiodiffusion	L'IBPT a attendu l'avis motivé afin de pouvoir élaborer une solution acceptable. En partie réglé par AM du 19/10/99 (MB 25/12/99). Abroger l'annexe techn. de l' AR du 10/1/92		15 septembre 2000

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing richtlijn 92/44/EG Open netwerkwerk gehuurde lijnen	Ingebrekestelling van 17/05/99				Geklasseerd op 21/03/2000
2000/2019/EG (98/61/EG) Overdraagbaarheid telefoonnummers	Ingebrekestelling van 22/12/99 Nieuwe ingebrekestelling van 30/03/2000		KB van 6/12/99 (BS 21/12/99) zet richtlijn gedeeltelijk om. KB van 16/3/2000 (BS 13/4/2000) zou richtlijn volledig omzetten. Volgens de Commissie zou het KB de richtlijn niet juist omzetten. Kabinet verstuurt antwoord naar PV op 29/5/00.		
710/97/EG Communicatie per satelliet	Ingebrekestelling 14/04/2000		Antwoord per fax naar Commissie gestuurd op 29/05/00.		

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application art. 30-36 du Traité Dossier 98/4035 (Commercialisation des centrales téléphoniques)	Mise en demeure le 9/9/98 Mise en demeure complémentaire du 2/2/2000	Obstacles à l'importation de standards téléphoniques en provenance d'Autriche	A fait l'objet de la Réunion « Paquet » du 16/12/99.	- Sera réglé par la transposition de 99/5 - MB 24/02/2000, après Parl. et CdE	15 septembre 2000
AR 10/1/92 (Radiodiffusion sonore)	Avis motivé le 11/8/99	- Manque de notification technique - Il faut supprimer la disposition de l'ordre juridique interne (AR illégal selon la cour de Gand) : - annexe technique non opposable aux tiers - Problème car doit être négocié avec les Communautés, en parallèle avec le dossier des fréquences Radio	- RP a informé la Commission le 27/10/99 + copie AM/MB du 19/10/99 modifiant AM du 19/10/79 sur communications privées - Notification de l'AM le 7/1/2000 - Lettre du Ministre DAEMS du 9/3/00 qui confirme avant projet de loi.	Sera réglé via la transposition de la 99/5/CE.	15 septembre 2000
Application Décision 710/97/CE	Mise en demeure du 14/4/00		Réponse envoyée par fax à la Commission le 29/5/00.		
Application directive 92/44/CE ONP	Mise en demeure du 17/5/99				Classé le 21/3/00

Version 25 mai 2000

TEWERKSTELLING EN ARBEID

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN					
91/533/EG (Minimale informatie over de arbeids-overeenkomst)	Ingebrekestelling 9/8/93	In het verleden heeft men de optie genomen de richtlijnen om te zetten in het kader van een vereenvoudiging en modernisering van de administratieve formaliteiten voor de ondernemingen.	Diverse ontwerpen werden op 28/4/00 voorgelegd aan mevrouw de Minister: – Ontwerp-KB dat KB van 8/8/80, inzake bijhouden sociale documenten, wijzigt; – Wetsontwerp tot wijziging wet van 8/4/65 houdende arbeidsreglementering; – Wetsontwerp tot wijziging wet van 3/7/78 houdende arbeidsbetrekkingen. Wetsontwerp werd op 28/4/00 aan kabinet overgemaakt.	De beschikkingen die de Europese Commissie verwacht, vindt men terug in het kader van de Programmawet (onder Tewerkstelling).	15 september 2000.
90/641/EG EURATOM (Bescherming van de arbeiders tegen ioniserende straling)	Ingebrekestelling 14/10/99	Volgens de Commissie worden de art.4,5 en 6 van de richtlijn door het KB van 24/4/97 niet omgezet. KB van 2/10/97 (BS 23/10/97) inzake verplichting exploitanten en preventiedienst werd niet aan Commissie genotificeerd.	De Minister stuurde ontbrekende notificatie op 28/2/00 door naar de PV. PV stuurde tekst op zijn beurt door op 8/3/00.	Dossier in orde.	

Versie 25 mei 2000

1

EMPLOI ET TRAVAIL

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT OU DE PROGRES
1) <u>DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSPOSITION</u>					
91/533/CE (Informations minimales sur la relation de travail)	Mise en demeure du 9/8/93	Dans le passé, on a pris l'option de transposer la directive dans le cadre de la simplification et de la modernisation des formalités administratives pour les entreprises.	Plusieurs projets ont été soumis à Mme la Ministre le 28/4/00 : – Projet d'AR modifiant l'AR du 8/8/80 relatif à la tenue des documents sociaux ; – Projet de loi modifiant la loi du 8/4/65 instituant les règlements de travail ; – Projet de loi modifiant la loi du 3/7/78 sur les relations de travail.	Les dispositions attendues par la Commission européenne sont insérées dans le cadre de la Loi-programme (titre Emploi).	15 septembre 2000
90/641/CE EURATOM (Protection des travailleurs contre le rayonnement ionisant)	Mise en demeure du 14/10/99	La Commission estime que l'AR du 25/4/97 ne transpose pas les articles 4,5 et 6 de la directive. L'AR du 2/10/97 (MB 23/10/97), précisant les obligations des exploitants et de leur service de prévention, n'a pas été notifié à la CION.	Le Ministre a envoyé le texte de transposition manquant à la RP le 28/2/00, qui l'a adressé à la CION le 8/3/00 (AR du 2/10/97).	DOSSIER EN ORDRE	

Version 25 mai 2000

1

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
96/71/EG (ter beschikking stellen van werknemers voor het verrichten van diensten)	Affaire C 369/96 en C-376/96 Vertraging van de omzetting (limietdatum 16/12/99)	– Laatsttijdig en onvolledig advies vanwege de NAR. – Het wetsontwerp moet worden herzien in functie van het arrest Arblade/Leloup van 23/11/99. – Reglementering inzake sociale documenten dient gewijzigd (detachering).	– Op 24/1/2000 heeft de PV de Commissie geïnformeerd over de stand van het dossier. – Het advies van de NAR op 8 mei. – Verplichting inzake contactpunt werd in directiecomité beslist: Administratie Individuele Arbeidsbetrekkingen zal dit verzekeren. – Diensten van de Commissie organiseerden op 24/3/00 een werkvergadering met de nationale correspondenten om stand van zaken omzetting op te maken. Blijkt dat België achterophinkt.	Instructies werden aan de administratie gegeven om het wetsontwerp op te maken.	30 september 2000
97/81/EG (Raamakkoord inzake deeltijdse arbeid) co-piloot ambtenarenzaken>	Vertraging van de omzetting (limietdatum 20/01/2000)	Advies NAR werd op 25/1/00 uitgebracht. Collectieve Arbeidsovereenkomst n° 35bis werd op 9/2/00 afgesloten.	– Het advies van de NAR en de CAO (omzetting privesector) werden op 22/3/00 door de PV aan de Commissie overgemaakt. – Op 5/4/00 maakte PV aan Commissie KB van 30/4/99 (BS 10/6/99) over. Dit is gedeeltelijke omzetting in de sector openbaar ambt. PV vroeg bijkomende omzettingstermijn van 1 jaar voor gedeelte Ambtenarenzaken. – Trajectbeheerder werd aangeduid: Dhr. B. Lantin.	– Wetsontwerp moet nog door Administratie opgesteld worden. – Een KB tot uitbreiding verplichtend karakter CAO n°35bis moet nog opgesteld worden. – Comité B moet dringend bijeengeroepen worden.	Eind 2000. 15 juli voor advies Comité B.

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT OU DE PROGRES
96/71/CE (détachement de travailleurs)	Affaire C 369/96 et C 376/96 Retard de transposition (date limite 16/12/99)	- Avis tardif et incomplet du CNT. - Le projet de loi a été revu à la lumière de l'arrêt Arblade/Leloup du 23/11/99 (pas de remise en cause de la transposition). - Il faudra retoucher la réglementation sur les documents sociaux, notamment pour régler le détachement.	1) Le 24/1/2000, la RP a informé la Commission sur l'état du dossier. 2) L'avis du CNT a été rendu le 8 mai. 3) L'engagement relatif au point de contact a été concrétisé en comité de direction. Il sera assuré par l'Administration des relations individuelles du travail. 4) Les services de la CION ont organisé une réunion de travail le 24/3/00 avec les correspondants nationaux pour faire le point des travaux de transposition. Il apparaît que la Belgique est l'un des pays qui traîne les pieds dans cette transposition.	Des instructions ont été données à l'administration pour rédiger le projet de loi.	30 septembre 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING					
Arrest van 17/6/99 (Staatssteun MARIBEL bis/ter)	Zaak C – 378/98 van 17/6/99	Terugbetaling van de steun in het kader MARIBEL bis/ter werd opgelegd door Beslissing Commissie van 4/12/96.	De Regering heeft met de Commissie onderhandeld over een protocol betreffende de terugbetaling.		
Toepassing art. 59 van het Verdrag (weerverlet en getrouwheids-zegels)	Gemotiveerd advies van 23/3/98). De Commissie heeft de neerlegging bij het Hof van Justitie vastgelegd op 23/2/2000..	In een brief van 23/12/99 vraagt de Commissie een aanpassing van het KB van 23/3/98 en dit binnen de twee maanden.	Het probleem zou geregeld zijn door een COA van 27/3/97. Deze nieuwe CAO werd verplicht door het KB van 22/10/99 (BS van 16/12/99).	Ministe/r Onkelinx heeft op 17/02/200, via de PV, het KB van 22/10/99 gestuurd naar de Commissie, evenals de betrokken CAO en heeft om klassering van de zaak verzocht.	
Toepassing art.59 (Fonds voor bestaanszekerheid van de metaal-verwerkende nijverheid)	Gemotiveerd advies van 10/3/99 Beslissing van de Commissie om de zaak in te leiden bij het Hof van 24/6/98.	De Commissie beschouwt de CAO van 20/2/89 (metaalsector) als niet-conform.	De PV heeft op 23/12/99 een intentieverklaring van de Minister naar de Commissie gestuurd. Deze intentieverklaring zegt dat een KB om de nieuwe CAO van 14/12/99 te bevestigen ten laatste op 15/3 zal worden gepubliceerd. Op 21/2/00 maakte de PV aan de Commissie 2 KB's van 19/1/00 (BS 10/2/00) over die CAO's van 19/4/99 en 19/12/99 verplichtend maken.		

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT OU DE PROGRES
97/81/CE (Accord-cadre pour le Travail à temps-partiel) <fonction publique>	Retard de transposition (date limite 20/01/2000)	L'avis attendu du CNT a été rendu le 25/1/2000. La convention collective de travail n° 35bis a été conclue le 9/2/00.	- Le 22/3, la RP a adressé à la CION la CCT n° 35bis et l'avis n° 1032 du 9/2/00 qui transpose la directive dans le secteur privé. - Le 5/4, la RP a envoyé à la CION l'AR du 30/4/99, MB 10/6/99, qui assure une transposition partielle dans le secteur de la fonction publique, ainsi qu'une demande d'extension du délai de transposition d'un an supplémentaire par le Ministre de la Fonction publique. - Un gestionnaire de parcours (Mr. Bernard Lantin) a été désigné.	- Le projet de loi a été préparé par l'Administration et soumis au Cabinet le 6 avril 2000. - Un AR d'extension de la force obligatoire de la CCT n° 35bis a été publié au MB le 29 mars 2000. - Le Comité B doit être réuni d'urgence.	Fin 2000 15 juillet pour l'avis du Comité B

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art.59 van het Verdrag. (Betaling van een vergoeding voor kost en huisvesting door werkgevers die in België diensten verlenen)	Gemotiveerd advies van 23/3/98 Beslissing van de Commissie van 24/6/98om de zaak aanhangig te maken bij het Hof.	De Commissie beschouwt de CAO van 11/5/89 (bouwsector) als niet conform met jurisprudentie van het Hof.			Geklasseerd

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT OU DE PROGRES
2) PROCEDURE D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION					
Arrêt du 17/6/99 (Aide d'Etat MARIBEL bis/ter)	Affaire C 378/98	Récupération des aides « MARIBEL bis/ter » imposée par la décision de la CION du 4/12/96.	Le gouvernement a négocié avec la Commission un protocole sur la question du remboursement des aides.		
Application art. 59 du Traité (timbres d'intempéries et de fidélité dans le secteur de la construction)	Avis motivé du 23/3/98). La Commission a fixé au 23/2/2000 la saisine de la cour de justice.	Dans une lettre du 23/12/99, la Commission demande une modification de l'AR du 23/3/98 dans les deux mois.	Le problème aurait été réglé par une convention collective de travail le 27/3/97. Cette nouvelle convention de 97 a été rendue obligatoire par l'AR du 22/10/99 (MB du 16/12/99).	Madame la Ministre Onkelinx a envoyé à la Commission le 17/2/2000, via la RP, l'AR du 22/10/99 et la convention collective concernée en demandant le classement de l'affaire. La RP a fait suivre le courrier à la CION le 6/3/00. La RP fait diligence auprès de la CION pour suivre le classement éventuel de l'affaire.	

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT OU DE PROGRES
Application art.59 (Fonds de Sécurité d'existence des fabrications métalliques)	Avis motivé du 10/3/99) Décision de la Commission de saisir la Cour le 24/6/98	La Commission considère que la CCT du 20/2/89 (secteur métaux) n'est pas conforme.	Le 23/12/99, la RP a envoyé à la Commission une lettre d'intention de la Ministre indiquant qu'un AR d'extension d'une nouvelle CCT du 14/12/99, serait publié le 15/3/2000. Le 21/2/2000 la RP a envoyé à la Commission 2 AR's du 19/1/2000 rendant obligatoires les CCT du 19/4/99 et 14/12/99, publication au MB du 10/2/00.	Publication au MB le 10/2/00 Notification à la CION le 15/2/00.	DOSSIER EN ORDRE
Application art.59 du traité. (Indemnité de logement et de nourriture)	Avis motivé du 23/3/98 Le 24/6/98, la Commission a décidé de saisir la Cour de Justice.	La Commission considère que la CCT du 11/5/89 (secteur constructions) n'est pas conforme à la jurisprudence de la Cour.		Classement attendu de la procédure.	DOSSIER EN ORDRE

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN					
Richtlijn 98/90/EG Deuren motorvoertuigen en hun aanhangsels	Hof van Justitie Zaak C-33/00		KB van 01/12/1999 gepubliceerd in BS van 18/02/2000. Per fax genotificeerd aan Commissie op 01/03/00.		
Richtlijn 98/77/EG Luchtverontreiniging door motorvoertuigen.	Hof van Justitie Zaak C-34/00		Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG
Richtlijn 96/48/EG HST Interoperabiliteit systemen	Met redenen omkleed advies van 27/1/2000		Ontwerp KB op 11.02.00 aangenomen door Staatshoofd Ministerraad. Ondertekende op 03/04/00. Op 24/05/00 gepubliceerd in Staatsblad.		
Richtlijn 98/40/EG Achteruitkijkspiegels	Met redenen omkleed advies (officieus) van 02/02/2000		Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG

Versie 25 mei 2000

1

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSDPOSITION					
Directive 98/90/CE Portes des véhicules à moteur	Saisine Cour de Justice Affaire C-33/00		AR du 01.12.1999 publié au Moniteur belge du 18/02/00 et notifié à la Commission le 01/03/00.		
Directive 98/77/CE Emissions des véhicules à moteur.	Saisine Cour de Justice Affaire C-34/00		Voir 98/90/CE.		
Directive 96/48/CE Interopérabilité systèmes TGV.	Avis motivé du 27/1/2000		AR du 3/4/00 publié au Moniteur belge du 24/05/00.		
Directive 98/40/CE Rétroviseurs	Mise en demeure du 05/08/99		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.
Directive 99/77/CE Dispositif de direction véhicules à moteur.	Mise en demeure 20/08/99		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.
Directive 98/85/CE Equipements des navires	Mise en demeure 05/08/99		AR du 22.12.1999 (MB 16/02/00).		
Directive 98/39/CE Dispositif de direction (tracteurs)	Mise en demeure 05/08/99		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.
Directive 98/35/CE Formation marins	Mise en demeure 20/08/99				AR publié au MB du 30/12/99. Notifié le 20/01/00

Version 25 mai 2000

1

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 99/7/EG Stuurrichting motorvoertuigen en aanhangwagens	Met redenen omkleed (officieus) 02/02/2000		Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG
Richtlijn 98/85/EG Uitrustingen	Ingebrekestelling 05/08/99		KB van 22/12/99 gepubliceerd in BS van 16/02/00 en genotificeerd aan Commissie.		
Richtlijn 98/39/EG Besturingsinstallatie landbouwtractoren	Ingebrekestelling 05/08/99		Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG
Richtlijn 98/35/EG Opleiding zeelieden	Ingebrekestelling 20/08/99				KB van 30/11/99 in BS van 30/12/99. Genotificeerd op 20/01/00
Richtlijn 98/18/EG Veiligheidsnormen passagiersboten	Ingebrekestelling 11/08/99	Commissie van mening dat KB van 09/12/98 art. 3 en 5 van de richtlijn niet volledig omzet.	Op 27/09/99 stuurde PV antwoord aan Commissie. Commissie zal op de hoogte gebracht worden dat dossier pas tegen februari 2001 zal afgerond worden.		februari 2001.
Richtlijn 95/21/EG Toepassing internationale veiligheidsnormen op zee	Ingebrekestelling 17/05/99				Commissie klasseerde inbreuk bij beslissing van 22/12/99
Richtlijn 98/76/EG Toegang tot het beroep van vervoerder	Ingebrekestelling 18/02/2000	Er werd beslist dat nieuwe adviesaanvraag Gewesten over ontwerp KB noodzakelijk is. Daarna Begroting, Ministerraad en RvS.	Op 25/02/2000 werd adviesaanvraag Gewesten en Begroting door Administratie aan Kabinet overgemaakt. Kabinet vroeg ook advies vakbonden.	Dossier zal aangepast worden aan opmerkingen vakbonden.	

Versie 25 mei 2000

2

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 98/18/CE Normes de sécurité navires de passagers	Mise en demeure 11/08/99	Commission est d'avis que l'AR du 09/12/98 ne transpose pas suffisamment les art. 3 en 5 de la Directive.	Le 27/09/99 la RP a communiqué une réponse à la Commission. Le dossier ne sera finalisé que vers février 2001. Une lettre en ce sens sera adressée à la Commission.		février 2001.
Directive 95/21/CE Applications normes internationales de sécurité en mer.	Mise en demeure 17/05/99				CLASSE
Directive 98/76/CE Accès à la profession de transporteur.	Mise en demeure du 18/02/00	La demande d'avis (Régions et Budget) a été transmise de l'Administration au Cabinet le 25/02/2000. Le Cabinet a décidé de demander également l'avis des syndicats.	Projet sera adapté en fonction des commentaires des syndicats.		
Directive 99/28/CE Limitation de l'exploitation d'aéronefs	Mise en demeure du 18/02/00		Le 16/11/99 la RP communique à la Commission qu'un projet d'AR est en préparation. Toutes les Régions ont donné leur avis. Projet d'AR transmis pour avis au Conseil d'Etat le 16/05/00.	Avis Conseil d'Etat. Conseil des Ministres.	15 Décembre 2000
Directive 98/74/CE HAZMAT	Date limite 21/11/99		Projet d'AR transmis le 01/03/00 pour avis aux Régions et à la Commission européenne. La RP a transmis cette demande d'avis le 10/04/00.	Projet d'AR soumis pour avis aux Régions et à la Commission européenne. Attendre réaction de la Comm. européenne.	Commissaire du Gouvernement met dossier sur agenda de la réunion paquet du 30/6/00 avec la Comm. européenne.

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 99/28/EG Exploitatiebeperking vliegtuigen	Ingebrekestelling 18/02/2000		Op 16/11/99 informeert PV Commissie dat ontwerp KB in voorbereiding is. Adviesaanvraag Gewesten overgemaakt op 21/01/00. Vlaams, Brussels en Waals Gewest gaven advies en dossier werd ook op ICMIT van 16/05/00 goedgekeurd. Advies Raad van State werd op 16/5/00 gevraagd.	Advies RvS Ministerraad	15 December 2000
Richtlijn 98/74/EG HAZMAT	Limietdatum 21/11/99		Advies Europese Commissie en Gewesten ontwerp KB werd op 01/03/2000 gevraagd. PV stuurde adviesaanvraag Europese Commissie door op 10/04/00.	Diverse adviesprocedures. Reactie Commissie afwachten.	Regeringscommissaris agendeert punt op pakketvergadering van 30/6/00.
Richtlijn 98/89/EG Aanpassing 74/125/EG	Limietdatum 31/12/99		Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG
Richtlijn 99/23/EG Beveiligingsinrichting tegen onbevoegd gebruik van motorvoertuigen op 2 of 3 wielen	Limietdatum 31/12/99		Ontwerp KB werd voorgelegd aan ICMIT op 31/01/2000. Vlaams Gewest gaf positief advies op 21/01/00, Waals Gewest op 03/02/00 en Brussels Gewest op 02/03/2000. Dossier goedgekeurd door ICMIT van 16/05/00. Ondertekening door Minister en Staatshoofd werd gevraagd.	Ondertekening en publicatie.	15 juli 2000.
Richtlijn 99/24/EG Veiligheidssysteem passagiers motorvoertuigen 2 of 3 wielen	Limietdatum 31/12/99		Zie 99/23/EG.	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 98/89/CE Adaptation 74/125/CE	Date limite 31/12/99		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.
Directive 99/23/CE Dispositif de protection véhicules à moteur 2 ou 3 roues	Date limite 31/12/99		Projet-d'AR a été soumis à la CIMIT le 31/01/2000. La Région flamande a donné un avis favorable le 21/01/00; la Région wallonne le 03/02/00 et Région Bruxelloise le 02/03/00. Dossier approuvé par la CIMIT du 16/05/00. Signatures Ministre et Chef d'Etat demandé.	Signature et publication.	15 juillet 2000.
Directive 99/24/CE Dispositif de retenue pour passagers véhicules à moteur 2 ou 3 roues	Date limite 31/12/99		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/25/CE Inscriptions réglementaires des véhicules 2 ou 3 roues	Date limite 31/12/99		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/26/CE Montage de la plaque d'immatriculation arrière	Date limite 31/12/99		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/48/CE Transport produits dangereux par voie ferroviaire	Date limite 01/07/99		Inventaire publié.		
Directive 98/69/CE Emissions véhicules à moteur	Date limite 01/07/99		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.
Directive 98/38/CE Réception tracteurs agricoles	Date limite 30/04/99		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE.

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT- VERBINTENIS
Richtlijn 99/25/EG Voorgeschreven opschriften op voertuigen 2 of 3 wielen	Limietdatum 31/12/99		Zie 99/23/EG.	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.
Richtlijn 99/26/EG Montageplaats voor de achternummerplaat	Limietdatum 31/12/99		Zie 99/23/EG.	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.
Richtlijn 99/48/EG Vervoer van gevaarlijke goederen over het spoor	Limietdatum 01/07/99		Inventaris gepubliceerd.		
Richtlijn 98/69/EG Uitstoot motorvoertuigen	Limietdatum 01/07/99		Zie 98/90/EG.	Zie 98/90/EG.	Zie 98/90/EG
Richtlijn 98/38/EG Receptie van landbouwtractoren	Limietdatum 30/04/99		Zie 98/90/EG.	Zie 98/90/EG.	Zie 98/90/EG.
Richtlijn 99/99/EG Motorvermogen van motorvoertuigen	Limietdatum 31/12/99	Comitologie Laattijdige publicatie in Publicatieblad	Raadgevende Commissie Administratie-Industrie gaf gunstig advies op 19/04/00.	Advies Gewesten zal gevraagd worden. Daarna ICMIT, geen RvS, geen Ministerraad.	15 december 2000
Richtlijn 99/100/EG Emissie van kooldioxide en brandstofverbruik motorvoertuigen	Limietdatum 31/12/99	Comitologie Laattijdige publicatie in Publicatieblad	Raadgevende Commissie Administratie-Industrie gaf gunstig advies op 19/04/00.		15 december 2000
Richtlijn 99/102/EG luchtverontreiniging door emissies van motorvoertuigen	Limietdatum 31/12/99	Comitologie Laattijdige publicatie in Publicatieblad	Raadgevende Commissie Administratie-Industrie gaf gunstig advies op 19/04/00.		15 december 2000
Richtlijn 98/91/EG Receptie motorvoertuigen	Limietdatum 16/01/2000		Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG	Zie 98/90/EG
Richtlijn 99/101/EG Geluidsniveau en uitlaat motorvoertuigen	Limietdatum 31/03/2000	Comitologie	Raadgevende Commissie Administratie-Industrie gaf gunstig advies op 19/04/00.		15 december 2000
Richtlijn 98/20/EG Geluidsemissie vliegtuigen	Limietdatum 31/03/99		Zie 99/28/EG	Zie 99/28/EG	15 december 2000

Versie 25 mei 2000

4

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 99/99/CE Puissance des véhicules à moteur	Date limite 31/12/99	Comitologie Publication tardive au Journal Officiel.	Commission consultative administration/industrie rendue son avis le 19/04/00.	L'avis des Régions sera demandé. Après, ICMIT, pas de Conseil d'Etat, ni Conseil des Ministres	15 décembre 2000
Directive 99/100/CE Emissions de CO2 et consommation de carburant des véhicules à moteur	Date limite 31/12/99	Comitologie Publication tardive au Journal Officiel.	Commission consultative administration/industrie rendue son avis le 19/04/00.		15 décembre 2000
Directive 99/102/CE Pollution de l'air par les émissions des véhicules à moteur	Date limite 31/12/99	Comitologie Publication tardive au Journal Officiel.	Commission consultative administration/industrie rendue son avis le 19/04/00.		15 décembre 2000
Directive 98/91/CE Réception des véhicules à moteur	Date limite 16/01/2000		Voir 98/90/CE.	Voir 98/90/CE	Voir 98/90/CE.
Directive 98/20/CE Emissions sonores aéronaves	Date limite 31.01.00		Voir 99/28/CE.	Voir 99/28/CE.	15 décembre 2000
Directive 99/101/CE Niveau sonore et dispositif d'échappement des véhicules à moteur	Date limite 31/03/2000	Comitologie	Commission consultative administration/industrie rendue son avis le 19/04/00.		
Directive 99/18/CE Feux-brouillard avant	Date limite 01/04/2000		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/17/CE Feux de route/croisement	Date limite 01/04/2000		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/16/CE Feux de stationnement	Date limite 01/04/2000		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/15/CE Feux indicateurs de direction	Date limite 01/04/2000		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.
Directive 99/14/CE Feux-brouillard arrière	Date limite 01/04/2000		Voir 99/23/CE.	Voir 99/23/CE.	15 juillet 2000.

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 99/18/EG Mistlichten vooraan	Limietdatum 01/04/2000		Zie 99/23/EG	Zie 99/23/EG	15 juli 2000.
Richtlijn 99/17/EG Rij- en kruislichten	Limietdatum 01/04/2000		Zie 99/23/EG	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.
Richtlijn 99/16/EG Parkeerlichten	Limietdatum 01/04/2000		Zie 99/23/EG	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.
Richtlijn 99/15/EG Richtingaanwijzers	Limietdatum 01/04/2000		Zie 99/23/EG	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.
Richtlijn 99/14/EG Mistlichten achteraan	Limietdatum 01/04/2000		Zie 99/23/EG	Zie 99/23/EG.	15 juli 2000.
2. INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING					
Toepassing 4055/86/EG maritiem BLEU/Togo.	Arrest van 14/09/99 in zaak C-171/98		Ratificatiedossier werd op 28/02/2000 overgemaakt aan Departement Buitenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken finaliseert ratificatiedossier en vraagt dringendheid bij Raad van State.	Ratificatieprocedure.	Afronding in Parlement voor zomerreces.
Toepassing 4055/86/EG maritiem BLEU/Mali, Ivoorkust	Arrest van 14/09/99 in zaak C-201/98		Ratificatiedossier werd op 28/02/2000 overgemaakt aan Departement Buitenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken finaliseert ratificatiedossier en vraagt dringendheid bij Raad van State.	Ratificatieprocedure.	Afronding in Parlement voor zomerreces.
Toepassing 4055/86/EG maritiem BLEU/Congo	Arrest van 14/09/99 in zaak C-170/98		Ratificatiedossier werd op 28/02/2000 overgemaakt aan Departement Buitenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken finaliseert ratificatiedossier en vraagt dringendheid bij Raad van State.	Ratificatieprocedure.	Afronding in Parlement voor zomerreces.

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
2) PROCEDURES D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION					
Application 4055/86/CE maritime UEBL/Togo.	Arrêt du 14/09/99 dans l'affaire c-171/98		Dossier de ratification transmis le 28/02/00 au Département des Affaires étrangères. Le Ministère des Affaires étrangères finalise le dossier pour ratification et demandera l'urgence au Conseil d'Etat.	Procédure de ratification.	Dossier sera terminé au Parlement avant l'été.
Application 4055/86/CE maritime UEBL/Mali, Sénégal et Côte d'Ivoire.	Arrêt du 14/09/99 dans l'affaire c-201/98		Dossier de ratification transmis le 28/02/00 au Département des Affaires étrangères. Le Ministère des Affaires étrangères finalise le dossier pour ratification et demandera l'urgence au Conseil d'Etat.	Procédure de ratification.	Dossier sera terminé au Parlement avant l'été.
Application 4055/86/CE maritime UEBL/Congo	Arrêt du 14/09/99 dans l'affaire c-170/98		Dossier de ratification transmis le 28/02/00 au Département des Affaires étrangères. Le Ministère des Affaires étrangères finalise le dossier pour ratification et demandera l'urgence au Conseil d'Etat.	Procédure de ratification.	Dossier sera terminé au Parlement avant l'été.
Application art. 6, 52 en 59 du Traité CE Services pour l'observation photographique de la côte belge	Arrêt du 08/07/99 dans l'affaire c-203/98		AR du 14/05/00 attend son publication au Moniteur belge.		juin 2000.
Application art. 5 en 52 du Traité CE Accord bilatéral de transport aérien avec les Etats-Unis	Affaire c-471/98		Procédure écrite terminée. Les PB sont intervenus en faveur de la Belgique.	Arrêt Cour de Justice.	

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art. 6, 52 en 59 EG-Verdrag Diensten voor kustwaarneming middels luchtfotografie	Arrest van 08/07/99 in zaak C-203/98		KB van 14/05/00 wacht op publicatie in BS.		Juni 2000.
Toepassing art. 5 en 52 EG-Verdrag Bilateraal luchtvaartakkoord met VS	Zaak C-471/98		Schriftelijke procedure beëindigd. NL tussengekomen om B te steunen.	Uitspraak Hof van Justitie afwachten.	
Toepassing richtlijn 91/670/EG Klachten verkeersvliegers	Zaak C-504/99		Op 27/10/98 deelde Ministerie bereidheid mee om tripartite te organiseren met Commissie en Britse autoriteiten. Aanvullend antwoord werd door PV op 31/05/99 aan Commissie bezorgd. Memorie van verweer op 07/03/2000 doorgestuurd naar Hof van Justitie.	Commissie zou procedure staken. Te bevestigen.	Regeringscommissaris agendeert punt op pakketvergadering van 30/6/00.
Toepassing art. 5 en 6 EG-Verdrag Inning en consignatie som bij het vaststellen van sommige verkeersovertradingen	Met redenen omkleed advies van 27/10/99		Ontwerp KB ondertekend door Minister DURANT.	Nu nog mede-ondertekening door Ministers VERWILGHEN en REYNERS.	15 September 2000.
Toepassing art. 28 en 30 EG-Verdrag Inschrijving auto's van het type "kitcars" afkomstig uit VK	Ingebrekestelling 21/10/99		Antwoord meegedeeld aan PV op 23/12/99.		GECLASSEERD OP 21/03/00

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application Directive 91/670/CE Plaintes des pilotes de ligne	Affaire c-504/99		Le 27/10/98 le Ministère a exprimé volonté d'organiser une réunion tripartite avec la Commission et les autorités britanniques. Une réponse complémentaire a été transmise par la RP à la Commission le 31/05/99. Mémoire en défense transmis à la Cour le 07/03/00.	Commission a annoncé de se désister.	Commissaire du Gouvernement met dossier sur agenda de la réunion paquet du 30/6/00 avec la Commission européenne.
Application art. 5 en 6 du Traité CE Perception et consignation lors de contestation de certaines infractions en matière routière	Avis motivé du 27/10/99		Projet d'AR signé par la Ministre DURANT.	Co-signature Ministres VERWILGHEN et REYNOLDERS.	15 septembre 2000.
Application art. 28 et 30 du Traité CE Immatriculation de véhicules automobiles type kitcars en provenance du Royaume-Uni	Mise en demeure 21/10/99		Réponse communiquée à la RP le 23/12/99.		

Version 25 mai 2000

VOLKSGEZONDHEID

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
<u>1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN</u>					
Richtlijn 86/609/EG Bescherming dieren gebruikt voor experimenten.	Ingebrekestelling van 13/8/99 wegens niet-uitvoering van arrest van 15/10/98. Gemotiveerd advies van 02/02/2000	Landbouw heeft deze richtlijn omgezet bij KB van 9/12/98 behalve art.22 dat onder de bevoegdheid van Volksgezondheid valt.KB van '95 zou niet volstaan.	Ontwerp K.B. werd goedgekeurd op de Ministerraad van 28.04.00 Advies R.v.State werd gevraagd..		15 september 2000
Richtlijn 97/61/EG Wijziging bijlage van richtlijn 91/492 inzake tweeleppige weekdieren.	Zaak C 505/99		KB van 12/03/2000	Ondertekening door Minister op 18/2/2000. Publicatie in het B.S. van 24/03/2000 M.B.'s tot verdere uitvoering dienen nog genomen te worden.	15 september 2000
Richtlijn 95/71/EG Wijziging 91/443/EEG sanitaire regels voor visproducten en hun op de markt brengen.	Zaak C 271/99 Zie richtlijn 97/61/EG		Zie richtlijn 97/61/EG. Ondertekening door Minister op 18/2/2000. Publicatie in het B.S. van 24/03/2000. MB van 24/5/00 in BS van 27/5/00.		
Richtlijn 98/62/EG- 23 ^{ste} aanpassing van de bijlagen van richtlijn 76/768 inzake cosmetische producten	Met redenen omkleed advies van 2/2/2000		K.B van 14/01/2000	Publicatie in BS van 03/03/2000. Genotificeerd op 14/03/2000.	

Versie 25 mei 2000

1

SANTE PUBLIQUE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
<u>2) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSDPOSITION</u>					
Directive 86/609/CE Protection des animaux utilisés à des fins expérimentales.	Avis motivé du 02/02/00 pour non exécution de l'arrêt du 15/10/98.	Agriculture a transposé cette directive par AR du 9/12/98 sauf art. 22 qui ressort de la santé publique.	Projet d'AR approuvé au Conseil des Ministres du 28/4/00. Avis du Conseil d'Etat a été demandé.		15 septembre 2000.
Directive 97/61/CE Modification de la 91/443/CE concernant les mollusques bivalves.	Affaire C 505/99		AR du 12/03/00 (MB 24/03/00).	Il faut encore préparer les AM d'exécution.	15 septembre 2000
Directive 95/71/CE Modification du 91/443/CEE Règlement sanitaire concernant le marché des produits de la pêche.	Affaire C 271/99 Voir directive 97/61/CE		Voir directive 97/61/CE AM du 24/5/00 publié au MB du 27/5/00.	Voir directive 97/61/CE	
Directive 98/62/CE Adaptation de la directive 76/768/CE concernant les produits cosmétiques.	Avis motivé du 2/2/00		AR du 14/01/2000 (MB 03/03/00) notifié le 14/03/00.		
Modification du directive 98/36/CE concernant les aliments préparés pour nourrissant et enfants en bas âge.	Mise en demeure 12/03/99		AR du 9/1/2000 (MB 03/03/00).		

Version 25 mai 2000

1

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 98/36/EG – wijziging richtlijn 96/5 inzake bewerkte voedingsmiddelen voor zuigelingen en peuters	Ingebrekestelling 12/03/99		K.B. van 9.01.2000	Publicatie in BS van 03/03/2000. Genotificeerd op 14/03/2000.	
Richtlijn 97/79/EG Wijziging van richtlijnen 77/118 tot 92/118 met betrekking tot de organisatie van veterinaire controles.	Ingebrekestelling 20/8/99		Antwoord werd overgemaakt aan de Commissie op 10/02/00	Toetsing door PV bij de Commissie. Overgemaakt aan Buitenlandse Zaken op 18/2/2000. Op 21/2/2000 bericht PV de Commissie dat KB van 11/1/93 reeds omgezet.	
Richtlijn 97/78/EG Beginselen voor de organisatie van veterinaire controles op producten afkomstig uit derde landen.	Ingebrekestelling 20/8/99			Zie richtlijn 97/79/EG. Overgemaakt aan Buitenlandse Zaken op 18/2/2000. Op 21/2/2000 bericht PV de Commissie dat KB van 11/1/93 reeds omgezet.	
Richtlijn 97/76/EG Wijziging van richtlijnen 77/99 en 72/462 betreffende gehakt vlees, vleesbereidingen.	Ingebrekestelling 10/5/99	Betwisting IVK en de Eetwareninspectie.	Er moet nog 1 art. worden omgezet.	IVK doet de omzetting.	15 september 2000
Richtlijnen 99/12/EG en 99/11/EG Goede laboratoriumpraktijken	Ingebrekestelling 18/2/2000		Ontwerp-KB's werden voorgelegd aan Minister met vraag tot spoedadvies één maand bij RvS.		1 oktober 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 97/79/CE Modification des directives 77/118/CE à 92/118/CE relatives à l'organisation des contrôles vétérinaires	Mise en demeure 20/8/99		Réponse envoyée à la Commission le 10/02/2000.	La RP a vérifiée auprès de la Commission. Transmis aux Affaires étrangères le 18/2/00. Le 21/2/00 la RP notifie à la Commission que la directive a été transposée par l'AR du 11/1/93.	
Directive 97/78/CE Principes d'organisation des contrôles vétérinaires sur les produits provenant de pays tiers.	Mise en demeure 20/8/99	Voir 97/79/CE.	Voir 97/79/CE.	Voir directive 97/79/CE	
Directive 97/76/CE Modification des directives 77/99 et 72/462 concernant les viandes hachées, les préparations de viandes.	Mise en demeure 10/5/99	Contesté par l'IEV et l'inspection des denrées alimentaires.	Encore un article a transposer.	L'IEV fera la transposition.	15 septembre 2000
Directive 99/12/CE et 99/11/CE Bonnes pratiques de laboratoire.	Date limite 30/9/99		Projets d'AR transmis pour signature au Ministre avec demande d'avis Conseil d'Etat dans le délai d'un mois.		1 octobre 2000
Directive 99/104/CE Modification de la directive 81/852/CE relative aux normes et prescriptions analytiques pour des essais sur médicaments pour animaux	Date limite 1/1/2000		Voir directive 86/609/CE		15 septembre 2000
Directive 98/79/CE Dispositions médicales pour diagnostique in-vitro	Date limite 7/12/99		3 AR sont envoyés au Ministre du Budget. Après encore Conseil d'Etat.		

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OOZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Richtlijn 99/104/EG Wijziging bijlage richtlijn 81/852 inzake analytische en normen en voorschriften betreffende proeven op geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.	Limietdatum 1/1/2000		Idem richtlijn 86/609/EG	Idem richtlijn 86/609/EG	15 september 2000
Richtlijn 98/79/EG Medische hulpmiddelen voor in-vitro diagnostiek	Limietdatum 7/12/99		3 KB's werden voor advies overgemaakt aan Minister Begroting. Moeten nog naar RvS.		
Richtlijn 99/82/EG Wijziging bijlage van richtlijn 75/318 inzake de analytische, toxicologisch-farmacologische en klinische normen en voorschriften betreffende proeven op farmaceutische specialiteiten.	Limietdatum 1/1/2000		Idem richtlijn 86/609/EG	Idem richtlijn 86/609/EG	15 september 2000
Richtlijn 99/83/EG Wijziging bijlage van richtlijn 75/318 inzake de analytische, toxicologisch-farmacologische en klinische normen en voorschriften betreffende proeven op farmaceutische specialiteiten	Limietdatum 1/3/2000	Zie 86/609/EG	Zie 86/609/EG	Zie 86/609/EG	15 september 2000
Richtlijn 99/21/EG Dieetvoeding voor medisch gebruik	Limietdatum 30/4/2000		Ontwerp-K.B. werd begin mei aan Minister voorgelegd.		

Versie 25 mei 2000

3

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Directive 99/82/CE Modification de la directive 75/318 relative aux normes et protocoles analytiques, toxico-pharmaceutiques et cliniques en matières d'essais de spécialités pharmaceutiques.	Date limite 1/1/2000		Voir directive 86/609/CE	.	15 septembre 2000.
Directive 99/83/CE Modification de la directive 75/318/CE	Date limite 1/3/2000	Voir directive 86/609/CE	Voir directive 86/609/CE		15 septembre 2000.
Directive 99/21/CE Nutrition diétique pur des utilisations médicales	Date limite 30/4/2000		Projet d'AR soumis au Ministre début mai.		
2) PROCEDURE D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION					
Application art. 30-36 du Traité CE Obstacle à la commercialisation des nutriments et des denrées alimentaires contenant des nutriments.		Contestation. On attend l'arrêt pour adapter éventuellement l'AR.	AR a été remanié et notifié à la RP.	Avis Conseil d'Etat a été demandé.	15 septembre 2000.
Application directive 89/381/CE Modification du 65/65/CEE en 75/319/CEE. Spécialités pharmaceutiques – sang humain, plasma.	Avis motivé du 20/1/98 La Commission estime que l'article 5§1 de la loi du 5/7/94 n'est pas conforme au droit européen.	Voir application des art. 30-36. La Commission n'a pas répondu. Contrôlé par la RP.	Le 31/3/98, la RP a envoyé à la Commission, la réponse du ministère qui n'est pas d'accord avec la Commission. Décision de saisine le 2/12/98.	Contacter la Commission de manière informelle. La Commission hésite. Attendre le résultat.	Commissaire du Gouvernement va accélérer la réaction de la Commission.

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING					
Toepassing art. 30-36 EG-Verdrag Belemmering van de commercialisering van voedingsmiddelen en van levensmiddelen die voedingsmiddelen bevatten.		Betwisting. Er wordt gewacht op het arrest om te weten of het KB moet worden aangepast.	KB werd aangepast en genotificeerd aan PV.	Advies van de RvS gevraagd.	15 september 2000.
Toepassing richtlijn 89/381/EG Wijziging 65/65/EEG en 75/319/EEG. Farmaceutische specialiteiten – menselijk bloed, plasma.	Met redenen omkleed advies van 20/1/98 De Commissie is van oordeel dat art.581 van wet van 5/7/94 niet conform is aan het Gemeenschaps-recht.	Zie toepassing art. 30-36. De Commissie heeft nog niet geantwoord. Informeel checken via de PV.	Op 31/3/98 stuurde de PV naar de Commissie het antwoord van het Ministerie dat niet akkoord ging met de mening van de Commissie. Op 2/12/98 besliste de Commissie de zaak aanhangig te maken bij het Hof van Justitie.	Informeel nagegaan bij de Commissie. Commissie twijfelt. Wachten op resultaat.	Regeringscommissaris zal reactie Commissie bespoedigen.
Toepassing art.30-36 EG-Verdrag Belemmeringen op de parallelle invoer van farmaceutische producten.	Met redenen omkleed advies van 18/12/98	Gemotiveerd advies met vertraging aangekomen bij de bevoegde dienst.	Op 31/5/99 stuurde de PV naar de Commissie het antwoord dat een ontwerp-KB wordt gefinaliseerd. Dit ontwerp werd op 16/12/99 aan de Commissie ter advies voorgelegd, die daarover reeds telefonisch positief advies gaf.	Advies Raad van State.	1 oktober 2000.

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Application art. 30-36 du Traité CE Entraves à l'importation parallèle des produits pharmaceutiques.	Avis motivé du 18/12/98	La service concerné a reçu l'avis motivé avec retard.	La RP a envoyé une réponse à la Commission annonçant qu'un projet d'AR est en préparation. Ce projet a été envoyé pour avis à la Commission le 16/12/99. Le Commission a donné son accord par téléphone.	Avis Conseil d'Etat.	1 octobre 2000.
Application art.28 et 30 du Traité CE AR 15/4/88 et AM 18/3/91 Relatifs aux bio-implants.	Mise en demeure du 4/11/99	Contestation	La réponse à la mise en demeure a été donnée.	Avis du Conseil Supérieur de la Santé a été donné le 18/2. Attendre réaction de la Commission.	Commissaire du Gouvernement va accélérer la réaction de la Commission.
Application art.34 du Traité CE Application de la directive 64/433 concernant le régime d'agrément des établissements d'abattage et de découpe de viandes fraîches.	Mise en demeure 11/8/99		Réponse à la mise en demeure a été donnée en septembre 1999. Pas de réaction après.		Commissaire du Gouvernement va accélérer la réaction de la Commission.
Application art. 10 du Traité CE Difficultés de commercialisation de dispositifs médicaux TRM (Tomographie à résonance magnétique)	Mise en demeure 4/11/99		La RP a envoyé les informations demandées par la Commission le 16/12/99. La Commission a demandée d'info supplémentaires le 13/04/00 en accordant un délai de réponse supplémentaire d'un mois. Réponse a été donnée.		

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	RESULTAAT-VERBINTENIS
Toepassing art.28 en 30 EG-Verdrag KB 15/4/88 en MB 18/3/91 inzake bioimplants.	Ingebrekestelling 4/11/99		Antwoord op ingebrekestelling werd gegeven.	Advies Hoge Gezondheidsraad werd gegeven op 18/2/00 Wachten op reactie Commissie.	Regeringscommissaris zal reactie Commissie bespoedigen.
Toepassing art.34 EG-Verdrag Toepassing richtlijn 64/433 inzake erkenning van slachthinrichtingen en uitsnijderijen voor vers vlees.	Ingebrekestelling 11/8/99		Een antwoord op de ingebrekestelling werd geformuleerd in september '99. Er werd nog geen reactie ontvangen.		Regeringscommissaris zal reactie Commissie bespoedigen.
Toepassing art. 10 EG-Verdrag Belemmering van verkoop van medische apparatuur TRM (magnetische resonantie)	Ingebrekestelling 4/11/99		De PV stuurde op 16/12/99 de gevraagde inlichtingen op naar de Commissie. De Commissie heeft op 13.04 bijkomende informatie gevraagd en een supplementaire termijn toegestaan van één maand. Werd reeds geantwoord.	.	

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN					
Richtlijn 90/313/EG Openbaarheid informatie op milieugebied (Waaals+Brussels gewest + Binnenlandse Zaken)	Zaak C – 402/99		11/2/2000: ordonnantie goedgekeurd Raad 2/03/2000: door Regering bekrachtigd. 05/04/2000: BS	Is genotificeerd op 02/05/00	
Richtlijn 91/271/EG Zuivering van stedelijk afvalwater (Brussels gewest)	Zaak C – 236/99		Op 25/1/99 en 17/3/99 had de PV de Commissie bericht dat het Gewest het nodige doet tegen 2003. Op 15/9/99 werd het verweerschrift neergelegd. è Station-Zuid zou binnenkort in werking treden (lente 2000). è Station-Noord (grootste capaciteit) : er zijn 4 voorstellen (aanbesteding), die momenteel worden onderzocht.		2005
Richtlijn 96/61/EG (97/11/EG, 96/82/EG) Geïntegreerde preventie en bestrijding van IPPC verontreiniging (Waaals en Brussel gewest)	Limietdatum 30/10/99		Bij Brussels gewest is een ontwerpordonnantie goedgekeurd. Integreeren in wijziging milieuvergunning. Midden mei was ontwerpordonnantie klaar voor de Regering. Moet daarna nog naar de RvS.	Kabinet Gosuin aan Commissie meedelen ontwerpordonnantie bestaat. Legistiek klaar voor de zomer.	31 maart 2001

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	CALENDRIER
1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSDPOSITION					
Directive 90/313/CE Liberté d'accès à l'information en matière d'environnement	Affaire C – 402/99		11/2/00 Ordonnance approuvée par Conseil. 2/3/00 approuvée par le Gouvernement 5/4/00 publication au MB. Notifié le 2/5/00		
<Région wallonne + Région bruxelloise + Intérieur>					
Directive 91/271/CE Traitement des eaux urbaines résiduaires	Affaire C – 236/99		Le 25/1/99 et 17/3/99, la RP a informé la Commission que la Région se conformerait à la directive en 2003. Le 15/9/99, la Cour de Justice a été saisie. - La station Sud entrera en service à court terme (printemps 2000). - La station Nord (plus grande capacité): 4 projets (adjudication) sont actuellement examinés.		2005
<Région bruxelloise>					
Directive 96/61/E Prévention et réduction intégrées de la pollution IPCC	Date limite : 30/10/99		A la Région bruxelloise, un projet d'ordonnance a été approuvé qui doit encore être soumis au Conseil d'Etat. Ceci doit être intégré dans le dossier permis d'environnement. Mi-mai le projet d'ordonnance était prêt pour être transmis au Gouvernement. Après encore Conseil d'Etat.	Cabinet Gosuin devra notifier le projet d'ordonnance à la Commission. Prêt sur le plan légistique avant l'été.	31 mars 2001
<Région wallonne et Régions bruxelloise>					
Directives 92/43/CE + 79/409/CE conservation des oiseaux	Mise en demeure du 22/3/00	Suite à l'analyse de l'inventaire et du contenu du plan.	Projet de texte le 24/2/00 pour avis envoyé à la Commission Environnement et le Conseil supérieur pour la Nature.	Fin 2000.	

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Richtlijn 92/43/EG + 79/409/EG Bescherming vogelstand (Vlaams+Waals+Brussels Gewest)	Met redenen omkleed advies van 10/2/00	Gevolg analyse antwoord (inventaris en inhoud van het plan)	Ontwerptekst op 24/2/00 verstuurd naar de Commissie Leefmilieu en de Hoge Raad Natuur voor advies.	1 ^{ste} helft juni: 2 ^{de} lezing door de Regering.	Einde 2000
Richtlijn 96/92/EG Gemeenschappelijke regels interne elektriciteitsmarkt	Limietdatum 19/2/2000		Federaal omgezet bij wet van 29/4/99 (BS 11/5/99).		30.11.2000
2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING					
Richtlijn 76/464/EG Vervuiling veroorzaakt door gevaarlijke stoffen in het aquatisch milieu – reductieprogramma's lijst II (3 gewesten)	Zaak C-207/97 Arrest van 21/1/99 2 ^{de} veroordeling op komst met geldboete -> superdringend!!!		Op 20/2/2000 stuurde de PV naar de Commissie het antwoord van het Brussels Gewest: voorlopige lijst gevaarlijke stoffen wordt besproken met de andere Gewesten. Probleem: geen meetnetwerk.	Via PV, contact Regeringscommissaris met Commissie om opnieuw engagement België bevestigen.	15.09.2000
Richtlijn 89/429/EG en 89/369/EG Verbrandingsinstallaties huisvuil (Brussels gewest)	Zaak C-287/99		Op 19/11/99 stuurde de PV 2 besluiten van het Brussels Gewest dd 14/10/99 (BS 28/10/99) naar de Commissie en het Hof van Justitie. Het verweerschrift werd overgemaakt op 1/10/99.		Zaak werd geschrapt op 30.03.00
Richtlijn 91/676/EG Bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen. (3 gewesten + federaal Leefmilieu)	Met redenen omkleed advies van 23/11/98		Op 29/11/99 bericht de PV de Commissie dat het Brussels gewest bij besluit van 25/5/99, BS 25/9/99 het nodige gedaan heeft. Op 18/2/2000 stuurt de PV een nieuw antwoord van het Brussels Gewest: bijkomend ontwerp van besluit klaar.	Via PV, Regeringscommissaris contact met Commissie om opnieuw engagement België bevestigen.	

Versie 25 mei 2000

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 96/92/CE Règles communs pour le marché intérieur de l'électricité	Date limite 19/2/00		Transposé par le Fédéral par loi du 29/4/99 (MB 11/5/99).		30.11.2000
2) PROCEDURES D'INFRACTION POUR CAUSE D'APPLICATION					
Directive 76/464/CE Pollution causée par certaines substances dangereuses déversées dans le milieu aquatique – programme de réduction liste II	Affaire C-207/97 Arrêt du 21/1/99 2ème jugement avec astreinte imminent -> urgent !!!		Le 20/2/00 la RP a communiqué la réponse de la Région Bruxelloise à la Commission : liste provisoire des substances dangereuses est en discussion avec les autres Régions. Problème : pas de réseau pour mesurer.	Via la RP, contact du Commissaire du Gouvernement avec la Commission pour confirmer engagement.	15/9/2000
<3 régions> Directive 89/429/CE et 89/369/CE Installations d'incinération des déchets ménagers	Affaire C-287/99		2 arrêtés de la Région du 14/10/99 (MB 28/10/99) ont été transmis à la Commission.		Affaire classé le 30.03.00
<Région bruxelloise> Directive 91/676/CE Protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles (plan d'action)	Avis motivé du 9/11/99		- Le 23/12/99, la RP a demandé à la Commission un délai supplémentaire d'un mois au motif qu'une réponse des 3 régions est nécessaire. - Bruxelles ne serait pas concernée.	Via la RP, contact du Commissaire du Gouvernement avec la Commission pour confirmer engagement.	
<3 régions>					
Application de l'art.59 du traité CE Taxes antennes paraboliques (3 Régions + Intérieur)	Avis motivé du 26/5/99		Réglé pour la Région de Bruxelles : les taxes communales sur les antennes sont retirées.	Problème: si les taxes ont été acquittées, la Commission exige leur remboursement.	

Version 25 mai 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Richtlijn 91/676/EG Bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen (actieplan) (3 gewesten)	Met redenen omkleed advies van 9/11/99		è 23/12/99 verzoekt de PV de verlenging met één maand voor het antwoord wegens de noodzaak om een antwoord van de 3 Gewesten te kunnen geven. è Brussel zou niet betrokken zijn.		
Toepassing van art.59 e.v. EG-verdrag + Binnenlandse Zaken)	Met redenen omkleed advies van 26/5/99		Het Brussels gewest: de gemeentelijke heffingen op antennes zijn ingetrokken.	Probleem: indien er reeds heffingen zijn geïnd, eist de Commissie de terugbetaling.. De Commissie verwijst evenwel naar geen enkel geval in het Brussels gewest.	
Richtlijn 94/62/EG Verpakking en verpakkingsafval (Brussels gewest)	Met redenen omkleed advies van 15/10/98 Op 2/12/98 besliste de Commissie de zaak aanhangig te maken bij het Hof van Justitie.		Art. 14 zou worden opgenomen in het 2^{de} afvalplan. Art.14: op 21/03/2000 is deze ordonnantie in de Raad gestemd. Op 28/04/2000 wordt ze door de Regering bekrachtigd. Reeds genotificeerd.		
Richtlijn 89/440/EG Overheidsopdracht voor werken tot reurbanisatie van het gebied van het voormalig Militair Hospitaal in Elsene	Ingebrekestelling 15/5/00	De Commissie stelt dat de GOMB wegens wijziging van de voorwaarden voor de opdracht in gebreke is.			

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 94/62/CE Emballages et déchets d'emballages <Région bruxelloise>	Avis motivé du 15/10/98 Le 2/12/98, la Commission a décidé de porter l'affaire devant la Cour de Justice.		L'art. 14 serait repris dans le 2ème plan des déchets. Le 21/3/00 l'Ordonnance a été approuvé par le Conseil. Confirmé par le Gouvernement le 28/4/00 et notifié.		
Directive 89/440/CE Marché public pour le travaux de réurbanisation du site de l'ancien hôpital Militaire d'Ixelles	Mise en demeure du 15/5/00	La Commission est d'avis que la SDRB est en défaut suite aux changements de conditions.			
Directive 91/692/CE Standardisations et rationalisation des rapports relatifs à la mise en oeuvre de directives environnementales. <Région bruxelloise>	Avis motivé du 22/12/98 Le 1/7/99, la Commission a décidé de porter l'affaire devant la Cour.		Problème : absence d'un réseau de mesurement → pas de données.	La Ministre Neyts allait demander à son collègue Gosuin de faire le point . Communiquer à la Commission la raison pour laquelle les rapport sont incomplets.	
Directive 91/244/CE Protection des oiseaux sauvages <Région bruxelloise>	Avis motivé du 27/12/96 Le 22/12/99, la Commission a décidé de porter l'affaire devant la Cour.		Une ordonnance de la Région de Bruxelles du 27/01/00 (MB 10/2/00).		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Richtlijn 91/692/EG Standaardisering en rationalisering van verslagen betreffende de uitvoering van bepaalde leefmilieुरichtlijnen. (Brussels gewest)	Met redenen omkleed advies van 22/12/98 Op 1/7/99 besliste de Commissie deze zaak bij het Hof aanhangig te maken.		Op 11/9/98 stuurde de PV het antwoord op de ingebrekestelling naar de Commissie, die informeel naar ontbrekende data in de verslagen vroeg. Probleem: ontbreken meetnetwerk è geen meetgegevens è wanneer meetnetwerk???	Betreffende meetnetwerk: kabinet Min. Neyts gaat contact opnemen met kabinet Min Gosuin. Aan Commissie meedelen waarom verslagen onvolledig.	
Richtlijn 91/244/EG en 79/409/EG Bescherming van de vogelstand (Brussels gewest)	Met redenen omkleed advies van 27/12/96 Op 22/12/99 beslist de Commissie deze zaak aanhangig te maken bij het Hof.		Ordonnantie werd op 27/01/2000 goedgekeurd door Brusselse Raad. 10/02/2000: BS	Wordt genotificeerd op 02.05.00.	
Richtlijn 92/50/EG Internationale architectuurwedstrijd voor openbaar domein in de Europese wijk.	Ingebrekestelling 4/11/99	De Commissie stelt dat anoniemiteit geschonden werd in wedstrijd - reglement . In tweede ronde anoniemiteit verdwenen		.	
Art. 48 EG-Verdrag In acht name van de anciënniteit bij indienstneming in openbare dienst (Gemeenschappen+Gewesten)	Met redenen omkleed advies van 28/2/2000		Br. Gewest heeft ontwerpbesluit voorgelegd aan RvS. In haar advies legt de Commissie de nadruk op het in aanmerking nemen van de administratieve anciënniteit.	9/6/00: vergadering Kab. Willcockx 15/6/00: bilaterale vergadering met Commissie.	15/9/00

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	CAUSE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 92/50/CE Concours internationale d'architecture	Mise en demeure du 4/11/99	La Commission estime que l'anonymité n'a pas été respecté dans le règlement du concours.			
Art.48 Traité CE – Prise en compte de l'ancienneté requise à l'étranger	Avis motivé du 28/2/00		Région a soumis projet d'arrêté au Conseil d'Etat. Commission met l'accent sur la prise en compte de l'ancienneté administrative.	9/6/00 : réunion Cabinet Willockx. 15/6/00 : réunion bilatérale avec la Commission	15/9/00

Version 25 mai 2000

VLAAMSE GEMEENSCHAP (UNIQUEMENT EN NÉERLANDAIS)

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
<u>1) ACHTERSTALLIGE OMZETTING VAN RICHTLIJNEN</u>					
Richtlijn 96/67/EG Toegang tot de grondafhandelingsmark t op de luchthavens van de Gemeenschap	<u>Met redenen omkleed advies 10/5/99</u>		Besluit van 17/12/99 (BS 7/3/00).		
Richtlijn 96/59/EG Verwijdering van PCB- PCT	<u>Ingebrekestelling 13/4/00</u>	Commissie stelt dat inventaris (art. 4 en art. 6 richtlijn) ontbreekt.			15 september 2000
Richtlijn 96/92/EG Gemeenschappelijke regels interne elektriciteitsmarkt	<u>Limietdatum 19/2/99</u>		Federaal omgezet bij wet van 29/4/99 (BS 11/5/99). Vlaams ontwerpdecreet werd op 28/4/00 definitief goedgekeurd.		15 september 2000
<u>2) INBREUKPROCEDURES INZAKE TOEPASSING</u>					
Toepassing art. 93 EG- Verdrag – Staatssteun Idealspun	<u>Arrest van 19/2/91 In zaak C-375/89</u>	Het betreft hier een toepassing van het vroegere art. 171. dwz zonder dreiging van dwangsom of andere sancties.	Zaak is hangende voor het Hof van Beroep te Gent. Uitspraak wordt verwacht september 2000.		Eind 2000

Versie 25 mei 2000

1

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn 76/464/EG Vervuiling door veroorzaakt door gevaarlijke stoffen in het Aquatisch milieu – reductieprogramma's lijst II	Arrest van 21/1/99 in <u>Zaak C-207/97</u>	Tegen juli 2000 dient uitvoering arrest in orde te zijn.	Op 7/2/2000 stuurt de PV naar de Commissie de antwoorden van het Vlaams en Waals Gewest die dit bevestigen.	Regeringscommissaris zal dit, via de PV, aankaarten bij de Europese Commissie	15 september 2000
Toepassing richtlijn 91/676/EG Bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen	Met redenen omkleed advies van <u>23/11/98</u>		Op 18/2/00 stuurt de PV de Commissie een nieuw antwoord van het Vlaams gewest dat decreet, gepubliceerd in BS 20/8/99, door een ander decreet (te stemmen in Vlaamse raad op 23/2, in werking zal treden voor de meeste bepalingen met terugwerkende kracht op 1/1/00 (uitzondering is vergoedingenregeling). Publicatie wacht op uitvoeringsbesluit MAP 2.	Regeringscommissaris zal dit, via de PV, aankaarten bij de Europese Commissie	

Versie 25 mei 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn 91/676/EG Bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen	Met redenen omkleed advies van <u>9/11/99</u>		Op 10/12/98 stuurde de PV naar de Commissie het ontwerp van nieuw actieplan van het Vlaams gewest en op 12/1/99 stuurde ze een gedetailleerd antwoord. Op 8/2/99 stuurde de PV het antwoord van het Waals gewest dat 2 MBs in voorbereiding zijn. Op 23/12/99 verzoekt de PV de verlenging met één maand voor het antwoord wegens de noodzaak om een antwoord van de 3 Gewesten te kunnen geven.		

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing art. 59 ev EG-Verdrag Gemeentelijke heffing op paraboolantennes	<u>Met redenen omkleed advies 26/5/99</u>		Op een coördinatievergadering op 23/6/99 werd overeengekomen dat alle betrokken overheden een omzendbrief zullen opsturen om dit dossier op te lossen. Op 9/12/99 meldt de Vlaamse gemeenschap dat op één na alle gemeenten hun belasting hebben ingetrokken en dat conform de omzendbrief van 29/6/99 de eene gemeente opnieuw uitdrukkelijk om intrekking zal verzocht worden. Dit werd gedaan.		15 september 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn 92/50/EG Opdrachten voor diensten voor kustwaarneming middels luchtfotografie	<u>Met redenen omkleed advies van 10/3/99</u>		Op 1/6/99 stuurde de PV naar de Commissie het antwoord dat verwijst naar vorige reactie en bericht dat de Vlaamse regering bereid is, indien de Commissie bij haar standpunt blijft, in de toekomst mededinging toe te laten. Op 27/11/99 vraagt de Commissie bijkomende inlichtingen (teksten overeenkomst en avenant) teneinde haar definitief standpunt te kunnen innemen. Op 27/1/00 stuurt de PV haar de gevraagde inlichtingen vanwege de Vlaamse regering.		Einde 2000
Toepassing richtlijn 79/409/EG Natuurgebied Zwarte Beek	<u>Met redenen omkleed advies van 29/9/98</u>		Op 4/10/99 stuurde de PV naar de Commissie het bijkomend antwoord van het Vlaams gewest dat zijn beleid toelicht. Amlnal stuurt regelmatig informatie naar de Commissie. Ontwerp van gewestplan is in voorbereiding.		Eerste semester 2001

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn 76/464/EG Verlenen van milieuvergunningen	Met redenen omkleed advies van 18/12/98		De Commissie heeft vooral problemen met de mogelijkheid van een stilszijgende vergunning en werd niet overtuigd door de antwoorden op de ingebrekestelling. Ze reageerde niet op het antwoord van het Vlaams gewest dat de PV op 10/9/98 opstuurde. Op 15/3/99 stuurt de PV een nieuw antwoord van het Vlaams gewest, dat verwijst naar het voorgaande antwoord. <u>Politiek probleem.</u> Vlaams gewest zal wetgeving aanpassen. Op 1/7/99 beslist de Commissie deze zaak bij het Hof aanhangig te maken.		15 september 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn 94/58/EG Minimaal opleidingsniveau zeelieden	<u>Met redenen omkleed advies van 6/4/98</u>		Volgens het Ministerie van Verkeer is dit in orde maar de Commissie gaat hiermee niet akkoord want heeft vragen over volledige omzetting door de Vlaamse gemeenschap. Op 16/6/98 stuurde de PV het antwoord op het gemotiveerd advies naar de Commissie. Op 2/12/98 besliste de Commissie de zaak aanhangig te maken bij het Hof van Justitie.	Onderwijs moet gedeelte omzetten.	Eind 2000
Toepassing art. 48 EG-Verdrag In achtneming van de anciënniteit bij indienstneming in openbare dienst	<u>Met redenen omkleed advies van 28/2/00</u>		Vlaamse gemeenschap achtte zich in orde (pecuniaire anciënniteit) maar in haar advies legt de Commissie de nadruk op het in aanmerking nemen van de administratieve anciënniteit.	9/6/00: vergadering bij Kabinet Regeringscommissaris. 15/6/00: bilateraal overleg met Europese Commissie.	15 september 2000.

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn 86/278/EG Bescherming bodem bij het gebruik van zuiveringsslib in de landbouw.	Met redenen omkleed advies <u>4/4/2000</u>		De PV had op 29/11/99 het antwoord van het Vlaams gewest, dat haar reglement zal aanpassen, naar de Commissie gestuurd. In advies stelt de Commissie dat artikel 5 niet juist werd omgezet (te hoge grenswaarden voor zink- en kwikgehalte) Aanpassing VLAREA verwacht tegen oktober 2000.		Eind 2000.
Toepassing van richtlijn 91/271/EG Nationale programma's stedelijk afvalwater	<u>Ingebrekestelling 4/11/99</u>		De Commissie stelt dat artikelen 3, 5 en 17 van de richtlijn niet werden nagekomen. Op 20/2/00 stuurt de PV het antwoord van de 3 Gewesten (zullen wetgeving aanpassen) naar de Commissie. Vlaanderen zal klaar zijn in 2002/2005 en stuurt in juni een stappenplan naar de Commissie.		2005

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Richtlijn 85/337/EG Milieu-effectbeoordeling verbrandingsinstallatie Drogenbos	<u>Ingebrekestelling</u> <u>12/5/99</u>		De Commissie acht dat artikelen 5,8 en 9 niet zijn nagekomen. Op 31/3/99 stuurde de PV het antwoord op de eerste ingebrekestelling dd 28/1/99 (milieuvergunning) naar de Commissie. Op 27/10/99 stuurde de PV het antwoord van het Vlaams gewest op de tweede ingebrekestelling (bouwvergunning), dat de bezwaren weerlegt, naar de Commissie.		
Toepassing art. 30 EG-Verdrag Overheidsopdracht in Verrebroekdok in Antwerpen	<u>Ingebrekestelling</u> <u>3/3/98</u>		De Commissie heeft een klacht ontvangen inzake het verplicht gebruik van BENOR cement. Op 7/6/99 stuurde de PV de leidraad voor evaluatie van het Vlaams gewest voor advies naar de Commissie. Op 30/8/99 stuurde de PV het antwoord op de vragen van de Commissie op. Op 10/3/00 stuurt de Vlaamse administratie naar de Commissie een audit ter bepaling van het		15 september 2000

ONDERWERP	STAND VAN DE PROCEDURE	OORZAAK VAN DE VERTRAGING	kostprijsverschil. ONDERNOMEN ACTIES	TE ONDERNEMEN ACTIES	KALENDER
Toepassing richtlijn en 89/429/EG 89/369/EG Voorkoming atmosferische verontreiniging van afkomstig verbrandingsinstallaties	<u>Ingebrekestelling</u> <u>21/1/00</u>		De Commissie stelt vast dat VITO nog niet klaar is met gedragscode conform de richtlijn. Op 7/5/00 stuurde de PV de Commissie het antwoord dat ingebrekestelling weerlegt.		1 ^{ste} semester 2001
Toepassing art. 49 e.v. EG-Verdrag Omzetting richtlijn 89/552/EG en 97/36/EG inzake televisieuitzendingen	<u>Ingebrekestelling</u> <u>12/11/99</u>		De Commissie acht bepaalde artikelen van omzettingsdecreten van 25/1/95 en 17/3/98 strijdig met vrije verkeer van diensten. Vlaams antwoord werd naar de PV gestuurd.		
Toepassing richtlijnen 79/409/EG en 92/43/EG Behoud vogelstand	<u>Ingebrekestelling</u> <u>4/4/2000</u>		De Commissie stelt dat artikel 4 van de richtlijn (speciale beschermingszones) niet werd omgezet (niet publiceren van bijlagen in BS).		Eind 2000.

COMMUNAUTE FRANCAISE (UITSLUITEND IN HET FRANS)

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSPPOSITION					
Néant					
2) PROCEDURE D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION					
Art. 39 (ex 48) du Traité CEE Prise en compte de l'ancienneté du Recrutement par la fonction publique	Mise en demeure du 11/11/98		1) Courrier adressé à la Commission le 29 juillet 1999. 2) Prise en compte de l'ancienneté lors du recrutement : OK 3) Modifications statutaires en cours	1) Le projet d'arrêté est passé en 1 ^{ère} lecture du gouvernement de la CFB le 30/3/00. 2) Restent la concertation syndicale (2 mois max.), 2ème lecture, C. d'Etat, 3 ^{ème} lecture. 3) Une réunion de travail avec la CION aura lieu le 15 juin avec les services concernés de RW, CFB, COCOF, COCOM, Communauté germanophone et RBC pour éclairer les services concernés et prendre attitude commune sur le suivi à apporter. 4) Une réunion de coordination préalable aura lieu le vendredi 9 juin à 10 heures pour établir le dossier et la délégation.	Septembre 2000 ?

SUJET	ETAT DE LA PROCEDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS A ENTREPRENDRE	ENGAGEMENTS DE RESULTAT
Plainte 99/4020 Accès à l'enseignement supérieur pour les détenus du BAC français.	Avis motivé du 28/2/2000	Le 9/11/99, la Commission a contesté les dispositions de l'AR du 20/7/1971 et la circulaire A/99/12 du 21 mai 1999 au titre de la violation du principe d'égalité de traitement.	Courrier adressé par le Ministre Hasquin à la Commission, via la RP, le 28/1/2000 en réfutant les arguments de la Commission.	1) Interrogée à ce sujet, la Commission européenne signale qu'elle doit encore statuer sur le fond. 2) En accord avec le cabinet Hazette, le cabinet Willockx organisera à bref délai une réunion bilatérale pour éviter une nouvelle procédure.	
Art.12 et 151 (ex7 et 128) du Traité CE Remboursements des minerval payés par les étudiants étrangers.	<u>Suspension de la procédure de saisine de la Cour de Justice (art.228)</u> Suspension (officieuse) de la saisine de la Cour de Justice.	1) Remboursement des minervaux indûment perçus. 2) Il existe un décret de 1998, mais problème subsiste	Réunion bilatérale avec la Commission a eu lieu le 12/1/2000. Le 3/2/2000, le gouvernement de la CFB a approuvé, en 2 ^e lecture, le projet de décret modificatif. Lors de sa séance du 29/2/2000, le Parlement de la CFB a adopté le décret.	La CION fait savoir que le problème pourrait être réglé d'ici juin 2000. Lors d'une réunion bilatérale avec la CION en date du 25/5, la CION a fait part de sa volonté de classer le dossier moyennant deux : 1) recevoir l'assurance que les moyens financiers nécessaires au remboursement sont inscrits au budget 2000 de la CFB; 2) obtenir la garantie, sous forme de lettre d'intention, qu'une provision sera inscrite au budget 2001. Par ailleurs, la CION suggère qu'il y ait une adresse unique pour toutes les demandes de remboursement, y compris celles remontant à la période 1976 – 1988 (de compétence fédérale !).	Juin 2000

REGION WALLONNE (UITSLUITEND IN HET FRANS)

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
1) DIRECTIVES EN RETARD DE TRANSPOSITION					
a) Affaires devant la Cour					
Directive 94/67/CE Incinération des déchets dangereux	Date limite : 31.12.96 Affaire C-338/99		Présentation de l'avant- projet d'arrêté au Gouvernement wallon le 10.02.2000 Consultations officielles (décret déchets et eaux) réalisées. Le dossier a été adopté par le GW en date du 13 avril 2000. L'arrêté a été publié au Moniteur belge le 25 mai 2000 et transmis à la RP pour notification à la CION.	Madame Snoeckx (J. 11) intervient auprès des avocats de la CION pour qu'elle se désiste (4 semaines sont nécessaires).	DOSSIER RÉGLÉ FIN JUIN
b) Avis motivés					
Directive 96/67/CE Accès au marché de l'assistance en escale dans les aéroports de la Communauté	Date limite : 25.10.97 Avis motivé du 10.05.99 Décision de saisir la Cour le 22.12.99		Arrêté du GW du 24.03.00, publié dans le MB du 07.04.00. Notifié à la CION via la RP le 12.04.00.		

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 87/217/CE Amiante	Date limite : 31.12.1988 (art. 4+5 : 30.06.91) avis motivé du 15.10.98 Saisine décidée le 22.12.99, mais non encore reçue officiellement		Projet d'arrêté présenté en 1 ^{ère} lecture au GW le 23/12/99 et adopté en 2 ^{ème} lecture au GW du 27/01/00. Arrêté publié au Moniteur belge le 27 janvier 2000.	La mesure a été notifiée à la CION.	
Directive 96/62/CE Qualité de l'air ambiant (cas 98/2280)	Date limite : 03.02.99. Avis motivé du 08.02.00. La saisine sera décidée le 5 juillet mais avec un délai d'exécution de 3 mois. Report envisageable, mais il faut négocier.	Un avant-projet présenté en 1 ^{ère} lecture a été reporté par le GW du 6 mai 99.	Le GW a adopté en première lecture l'avant-projet d'AGW organisant l'évaluation et la gestion de la qualité de l'air ambiant le 31 mai 2000.	Le Conseil d'Etat sera consulté en extrême urgence (3 jours). Le dossier pourrait être finalisé avant les vacances d'été.	
c) <u>Mises en demeure</u>					
Néant					
d) <u>Retards sans procédure</u>					
Directive 96/61/CE Prévention et réduction intégrées de la pollution IPPC	Date limite : 30.10.99 (mise en demeure en suspens). La RP a effectué une démarche auprès de la CION pour obtenir un sursis.		Décret 'Permis d'environnement' communiqué à la Commission. La rédaction des AGW d'exécution sont en cours au sein d'une <i>task-force</i> du cabinet.	Entrée en vigueur des arrêtés d'application du Permis d'environnement prévue dans le courant du premier semestre 2001.	

Version 25 mai 2000

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 96/92/CE Marché intérieur de l'électricité	Date limite : 19.02.99 (Retard de transposition)	La loi fédérale du 29 avril (MIB du 11 mai 99) transpose la directive, à l'exception du volet «distribution». En outre, les Régions sont compétentes pour la disposition relative à l'énergie renouvelable.	Travail inter-cabinet en cours.	L'avant-projet de décret devrait être finalisé et présenté au GW le 29 juin. L'avis du Conseil d'Etat sera demandé en urgence, puis passera en 2 ^{ème} lecture au GW. Ensuite, il sera transmis au PW.	
Directive 97/62/CE Conservation des habitats naturels, flore et faune sauvages (adapt. Dir. 92/43)	Date limite : 31.12.97	Idem que pour 92/43	Le 28/5/99, la RP a envoyé à CION la réponse de la Région wallonne. Problème avec le Conseil d'Etat qui estime que l'importation et le transit des oiseaux non-indigènes est une compétence fédérale. DGRNE a transmis au cabinet Happart le projet de notification de l'AGW du 14/12/99 le 8/2/00	Selon l'auditeur du Conseil d'Etat, deux pistes existent pour combler le vide juridique: - la formalisation d'un accord de coopération entre les 3 régions ; - l'intervention de la ministre AELVOET. La Ministre Aelvoet doit assurer le suivi de l'avis du Conseil d'Etat. Une délégation des 3 Régions emmenée par le Commissaire rencontrera la CION entre le 18 et le 28 juillet pour évoquer la mise en œuvre de la directive.	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
<u>2) PROCÉDURES D'INFRACTION POUR MAUVAISE APPLICATION</u>					
a) Affaires devant la Cour (+ arrêts rendus)					
Directive 76/464/CE Pollution causée par certaines substances dangereuses déversées dans le milieu aquatique (cas 91/0205)	Date limite : non spécifiée affaire. C-207/97. 2 ^{ème} mise en demeure en suspens. La RP a obtenu un report de 3 mois. Donc pas de nouvelle procédure en juillet 2000, mais bien en octobre si pas d'évolution substantielle	Volonté d'avancer de concert avec les deux autres Régions Difficultés concernant la procédure.	Un échéancier a été envoyé à la Commission le 07.02.00 l'informant de l'avancement des travaux ainsi que de l'échéancier. Le GW a adopté le projet d'AGW en première lecture le 26 mai 2000.	L'avis de la Commission consultative pour la protection de l'eau contre la pollution a été sollicité pour le 8 juin 2000. Le GW a mis le point à l'ordre du jour du 15 juin. Le Conseil d'Etat sera consulté en extrême urgence. Une délégation des 3 Régions emmenée par le Commissaire rencontrera la CION entre le 18 et le 28 juillet pour évoquer la mise en œuvre. Adoption de l'AGW prévue en septembre 2000. Opportunité d'adresser un courrier explicatif à la CION après le GW du 15.06.00.	
Directive 76/160/CE Qualité des eaux de baignade (cas 89/0416)	Date limite : 1978 Arrêt du 25.05.00 (affaire C-307/98)		L'arrêt a été communiqué par le Ministre Forêt au Gouvernement wallon en date du 26 mai 2000.	Le GW prendra les décisions appropriées incessamment.	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 90/313/CE Liberté d'accès à l'information en matière d'environnement	Date limite : 31.12.92 affaire C-402/99 L'avocat général a déposé ses conclusions le 20/10/99		Discussions informelles explicatives avec la Commission en nov. 99 Mémoire en défense fourni à la Cour le 9/2/99	La CION s'est désistée. En conséquence, le recours auprès de la Cour est abandonné. DOSSIER EN ORDRE	
b) <u>Avis motivés</u>					
Directive 91/676/CE Protection des eaux contre la pollution par les nitrates (cas 94/2239)	Date limite : 19.12.93 Avis motivé du 24.11.99 Report unique de la saisine sera proposé par la CION le 5 juillet 00.		Demande de prolongation d'un mois. Délai de réponse : 9/2/00. Une rencontre informelle entre les ministres régionaux de l'environnement et la Commissaire Wallström a eu lieu le 18.05.00.	Travaux inter-cabinets en cours. Les options de base doivent être arrêtées avant juin 2000. Des règles internes de conditionnalité des subsides structurels seront formalisées par la CION dans les prochains mois. L'octroi d'une partie des subsides relatifs au développement rural pourrait être lié à des progrès substantiels au niveau de la directive Nitrates.	
Directive 91/676/CEE Protection des eaux contre la pollution par les nitrates (Cas 97/450)	Date limite : 19.12.93 Avis motivé du 09.11.99 Les deux procédures 91/676 seront fusionnées en cas de saisine.	- Désignation des zones vulnérables (art. 3) ; - Établissement de programmes d'action.	Deux arrêtés ministériels sont en préparation. Ce dossier est lié au précédent.	Un accord-cadre devrait être adopté par le GW avant la foire de Libramont, (mi- juillet 2000). Une délégation des 3 Régions emmenée par le Commissaire rencontrera la CION entre le 17 et le 28 juillet pour évoquer la mise en œuvre.	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
<u>c) Mises en demeure</u>					
Directive 91/271/CE Programme national pour les eaux urbaines résiduaires (cas 99/2030)	Date limite : 30.6.93 mise en demeure du 04.11.99 Avis motivé sera proposé par CION le 05.07.00 : Wallonie ne répond pas aux griefs invoqués par la CION.	- Identification des zones sensibles et prescriptions applicables au traitement des eaux (art. 5 et annexe II) ; - Systèmes de collecte et de traitement (art. 3 et 5) ; - Traitement des eaux avant rejet dans des zones sensibles (art. 5 et annexe I) ; - élimination des azotes et nutriments ; - Programme de mise en œuvre (art. 17).	Demande de prolongation d'un mois. Délai de réponse : 4/2/00. Notification à la CION via la RP de la décision du Gouvernement sur le contrat de gestion de la S.P.G.E. le 21/3/00 : un peu moins de la moitié du rattrapage nécessaire sera effectué pour le 31 décembre 2005 (échéance de la directive). Le GW adoptera le programme opérationnel 2000-2002 au GW du 2 ou du 9 juin 2000.	La RP va s'enquérir auprès de la CION du report de l'avis motivé qui devrait intervenir dans le courant du mois de juillet 2000. Une délégation des 3 Régions emmenée par le Commissaire rencontrera la CION entre le 18 et le 28 juillet pour évoquer la mise en œuvre.	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 92/43/CE Liste nationale des sites (cas 99/2039)	Date limite : ~1994 mise en demeure du 23/7/99. La CION est prête à envisager un sursis.		Le GW a approuvé une liste de sites portant sur 22.000 ha, le 2/3/00. Cette liste a été transmise à la CION via la RP. Cette liste a été examinée lors d'un séminaire (Gesves, du 22 au 24/3/00) organisé par la CION pour la zone bio-géographique continentale. Notification le 10/4/00 comprenant l'ensemble des sites tombant sous l'actuelle législation. Désignation de sites « pré Natura 2000 » d'habitats et espèces. Il semble que la CION ait décidé d'attendre les résultats du deuxième séminaire biogéographique.	Un avis motivé de CION est à craindre. Il conviendrait de faire valoir à CION que la priorité doit concerner la transposition de la directive 92/43 plutôt que la désignation de nouveaux sites, qui, sans transposition, ne pourraient pas être correctement gérés. Une délégation des 3 Régions emmenée par le Commissaire rencontrera la CION entre le 18 et le 28 juillet pour évoquer la mise en œuvre.	
Directive 92/43/CE Conservation des oiseaux sauvages (cas 99/4814)	date limite : ~1994 mise en demeure 4/4/2000	Il manque deux obligations dans les mesures : - déterminer la localisation et l'étendue de la ZPS et publier au MB pour être opposable aux tiers ; - rendre obligatoire le régime de protection et de conservation.	La Commission estime que l'article 4 de la directive (zones de protection spéciales) n'a pas été transposé (absence de publication des décisions du gouvernement au MB)	Attendre les résultats de la réunion intercabinets Happart-Dua-Gabriels-Aelvoet et la Conférence interministérielle de l'Environnement du 16 juin 2000 avant d'agir.	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 79/409/CE Conservation des oiseaux sauvages (cas 99/5109)	Date limite : ~1981 Mise en demeure 4/4/2000	Non notification du nouvel arrêté suite à la caducité de l'Arrêté du 14/7/94. D'après les experts et à la lumière de l'arrêt 252/85 de la CJCE, la RW estime que l'art. 6, §1 ^{er} III, 2° de la Loi spéciale des Réformes institutionnelles est incompatible avec la directive.	La Commission relève que l'arrêté wallon de transposition du 14/7/94 a été partiellement annulé par l'arrêt du Conseil d'Etat du 2/4/98, ce qui implique la non transposition des articles 5 et 6 de la directive.	Attendre les résultats de la deuxième réunion intercabine Hapart-Dua-Gabriels-Aelvoet du 8 juin et la Conférence interministérielle de l'Environnement du 16 juin 2000 avant d'agir. Il conviendra probablement de modifier la Loi de Réformes institutionnelles. Un accord de coopération sera nécessaire pour mettre en œuvre les règlements CE/338/87 et 93/97 (règlements « sites »).	
Directive 79/409/CE Conservation des oiseaux sauvages	Mise en demeure 4/4/2000 La CION ne pourra sans doute pas saisir la Cour avant un deuxième avis motivé pour la procédure 99/5022.	Selon les experts, ce cas doit être joint à la procédure précédente 99/5022.	Le problème est en voie d'être soumis au GW.		
Directives 89/369/CE + 89/429/CE Incinération des déchets municipaux (cas 99/2026)	Date limite : 01.12.90 Mise en demeure du 21.01.00	Dépassement du CO à Liège.	Un courrier a été adressé à la Commission les 23.02 et 28.02, notamment concernant les mesures prises pour solutionner les dépassements constatés. Le 7/3/00, la réponse wallonne a été ténvoyée à la RP.	Confirmer auprès de la CION qu'elle n'a plus d'objection concernant ce dossier.	
				Attention, la CION aurait des doutes quant à la conformité du four n° 2 de Thumaide.	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Directive 75/442/CE Déchets (cas 99/4760)	Date limite : ~1977 Mise en demeure du 24.01.00 Avis motivé sera proposé par la CION le 5 juillet 00.	Restriction de la définition de déchets.	Le cabinet finalise un avant-projet d'arrêté.	Le projet d'arrêté devrait être présenté en GW le 29.06.00.	
Directive 96/59/CE PCB/PCT (cas 99/2256)	Date limite : 16.03.98 Mise en demeure du 13 avril 2000	La CION conteste l'inventaire ainsi que le contenu des plans régionaux de décontamination.	Rapport transmis à la Commission le 17.10.99. La Région wallonne estime qu'elle est en ordre sur le plan juridique.	Examen des griefs de la CION pour se conformer à la mise en demeure.	
3) MANQUEMENTS DANS L'APPLICATION DU TRAITÉ					
a) Affaires devant la Cour					
Néant					

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
b) <u>Avis motivés</u>					
Art. 49 du Traité Taxes communales sur les antennes paraboliques et permis d'urbanisme requis	Avis motivé du 26.05.99		La circulaire qui vise à abroger les taxes communales est prête depuis novembre 1999. Seule la Ville de Liège a encore un règlement taxant les antennes paraboliques, mais il expire fin 2000 et le budget 2000 ne contient pas de prévision de recettes, ce qui rend impossible l'exécution. La Ville a promis l'abrogation prochaine. La RW a adressé un courrier à la Commission en lui notifiant que le problème était réglé quant au fond.	La circulaire doit être adoptée incessamment par le GW. Une réunion de travail conjointe Fédéral/Régions a eu lieu le 4/4. M. DENIS, coordonnateur européen de l'Intérieur, a rédigé un projet de notification à la CION. Le projet est dans les mains du cabinet Duquesne. Une réunion conjointe entre les cabinets fédéraux Duquesne – Willockx et Séverin sera organisé à bref délai pour dégager une solution définitive. Une réunion bilatérale informelle sera ensuite organisée avec la CION pour clore la procédure	
				organisée avec la CION pour clore la procédure	

SUJET	ÉTAT DE LA PROCÉDURE	NATURE DU RETARD	ACTIONS EN COURS	ACTIONS À ENTREPRENDRE	CALENDRIER
Art. 39 du Traité CE Prise en compte d'une ancienneté acquise à l'étranger <Communautés + Régions>	Avis motivé du 28.02.00 (qui ne prend pas en compte la réponse du GW du 28.02.00)	Le GW n'a pas pris les dispositions réglementaires pour régulariser la reconnaissance d'une ancienneté acquise à l'étranger.	Le Gouvernement wallon a adopté une circulaire le 10.02.00, transmise à CION via la RP le 28.02.00. Dans son avis motivé, la CION ne prend pas en compte le contenu de la réponse des autorités wallonnes adressé le jour même de l'avis motivé.	Une réunion bilatérale informelle entre la CION et les Communautés et Régions concernées aura lieu le 15 juin à 15 heures pour faire le point. Le statut des fonctionnaires doit être adapté et une circulaire pour les pouvoirs locaux doit également être adoptée. Dans l'intervalle, une réunion de coordination des neuf pouvoirs concernés aura lieu le vendredi 9 juin à 10 heures pour établir le dossier et la délégation.	
c) <u>Mises en demeure</u> Néant					

**IV. 6. VOORLOPIG OVERZICHT VAN DE NOG OM TE ZETTEN RICHTLIJNEN
TOT 30/6/2001 PER PILOOTDEPARTEMENT**

**IV. 6. LISTE PROVISoire DES DIRECTIVES ENCORE À TRANSPOSER JUSQU'AU 30/6/2001
PAR DÉPARTEMENT PILOTE**

**Liste provisoire des directives encore à transposer jusqu'au 30/6/20001 par
département pilote (avec mention de la date limite)**

**Voorlopig overzicht van nog om te zetten richtlijnen tot 30/6/2001 per
pilootdepartement (met vermelding van de limietdatum)**

Verkeer/Communications

99/101 (31/3/00)
99/18 (1/4/00)
99/17 (1/4/00)
99/16 (1/4/00)
99/15 (1/4/00)
99/14 (1/4/00)
99/19 (31/5/00)
2000/1 (30/6/00)
99/55 (30/6/00)
99/58 (30/6/00)
99/57 (30/6/00)
99/40 (30/6/00)
99/56 (30/6/00)
99/62 (1/7/00)
99/52 (30/9/00)
99/98 (30/9/00)
99/35 (1/12/00)
99/97 (13/12/00)
2000/2 (31/12/00)
99/86 (1/1/01)
99/94 (18/1/01)

Santé publique/Volksgezondheid

99/21 (30/4/00)
98/81 (5/6/00)
99/39 (30/6/00)
99/50 (30/6/00)
99/75 (1/7/00)
99/89 (1/7/00)
99/90 (1/7/00)
99/41 (8/7/00)
99/4 (13/9/00)
99/2 (20/9/00)
99/3 (20/9/00)
98/53 (31/12/00)
99/91 (31/12/00)

Federaal Leefmilieu/Environnement fédéral

99/51 (29/2/00)
98/8 (14/6/00)
98/98 (1/7/00)
99/43 (1/7/00)

Affaires économiques/Economisch zaken + Energie

98/27 (1/1/01)
99/103 (9/2/01)
98/6 (18/3/00)
99/32 (1/7/00) energie
99/34 (4/12/00)

Financiën/Finances

99/81 (5/6/00)
99/78 (5/6/00)
98/31 (21/7/00)
98/32 (21/7/00)
98/33 (21/7/00)

Agriculture/Landbouw

99/89 (1/7/00)
99/90 (1/7/00)
99/54 (1/7/00)
99/34 (4/12/00) ou affaires économiques ?
99/72 (31/5/01)

Binnenlandse zaken/Intérieur

96/29 (13/5/00)
97/43 (13/5/00)

Justice/Justitie

98/84 (28/5/00)
98/5 (14/3/00)

Emploi et Travail/Tewerkstelling en Arbeid

97/42 (27/6/00)

Telecommunicatie/Télécommunications

99/5 (8/4/00)
99/64 (30/4/00)

Régions/Gewesten

99/13 (1/4/01)
98/83 (25/12/00)

PILOOTDEPARTEMENTEN	Totaal 26/5	Totaal 15/2	Niet- omzett ing	toepas sing	1 (228)	2 (228)	3 (228)	4 (226)	5 (226)	6 (226)	7 (226)	8	9 tot 300900
VERKEER en INFRASTRUCTUUR	25	33	18	7				4	2	1	3	15	10
VOLKSGEZONDHEID	14	19	9	5		1			2	2	3	6	5
TELECOMMUNICATIE/BIPT	12	10	4	8						6	4	2	
BINNENLANDSE Zaken	11	8	8	3				1		3	1	6	2
FINANCIEN	8	11	0	8					1	2	5		4
ECONOMISCHE Zaken	8	7	2	6							6	2	3
LEEFMILIEU (federaal)	8	5	7	1						2	2	4	1
LANDBOUW en MIDDENSTAND	7	12	4	3						3	1	3	2
SOCIALE Zaken	5	5	1	4				1	1		2	1	
TEWERKSTELLING/ARBEID	4	7	3	1				1			1	2	
JUSTITIE	3	3	2	1				1			1	1	1
ENERGIE	1	2	0	1					1				1
DWTC	1	1	1	0						1			
AMBTENARENZaken	1	1	1	0								1	
DIENSTEN EERSTE MINISTER	0	1	0	0									
GEMEENSCHAPPEN	4	4	0	4		1				3			1
GEWESTEN	25	29	6	19	1			2	2	9	9	2	
Totaal:	137	158	66	71	1	2	0	10	10	33	38	45	30

Stand van procedure

1. art. 228: reeds 2 arresten
2. art. 228: met redenen omkleed advies
3. art. 228: ingebrekestelling
4. art. 226: arrest
5. art. 226: aanhangigmaking
6. art. 226: met redenen omkleed advies
7. art. 226: ingebrekestelling
8. laattijdige omzetting
9. richtlijnen om te zetten tegen 30/9/00

DEPARTEMENTS-PILOTE	Total 26/5	Total 15/2	Non transp osition	applica tion	1 (228)	2 (228)	3 (228)	4 (226)	5 (226)	6 (226)	7 (226)	8	9 jusqu'au 30/9/00
TRANSPORT/INFRASTRUCTURE	25	33	18	7				4	2	1	3	15	10
SANTE PUBLIQUE	15	19	10	5		1			3	2	3	6	5
TELECOMMUNICATIONS/IBPT	12	10	4	8						6	4	2	
INTERIEUR	11	8	8	3				1		3	1	6	2
FINANCES	9	11	0	9					1	3	5		4
Affaires ECONOMIQUES	8	7	2	6							6	2	3
ENVIRONNEMENT (fédéral)	8	5	7	1						2	2	4	1
AGRICULTURE et PME	7	12	4	3						3	1	3	2
Affaires SOCIALES	5	5	1	4				1	1		2	1	
EMPLOI/TRAVAIL	4	7	3	1				1			1	2	
JUSTICE	3	3	2	1				1			1	1	1
ENERGIE	1	2	0	1					1				1
SSTC	1	1	1	0						1			
FONCTION PUBLIQUE	1	1	1	0								1	
SERVICES PREMIER MINISTRE	0	1	0	0									
COMMUNAUTES	4	4	0	4		1				3			1
REGIONS	25	29	6	19	1			2	2	9	9	2	
Total:	137	158	66	71	1	2	0	10	10	33	38	45	30

Etat de la procédure

1. art. 228: déjà 2 arrêts
2. art. 228: avis motivé
3. art. 228: mise en demeure
4. art. 226: arrêt
5. art. 226: saisine
6. art. 226: avis motivé
7. art. 226: mise en demeure
8. retard de transposition
9. directives à transposer pour le 30/9/00

**IV. 7. SCOREBORD VAN DE INTERNE MARKT :
COMMISSIE WAARSCHUWT TEGEN DE VERMINDERDE AANDACHT VAN DE LIDSTATEN VOOR DE
TENUITVOERLEGING VAN REGELGEVING (22 MEI 2000)**

**IV. 7. TABLEAU D’AFFICHAGE DU MARCHÉ UNIQUE :
LA COMMISSION ATTIRE L’ATTENTION SUR LA PERTE DE VIGUEUR DES EFFORTS ACCOMPLIS
PAR LES ETATS MEMBES POUR TRANSPOSER LA LÉGISLATION (22 MAI 2000)**

IP/00/498

Brussel, 22 mei 2000

Scorebord van de Interne markt: Commissie waarschuwt tegen de verminderde aandacht van de lidstaten voor de tenuitvoerlegging van regelgeving

Na twee jaar van vooruitgang waarin de lidstaten steeds minder tijd nodig hadden om de regels voor de interne markt, die ze gezamenlijk hebben goedgekeurd, in nationaal recht om te zetten, is deze tendens nu tot stilstand gekomen. Volgens de laatste aflevering van het Scorebord van de Interne Markt zijn 13 procent van de richtlijnen voor de interne markt (194 van de 1489) die op 15 april 2000 in werking zijn getreden, nog niet door alle lidstaten omgezet. Vier landen - Griekenland, Portugal, Frankrijk en Luxemburg - zijn verantwoordelijk voor 40% van de achterstand. Het verschil tussen de landen die de regelgeving het snelste ten uitvoer leggen en de langzaamste landen wordt steeds groter. De Commissie heeft de lidstaten ten doel gesteld het achterstandpercentage terug te brengen tot 1,5% aan het eind van dit jaar. Tot nu toe hebben alleen Zweden, Spanje en Finland dit doel bereikt, hoewel ook Italië, Luxemburg, België, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk en Spanje hun prestaties hebben verbeterd. Uit deze cijfers blijkt duidelijk dat de lidstaten nog veel moeten doen om het doel dat zij zelf tijdens de Raad van Lissabon hebben gesteld te bereiken, namelijk de versnelling van de economische hervormingen en de totstandbrenging van een volledig operationele interne markt. Vooral de ontwikkeling van de informatiemaatschappij baart zorgen: geen enkele van de vijf richtlijnen betreffende de diensten van de informatiemaatschappij is in de hele EU volledig ten uitvoer gelegd.

Frits Bolkestein, Commissielid voor de interne markt, zei hierover: "Na jaren van vooruitgang is er nu helaas een steeds diepere kloof tussen de lidstaten die de regels voor de interne markt tijdig ten uitvoer leggen en de andere die dit steeds uitstellen. De lidstaten die een achterstand hebben opgelopen, moeten er alles aan doen om deze weg te werken. Dit is van groot belang wanneer wij het in Lissabon geformuleerde doel willen bereiken en de meest competitieve en dynamische, op kennis gebaseerde economie ter wereld willen worden. Zonder een volledig functionerende interne markt is dit naar mijn mening niet mogelijk."

De interne markt biedt de Europese burger een ruimere keuze in kwaliteitsgoederen en -diensten, meer vrijheid om in andere EU-landen te reizen, werken, studeren en wonen en vergroot daarmee de marktkansen voor het bedrijfsleven. Eerdere afleveringen van het scorebord (ingevoerd in november 1997), waarin de werkzaamheden en de bereikte resultaten bij de toepassing van de regels voor de interne markt worden vergeleken, hebben de competitie tussen de lidstaten op dit gebied aangewakkerd.

IP/00/498

Bruxelles, le 22 mai 2000

Tableau d'affichage du marché unique: la Commission attire l'attention sur la perte de vigueur des efforts accomplis par les Etats membres pour transposer la législation

Après deux années d'amélioration, les efforts accomplis par les Etats membres pour réduire la durée de transposition en droit national de la réglementation relative au marché unique unanimement approuvée sont au point mort. Selon le dernier Tableau d'affichage du Marché unique, 13 % de l'ensemble des directives sur le marché unique (soit 194 directives sur 1489) entrées en vigueur au 15 avril 2000 n'avaient toujours pas été transposées par tous les Etats membres. Quatre pays - la Grèce, le Portugal, la France et le Luxembourg - sont à l'origine de plus de 40 % des retards. L'écart entre les pays qui mettent en œuvre le plus rapidement la législation communautaire et ceux qui sont les plus lents s'accroît. La Commission a fixé aux Etats membres pour objectif de ramener le déficit de transposition à moins de 1,5 % d'ici la fin de l'année. Jusqu'à présent, seules la Suède, l'Espagne et la Finlande sont parvenues à cet objectif, tandis que l'Italie, le Luxembourg, la Belgique, l'Autriche, le Royaume-Uni et l'Espagne ont amélioré leurs résultats. Il ressort clairement de ces chiffres que des efforts supplémentaires devront être accomplis pour que les Etats membres remplissent le défi fixé lors du Conseil européen de Lisbonne, qui consiste à accélérer la réforme économique et à créer un marché unique pleinement opérationnel. En particulier, en ce qui concerne la réalisation du potentiel de la société de l'information, il est inquiétant de constater qu'aucune des cinq directives relatives aux services de la société de l'information n'est pleinement transposée dans l'Union européenne.

"Après des années de progrès, il est décourageant de constater que l'écart se creuse entre ceux qui mettent en œuvre la réglementation relative au marché unique et ceux qui repoussent sa transposition. Les Etats membres qui ont pris du retard doivent agir rapidement pour combler cet écart. Cela est particulièrement important en vue de la réalisation de l'objectif de Lisbonne qui consiste à créer "l'économie fondée sur la connaissance la plus concurrentielle et la plus dynamique du monde". Sans marché unique pleinement opérationnel, je ne pense pas que nous puissions parvenir à cet objectif" a déclaré M. Frits Bolkestein, membre de la Commission chargé du Marché intérieur.

Le marché intérieur donne aux citoyens de la Communauté un plus grand choix de produits et de services de qualité, plus de liberté pour voyager, travailler, étudier et habiter dans d'autres Etats membres de l'Union européenne et offre aux sociétés de plus grandes possibilités commerciales. Les précédentes éditions du Tableau d'affichage du Marché unique (qui existe depuis le mois de novembre 1997), en comparant les efforts accomplis et les résultats obtenus dans l'application de la réglementation relative au marché intérieur, ont encouragé les Etats membres à se faire concurrence pour parvenir aux meilleurs résultats.

Tenuitvoerlegging

Op het laatste scorebord zijn uiteenlopende omzettingresultaten te zien. De kloof tussen de landen die de regelgeving voor de interne markt op tijd ten uitvoer leggen en de achterblijvers, wordt steeds groter. Zweden, Spanje en Finland (de 'kampioen aller tijden' van de interne markt) hebben een omzettingachterstand van minder dan 1,5%. Vier landen - Griekenland, Portugal, Frankrijk en Luxemburg - hebben een achterstand van meer dan 4%. Vooral Griekenland staat er slechter voor dan in november 1997, toen het eerste scorebord werd gepubliceerd. In Frankrijk zijn de achterstanden met 18 maanden het grootst, terwijl Denemarken met 6 maanden het laagste cijfer te zien geeft. Luxemburg, Oostenrijk, Italië en België, die in het verleden het slechtst presteerden, hebben grip op het probleem gekregen en laten nu een voortdurende verbetering zien.

De meeste achterstanden hebben betrekking op recente richtlijnen. Ongeveer 60% van de richtlijnen waarvan de deadline in 1998 afliep, zijn nog niet volledig door alle lidstaten ten uitvoer gelegd. Voor 1999 is dit 90%. Griekenland, Frankrijk, Portugal en Luxemburg zijn samen verantwoordelijk voor 44% van alle achterstanden (344 van de 786 maatregelen met een achterstand). Luxemburg heeft sinds november 1999 echter vooruitgang geboekt.

Vorderingen bij de tenuitvoerlegging van de richtlijnen voor de interne markt

	Mei 2000	Mei 1999	Mei 1998
FIN	1,4	1,3	1,2
E	1,5	1,8	3,3
S	1,5	2,1	2
DK	2,0	1,4	2,2
NL	3,0	2,4	2,2
UK	3,0	3,3	3,8
B	3,1	3,5	7,1
D	3,4	2,4	5,4
I	3,4	5,5	6,4
A	3,6	4,5	5,2
IRL	4,0	3,9	5,4
L	4,6	4,8	5,6
F	5,2	4,8	5,6
P	6,0	5,7	5,9
EL	7,3	5,2	5,5

Mise en œuvre

Il ressort du dernier Tableau d'affichage que des progrès inégaux ont été accomplis en matière de transposition. L'écart se creuse entre les pays qui mettent en œuvre en temps voulu la législation relative au marché intérieur et ceux qui prennent du retard. La Suède, l'Espagne et la Finlande (les champions de toujours en ce qui concerne le marché intérieur) ont un déficit de transposition inférieur à 1,5 %.

Quatre pays - la Grèce, le Portugal, la France et le Luxembourg – ont un déficit de transposition supérieur à 4 %. La Grèce, en particulier, est retombée à son niveau de novembre 1997, lorsque le premier Tableau d'affichage a été publié. C'est la France qui a accumulé les plus longs retards, en moyenne 18 mois comparé à seulement 6 mois pour le Danemark, pays pour lequel ce chiffre est le plus bas. Le Luxembourg, l'Autriche, l'Italie, la Belgique, qui avaient obtenu les moins bons résultats par le passé, se sont attaqués à ce problème et enregistrent à présent des progrès réguliers.

La plupart des retards sont liés à la mise en œuvre des directives récentes. Quelque 60 % de celles dont le délai de transposition a expiré en 1998 ne sont toujours pas pleinement transposées par tous les Etats membres (pour 1999, le chiffre est de 90 %). La Grèce, la France, le Portugal et le Luxembourg, représentent conjointement 44 % de l'ensemble des retards (344 mesures en retard sur 786). Le Luxembourg connaît cependant une amélioration par rapport à ses résultats de novembre 1999.

Progrès en matière de mise en œuvre des directives sur le marché intérieur

	Mai 2000	Mai 1999	Mai 1998
FIN	1,4	1,3	1,2
E	1,5	1,8	3,3
S	1,5	2,1	2
DK	2	1,4	2,2
NL	3	2,4	2,2
UK	3	3,3	3,8
B	3,1	3,5	7,1
D	3,4	2,4	5,4
I	3,4	5,5	6,4
A	3,6	4,5	5,2
IRL	4	3,9	5,4
L	4,6	4,8	5,6
F	5,2	4,8	5,6
P	6	5,7	5,9
EL	7,3	5,2	5,5

De gevolgen van de ongelijke en vertraagde tenuitvoerlegging van regels van de interne markt zullen duidelijk merkbaar zijn bij de diensten van de informatiemaatschappij. Geen van de richtlijnen betreffende diensten van de informatiemaatschappij die de afgelopen jaren in werking zijn getreden, is door alle lidstaten volledig ten uitvoer gelegd. Omdat de diensten van de informatiemaatschappij geen grenzen kennen, kan de rechtsonzekerheid over de toepasselijke regels de groei van de ondernemingen en de ontwikkeling van informatiediensten in het algemeen belemmeren.

Inbreuken

Ongelijke tenuitvoerlegging van voorschriften leidt tot versplintering van de interne markt en tot talrijke inbreuken. Bijzonder problematisch is de vertraagde toepassing van de oudere richtlijnen, waarvan de termijn voor de tenuitvoerlegging vóór januari 1998 afliep. Meer dan de helft van deze inbreukprocedures betreft Griekenland, Frankrijk en Ierland. In totaal neemt het aantal inbreukprocedures betreffende regels voor de interne markt echter af.

Statistiek van procedures wegens veronderstelde schendingen van internemarktvoorschriften

Vergelijking tussen de tijdvakken 1.3.1999-1.3.2000 en 1.3.1998-1.3.1999¹

		B	DK	D	E	EL	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	EU
Aanmaningsbrieven	3.99-3.00	26	8	35	25	17	29	17	25	16	10	27	17	5	9	10	276
	3.98-3.99	30	5	31	17	27	52	15	43	6	9	28	21	16	13	21	334
Met redenen omklede adviezen	3.99-3.00	18	1	19	19	15	34	11	21	9	2	17	10	1	6	7	190
	3.98-3.99	25	3	17	15	12	45	5	31	7	9	10	19	2	5	14	219
Verwijzing naar Hof van Justitie	3.99-9.00	9	1	4	5	3	20	4	18	1	1	1	5	0	1	1	74
	3.98-3.99	5	1	5	2	9	13	2	3	1	2	3	2	1	1	2	52
Arresten van het Hof van Justitie	9.99-9.00	4	0	4	1	6	8	3	5	6	0	1	0	0	0	1	39
	3.98-3.99	4	0	4	5	4	3	3	3	10	0	0	5	0	0	0	32

Aanhoudende vooruitgang bij Europese normalisatie

Uit de scorebordgegevens blijkt dat verdere vooruitgang is geboekt bij de ratificatie van nieuwe Europese normen ter ondersteuning van de "nieuweaanpakrichtlijnen". Krachtens deze richtlijnen worden er op Europees niveau minimumeisen vastgesteld en worden door Europese normalisatie-instellingen technische normen ontwikkeld die ervoor moeten zorgen dat een product aan deze minimumeisen voldoet. Eind 1999 was 49% van de onder deze "nieuwe aanpak" door Europese normalisatie-instellingen ontwikkelde normen geratificeerd, tegen 21% in 1995. Ook is de ontwikkelingstijd voor normen korter geworden.

¹ De cijfers in de tabellen staan los van elkaar. Dezelfde zaak kan meer dan een keer voorkomen, bijvoorbeeld als de aanmaningsbrief en het met redenen omklede advies beide tussen 1 maart 1998 en 1 maart 1999 zijn verzonden. Ook de zaken die na instelling van de inbreukprocedure werden gesloten, zijn in de tabellen opgenomen.

Les problèmes liés à la mise en œuvre inégale et tardive des règles du marché unique seront particulièrement criants dans le secteur des services de la société de l'information.

Aucune des directives relatives aux services de la société de l'information entrées en vigueur au cours des dernières années n'est pleinement mise en œuvre par l'ensemble des Etats membres. Les services de la société de l'information n'ont pas de frontières et, par conséquent, l'insécurité juridique sur les règles applicables peut gêner la croissance des entreprises et l'adoption des services d'information en général.

Infractions

La mise en œuvre inégale de la réglementation fragmente le marché intérieur et constitue la source de nombreuses infractions. Le problème de la mise en œuvre tardive de directives anciennes dont le délai de transposition a expiré avant le mois de janvier 1998 est particulièrement préoccupant. Plus de la moitié de ces procédures d'infractions concernent la Grèce, la France et l'Irlande. Dans l'ensemble, cependant, le nombre de procédures d'infraction concernant la réglementation relative au marché intérieur diminue.

Statistiques concernant les infractions pour manquement présumé aux règles du marché unique

Comparaison entre les périodes 1.3.99-1.3.2000 et 1.3.98-1.3.1999¹

		B	DK	D	E	EL	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	EU
Lettres de Mise en demeure	3.99- 3.00	26	8	35	25	17	29	17	25	16	10	27	17	5	9	10	27 6
	3.98- 3.99	30	5	31	17	27	52	15	43	6	9	28	21	16	13	21	33 4
Avis motivés	3.99- 3.00	18	1	19	19	15	34	11	21	9	2	17	10	1	6	7	19 0
	3.98- 3.99	25	3	17	15	12	45	5	31	7	9	10	19	2	5	14	21 9
Cas renvoyés devant la Cour de justice	3.99- 9.00	9	1	4	5	3	20	4	18	1	1	1	5	0	1	1	74
	3.98- 3.99	5	1	5	2	9	13	2	3	1	2	3	2	1	1	2	52
Arrêts de la Cour de justice	9.99- 9.00	4	0	4	1	6	8	3	5	6	0	1	0	0	0	1	39
	3.98- 3.99	4	0	4	5	4	3	3	3	10	0	0	5	0	0	0	32

¹ Les chiffres indiqués dans le tableau sont indépendants les uns des autres. Une seule et même affaire peut apparaître plusieurs fois si la lettre de mise en demeure et l'avis motivé ont tous deux été envoyés entre le 1er mars 1999 et le 1er mars 2000. Les cas clos après l'engagement formel d'une procédure apparaissent également dans le tableau.

Aantal nationale technische voorschriften blijft groot

In sectoren waar geen Europese normen gelden, blijven lidstaten op nationaal niveau specifieke producteisen opleggen. Het aantal technische voorschriften op nationaal niveau blijft groot. In Richtlijn 98/34/EG is een communautaire informatieprocedure vastgelegd die moet voorkomen dat nieuwe technische voorschriften een belemmering vormen voor het vrije verkeer van goederen en van diensten van de informatiemaatschappij. De meeste kennisgevingen die krachtens deze richtlijn van technische ontwerp-voorschriften worden gedaan, komen voor rekening van drie landen (Nederland, Duitsland en Oostenrijk) en vijf sectoren (landbouwproducten en levensmiddelen, vervoer, bouwnijverheid, telecommunicatie en werktuigbouw).

Belangstelling van burgers voor de interne markt

Uit de feedback over de verzoeken om informatie en problemen die in het kader van het programma "Dialoog met burgers en bedrijfsleven" aan de Commissie worden voorgelegd, blijkt dat de onderwerpen werken, wonen en studeren in een ander land de meeste vragen oproepen. Over het algemeen zijn burgers nauwelijks op de hoogte van hun rechten. Uit analyse van de feedback blijkt dat men een onderscheid moet maken tussen problemen bij de uitvoering van internemarktregels enerzijds en problemen naar aanleiding van de toepassing ervan door nationale ambtenaren anderzijds.

Prijsconvergentie

De voorlopige Eurostat-cijfers over de koopkrachtpariteiten voor 1998 bevestigen dat de trend naar prijsconvergentie in de interne markt zich voortzet. Uit een op koopkrachtpariteiten gebaseerde vergelijking van de prijsniveaus voor de particuliere consumptie in de lidstaten blijkt dat het verschil tussen de duurste (Denemarken) en de goedkoopste EU-lidstaat (Portugal) groot blijft. Mede dankzij de toegenomen concurrentie en een betere integratie in de interne markt zijn de relatieve prijzen in Nederland, Oostenrijk, Finland, Zweden en Frankrijk echter nog verder gedaald. Onder druk van het sterke Britse pond stegen de prijzen in het Verenigd Koninkrijk ten opzichte van die in de andere lidstaten. In mindere mate gebeurde dit ook in Ierland, waar de snelle en aanhoudende economische groei de oorzaak was.

De volledige tekst van het meest recente Scorebord staat op de internetsite Europa: http://europa.eu.int/comm/internal_market.

Progrès continus en matière de normalisation européenne

Il ressort des données du Tableau d'affichage que des progrès supplémentaires ont été accomplis pour adopter de nouvelles normes européennes à l'appui des directives "nouvelle approche", en vertu desquelles des exigences minimales sont fixées au niveau communautaire et des normes techniques garantissant qu'un produit satisfait à des exigences minimales sont établies par les organismes européens de normalisation.

À la fin de l'année 1999, 49 % des normes demandées aux organismes européens de normalisation au titre de cette "nouvelle approche" avaient été adoptées, au lieu de 21 % seulement en 1995. La durée de préparation des normes a également diminué.

Le volume de la réglementation technique nationale demeure élevé

Dans des secteurs où il n'existe pas de normes européennes, les Etats membres continuent d'imposer des exigences spécifiques applicables aux produits au niveau national. Le volume de la réglementation technique au niveau national demeure élevé. Trois pays - les Pays-Bas, l'Allemagne et l'Autriche - et cinq secteurs - les produits agricoles et les denrées alimentaires, le transport, le bâtiment et la construction, les télécommunications et la construction mécanique - sont à l'origine de la plus grande partie des notifications de nouveaux projets de réglementation technique, en application de la directive 98/34/CE prévoyant une procédure d'information, qui vise à éviter que de nouvelles réglementations techniques entravent la libre circulation des marchandises et des services de la société de l'information.

L'intérêt des citoyens pour le marché unique

Les questions posées et les problèmes soumis à la Commission dans le cadre du "Dialogue avec les entreprises et les citoyens" montrent que les demandes les plus nombreuses sont celles liées au fait de travailler, d'habiter et d'étudier dans un autre pays. En général, les citoyens connaissent très peu leurs droits. Il ressort de l'analyse de leurs réactions qu'il convient de distinguer les problèmes de mise en œuvre de ceux qui résultent de l'application des règles du marché unique par les fonctionnaires des Etats membres.

Convergence des prix

Les chiffres préliminaires de la parité des pouvoirs d'achat (PPA) d'Eurostat pour 1998 confirment la tendance continue vers une convergence des prix sur le marché intérieur. La comparaison des niveaux des prix à la consommation finale des ménages dans les Etats membres, sur la base de la PPA, montre que l'écart des prix entre le pays le plus cher et le pays le moins cher (le Danemark et le Portugal) continue d'être important. Toutefois, les prix relatifs ont continué de diminuer aux Pays-Bas, en Autriche, en Finlande, en Suède et en France, en raison de la concurrence accrue et d'une meilleure intégration dans le marché intérieur. Les prix au Royaume-Uni ont augmenté par rapport à ceux des autres Etats membres, en raison du cours élevé de la livre, et dans une moindre mesure, en Irlande, en raison de l'expansion économique rapide et durable.

Le texte intégral du dernier Tableau d'affichage se trouve sur le site internet Europa:
http://europa.eu.int/comm/internal_market/fr

IV.8. NOTA VAN HET SECRETARIAAT-GENERAAL OVER HET SUBSTITUTIEMECHANISME BIJ HET NIET-NALEVEN VAN EUROPEESRECHTELIJKE VERPLICHTINGEN

Tijdens de vergadering van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden met regeringscommissaris, de *heer Freddy Willockx* over de omzetting van richtlijnen, heeft de *heer Herman De Croo*, Voorzitter van de Kamer, aan de diensten van de Kamer een nota gevraagd over het substitutiemechanisme door de Staat van de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest, wanneer de Staat door het Hof van Justitie van de EG is veroordeeld ten gevolge van het niet-nakomen van een supranationale verplichting (bijvoorbeeld de niet-uitvoering van een richtlijn).

1. Wettelijk kader

De artikelen 169 van de Grondwet en 16, §3, van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 voorzien in een substitutiemechanisme, waardoor de federale overheid in de plaats kan treden van de gemeenschaps- en gewestoverheden wanneer de internationale aansprakelijkheid van de Belgische Staat in het gedrang dreigt te komen wegens de niet-uitvoering door de deelstaten van hun internationale en supranationale verplichtingen.

Beide bepalingen traden in werking op 18 mei 1993.

Andere landen met een federale staatsstructuur, zoals Duitsland en Italië, kennen een soortgelijk substitutiemechanisme.

2. Probleemstelling:

Het interne recht heeft de deelgebieden exclusieve bevoegdheden toegewezen. Omdat bijvoorbeeld het leefmilieu een gewestelijke materie is, zijn de Gewesten verplicht een EG-richtlijn inzake leefmilieu tegen een welbepaalde termijn om te zetten in intern recht.

Het EG-verdrag erkent slechts de Staten. Wanneer één van de Gewesten nalaat deze internationale verplichting uit te voeren, zal de Europese Commissie de federale Staat, en niet het Gewest rechtstreeks aanspreken en in gebreke stellen (art. 169 EG). Het Hof van Justitie van de EG zal ingeval van veroordeling wegens het niet-naleven van de communautaire verplichtingen de Belgische Staat veroordelen¹. De Belgische Staat kan zich niet beroepen op zijn internrechtelijke bepalingen om het niet-uitvoeren van het EG-verdrag te rechtvaardigen². Hiermee belandt men in de paradoxale situatie waarbij een Staat veroor-

IV. 8. NOTE DU SECRÉTARIAT-GÉNÉRAL RELATIVE AU MÉCANISME DE SUBSTITUTION EN CAS DE NON-RESPECT D'OBLIGATIONS DÉCOULANT DU DROIT EUROPÉEN

Au cours de la réunion du comité d'avis fédéral chargé de questions européennes avec M. *Willockx*, commissaire du gouvernement, au sujet de la transposition de directives, M. *H. De Croo*, président de la Chambre, a demandé aux services de la Chambre de rédiger une note au sujet du mécanisme de substitution permettant à l'État de se substituer à la communauté ou à la région concernées lorsque la Cour de justice des Communautés européennes a condamné l'État pour non-respect d'une obligation supranationale (par exemple, la non-exécution d'une directive).

1. Cadre légal

Les articles 169 de la Constitution et 16, §3, de la loi spéciale du 8 août 1980 prévoient un mécanisme de substitution, en vertu duquel l'autorité fédérale peut se substituer aux autorités communautaires et régionales lorsque la responsabilité internationale de l'État belge risque d'être engagée par suite de la non-exécution, par les entités fédérées, de leurs obligations internationales ou supranationales.

Ces deux dispositions sont entrées en vigueur le 18 mai 1993.

D'autres pays dotés d'une structure fédérale, tels que l'Allemagne et l'Italie, connaissent un mécanisme de substitution similaire.

2. Le problème

Le droit interne a attribué des compétences exclusives aux entités fédérées. Étant donné que, par exemple, l'environnement est une matière régionale, les régions sont tenues de transposer les directives CE relatives à l'environnement, en droit interne, dans un délai déterminé.

Le traité instituant les Communautés européennes ne reconnaît que les États. Si une des régions néglige de s'acquitter de cette obligation internationale, la Commission européenne mettra en demeure l'État belge et pas directement la région concernée (art. 169 Traité CE). En cas de condamnation pour non-respect des obligations communautaires, la Cour de justice condamnera l'État belge¹. L'État belge ne peut pas invoquer les dispositions de son droit interne pour justifier de la non-exécution du traité instituant les Communautés européennes². On en arrive ainsi à la situation paradoxale dans laquelle un État est condamné alors qu'il n'est pas

deeld wordt terwijl die niet verantwoordelijk is voor de gebrekkige omzetting. Luidens art. 171 van het Verdrag van Maastricht kan het Hof van Justitie aan zijn veroordeling een dwangsom verbinden ten laste van de veroordeelde staat.

Krachtens de beginselen van het volkenrecht blijft de Belgische Staat dus aansprakelijk voor het nakomen van de internationale verplichtingen van het land, met inbegrip van de verplichtingen inzake materies die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen en Gewesten behoren.

De internationale verantwoordelijkheid heeft voor gevolg dat de Staat een zeker toezicht op deze handelingen van de deelstaten kan inrichten³.

3. Kenmerken en procedure

De voorafgaande voorwaarde is een veroordeling door een internationaal of een supranationaal rechtscollege. Het substitutiemechanisme kan alleen *a posteriori* worden ingesteld nadat de Belgische Staat door een internationaal of supranationaal rechtscollege werd veroordeeld wegens niet-nakomen van een internationale verplichting door een gemeenschap of gewest^{4 5}.

Als hieraan voldaan is, is de substitutiebevoegdheid:

- facultatief;
- tijdelijk;
- en met een verhaalrecht voor de door de Staat gemaakte kosten.

Zowel de federale regering als het federaal parlement kunnen ervan gebruik maken⁶.

responsable de la non-transposition. En vertu de l'article 171 du Traité de Maastricht, la Cour de justice peut assortir la condamnation infligée à l'État membre du paiement d'une astreinte.

En vertu des principes du droit international, l'État belge reste donc responsable du non-respect des obligations internationales du pays, y compris des obligations afférentes à des matières qui relèvent des compétences des communautés et des régions.

La responsabilité internationale de l'État a pour conséquence que celui-ci peut instaurer un certain contrôle sur les actes des entités fédérées³.

3. Caractéristiques et procédure

La condition préalable est une condamnation par une juridiction internationale ou supranationale. Le mécanisme de substitution ne peut être appliqué qu'*a posteriori*, c'est-à-dire après que l'État belge a été condamné par une juridiction internationale ou supranationale pour non-respect d'une obligation internationale par une communauté ou une région^{4 5}.

Lorsque cette condition est remplie, le pouvoir de substitution :

- est facultatif ;
- est temporaire ;
- permet de récupérer les frais exposés par l'État.

Aussi bien le gouvernement fédéral que le parlement fédéral peuvent en faire usage⁶.

1 Cfr. P. GILLIAUX, *Les directives européennes et le droit belge*, Bruxelles, Bruylant, 1997, p. 27.

2 cfr. art. 27 van het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht.

3 cfr. advies van de Raad van State van 30 juli 1980, *Parl.St.*, Kamer, 1979-80, nr. 627/12.

4 A. ALEN, *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Kluwer, 1995, 772-773.

5 Een prejudiciële beslissing van het Hof van Justitie van de EG krachtens art. 177 EG-verdrag kan niet leiden tot toepassing van de substitutieregeling (cfr. F. INGELAERE, *De nieuwe wetgeving inzake de internationale betrekkingen van de gemeenschappen en de gewesten*, T.B.P., 1993, p.816-817).

6 De substitutiebevoegdheid kent een lacune t.a.v. de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Bij het stilzitten van de organen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie krijgt de substitutietechniek geen toepassing omdat art. 63 Bijzondere Wet Brussel artikel 16, §3, Bijzondere wet op de hervorming van de instellingen niet van overeenkomstige toepassing verklaart (cfr. F. INGELAERE, *o.c.*, 817; A. ALEN, *o.c.*, p. 772, vn..53).

1 Cf. P. GILLIAUX, *Les directives européennes et le droit belge*, Bruxelles, Bruylant, 1997, p. 27.

2 Cf. art. 27 de la Convention de Vienne sur le droit des traités.

3 Cf. avis du Conseil d'État du 30 juillet 1980, Doc. n° 627/12, 1979-1980.

4 A. ALEN, *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Kluwer, 1995, 772-773.

5 Une décision préjudicielle de la Cour de justice européenne, prise en vertu de l'art.177 du Traité CE, ne peut entraîner l'application du système de substitution (voir F. INGELAERE, *De nieuwe wetgeving inzake de internationale betrekkingen van de gemeenschappen en de gewesten*, T.B.P., 1993, p.816-817).

6 Le pouvoir de substitution présente une lacune en ce qui concerne la Commission communautaire commune. En cas d'inaction des organes de la Commission communautaire commune, la technique de la substitution n'est pas appliquée parce que l'article 63 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises ne prévoit pas que l'article 16, § 3, de la loi spéciale de réformes des institutions s'applique par analogie (voir F. INGELAERE, *o.c.*,817 ; A. ALEN, *o.c.*, p.772, n° 53).

Deze strikte voorwaarden maken de uitoefening van de substitutiebevoegdheid zeer log.

Deze voorwaarden staan in art. 16, §3, van de Bijzondere wet opgesomd. Luidens dit artikel *kan* bij veroordeling door het Hof van Justitie van de EG de Staat voor de uitvoering van het beschikkend gedeelte van de uitspraak in de plaats treden van de deelstaat op voorwaarde dat:

- de betrokken deelstaat ten minste drie maanden voordien bij een met redenen omkleed en in Ministerraad overlegd koninklijk besluit in gebreke is gesteld^{7 8 9};
- en de betrokken deelstaat door de Staat bij de gehele procedure is betrokken¹⁰;
- in voorkomend geval, moet het samenwerkingsakkoord ex art. 92bis, §4ter Bijzondere wet op de hervorming van de instellingen m.b.t. het sluiten van gemengde verdragen en de rechtsgedingvoering voor een inter- of supranationaal rechtscollege worden nageleefd.

De substitutie gebeurt in een juridische vorm die gelijkwaardig is aan de verplichting die geldt voor de betrokken deelstaat¹¹. Als deze laatste een decreet had moeten uitvaardigen, dan gaat het om een wet¹². Als het gewest of de gemeenschap een uitvoeringsbesluit had moeten uitvaardigen, dan zal het gaan om een koninklijk besluit. In beide gevallen is er een formele wet of een formeel besluit.

Ces conditions strictes font de l'exercice du pouvoir de substitution une procédure très lourde.

Ces conditions sont énumérées à l'article 16, §3, de la loi spéciale. En vertu de cet article, après avoir été condamné par la Cour de justice européenne, l'Etat *peut* se substituer à l'entité fédérée pour l'exécution du dispositif de la décision aux conditions suivantes :

- l'entité fédérée concernée doit avoir été mise en demeure au moins trois mois auparavant par un arrêté royal motivé et délibéré en Conseil des ministres^{7 8 9} ;
- l'entité fédérée doit avoir été associée par l'Etat à l'ensemble de la procédure¹⁰ ;
- le cas échéant, l'accord de coopération prévu à l'article 92bis, §4ter, de la loi spéciale de réformes institutionnelles et portant sur la conclusion de traités mixtes et sur les modalités suivant lesquelles des actions sont intentées devant une juridiction internationale ou supranationale doit être respecté.

La substitution revêt une forme juridique équivalente à l'obligation à respecter par l'entité fédérée concernée¹¹. Si celle-ci devait promulguer un décret, l'Etat promulguera une loi¹². Si la région ou la communauté devait prendre un arrêté d'exécution, l'Etat prendra un arrêté royal. Dans les deux cas, il y a donc une loi formelle ou un arrêté formel.

7 Het bovenvermelde K.B. kan de termijn van drie maanden in spoedeisende gevallen inkorten (cfr. Advies van de Raad van State, *Gedr. St.*, Senaat, B.Z. 19991-92, nr. 457-2, p.11) Dit kan bijvoorbeeld noodzakelijk zijn wanneer het Hof van Justitie aan de veroordeling een dwangsom ex art. 171 van het EG-verdrag verbindt (cfr. P. GILLIAUX, o.c., 28-29).

8 De beslissing om de termijn van drie maanden te verkorten kan dan weer aangevochten worden door de deelstaat in het overlegcomité, wat dan weer vertraging veroorzaakt (cfr. G. CRAENEN, *België en het buitenland. De nieuwe regeling van de buitenlandse betrekkingen*, in A. ALEN en L.P. SUETENS (eds.), "Het federale België na de vierde Staatshervorming, Brugge, die Keure, 1993, p. 93.

9 Dit K.B. is onderworpen aan het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State.

10 Dit betekent dat de deelstaat reeds bij de procedure betrokken werd vanaf het ontstaan van het geschil, b.v. vanaf het ogeblik dat de federale regering door de EG-commissie gecontacteerd wordt in het kader van de voorafgaandelijke administratieve procedure voorzien in art. 169 EG-verdrag (cfr. F. INGELAERE, *De Europeesrechtelijke raakvlakken van de nieuwe wetgeving inzake de internationale betrekkingen van de Belgische Gemeenschappen en Gewesten*, S.E.W. 2 (1994), p.77-78).

11 *Gedr.St.*, Kamer, 1992-93, nr. 798/3, p.3.

12 De Kamer en de Senaat zullen gelijkelijk bevoegd zijn voor de wetten aangenomen om deze naleving van inter-of supranationale verplichtingen te verzekeren.

7 L'arrêté royal en question peut raccourcir le délai de trois mois en cas d'urgence (voir l'avis du Conseil d'Etat, Doc Sénat n° 457-2, SE 1999 1-92, p.11). Une telle mesure peut s'avérer nécessaire, par exemple lorsque la Cour de justice lie à la condamnation le paiement d'une astreinte en vertu de l'art. 171 du Traité CE (voir P. GILLIAUX, o.c., 28-29).

8 La décision de raccourcir le délai de trois mois peut à son tour être attaquée par l'entité fédérée au sein du comité de concertation, ce qui entraîne un nouveau retard (voir G. CRAENEN, *België en het buitenland. De nieuwe regeling van de buitenlandse betrekkingen*, in A. ALEN et L.P. SUETENS (ed.), « *Het federale België na de vierde staatshervorming*, Bruges, die Keure, 1993, p. 93.

9 Cet arrêté royal est soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

10 Cela implique que l'entité fédérée a été associée à la procédure dès l'apparition du litige, par exemple dès que le gouvernement fédéral a été contacté par la Commission européenne dans le cadre de la procédure administrative préalable prévue à l'art. 169 du Traité CE (VOIR F. INGELAERE, *De Europeesrechtelijke raakvlakken van de nieuwe wetgeving inzake de internationale betrekkingen van de Belgische Gemeenschappen en Gewesten*, S.E.W. 2 (1994), pp. 77-78).

11 Doc. n° 798/3, 1992-1993, p. 3.

12 La Chambre et le Sénat seront compétents sur un pied d'égalité pour les lois adoptées en vue d'assurer ce respect des obligations internationales ou supranationales.

Het betreft een *tijdelijk* substitutierecht omdat de maatregelen ophouden gevolg te hebben vanaf het ogenblik dat de betrokken deelstaat zich schikt naar het beschikkend gedeelte van de uitspraak¹³.

Onder de kosten die de Staat zou kunnen verhalen op de deelstaat vermelden we: de proceskosten, de schadevergoeding waartoe de Staat is veroordeeld en de kosten voor het ontwerpen en uitvoeren van substitutiemaatregelen^{14 15}. De kosten die verhaald worden, moeten in verhouding staan tot het belang van de zaak.

Het betrokken deelgebied dat van mening is dat er sprake is van bevoegdheidsoverschrijding, hetzij omdat de door de wet bepaalde voorwaarden voor de substitutie niet werden nageleefd, hetzij omdat de grenzen van de indeplaatsstelling werden overschreden, kan naargelang het geval een beroep tot vernietiging van de substitutenorm bij het Arbitragehof of bij de Raad van State instellen.¹⁶

4. Practische uitwerking en alternatieven

In de rechtsleer werd voorspeld dat deze staats-rechterlijke innovatie slechts uitzonderlijk zou toegepast worden, omwille van de politiek-institutionele¹⁷ en juridisch-technische implicaties die de procedure omkaderen^{18 19}.

De procedure kent volgens G. CRAENEN enkele onvolkomenheden:

- De nalatigheid van de deelstaat moet vastgesteld zijn door een internationaal of supranationaal rechtscollege. Een officiële aanzegging van het protest van een andere staat of van de Europese Commissie, of een veroordeling door een Belgisch rechtscollege, kan krachtens de opgelegde procedure niet volstaan;

13 art. 16, §3, tweede lid, Bijzondere wet tot hervorming van de instellingen.

14 A. Alen vermeldt dat dit verhaal de vorm kan aannemen van een inhouding op de wettelijk aan de betrokken gemeenschap of het betrokken gewest toe te kennen financiële middelen (cfr. A. Alen, *o.c.*, 773).

15 De Raad van State keerde zich tegen een samenwerkingsakkoord waarin de aansprakelijkheid van de contracterende partijen werd beperkt t.a.v. de federale Staat, in de hypothese dat deze laatste zou worden veroordeeld wegens de niet-naleving van een internationale verplichting door een gefedereerde entiteit. Dit ging volgens de Raad in tegen art. 16, §3, lid 3, B.W.H.I. (cfr. J. VELAERS, *De Grondwet en de Raad van State*, Afdeling wetgeving, Maklu, Antwerpen, 1999, p.571).

16 F. INGELAERE, *I.c.*, SEW 2 (1994), p. 78.

17 De federale instanties nemen hier beslissingen in materies waarin zij normaal niet bevoegd zijn.

18 G. CRAENEN, *o.c.*, 74.

19 P. GILLIAUX, *o.c.*, 29.

Il s'agit d'un droit de substitution *temporaire*, les mesures cessant de produire leurs effets à partir du moment où l'entité fédérée concernée s'est conformée au dispositif de la décision¹³.

Comme exemples de frais que l'État pourrait récupérer auprès de l'entité fédérée, on peut citer les frais de procédure, les dommages-intérêts auxquels l'État a été condamné et les frais exposés pour la conception et l'exécution des mesures de substitution^{14 15}. Les frais qui sont récupérés doivent être proportionnés à l'importance de l'affaire.

L'entité fédérée qui estime qu'il y a excès de pouvoir du fait soit que les conditions de substitution prévues par la loi n'ont pas été respectées, soit que les limites de la substitution ont été dépassées, peut, selon le cas, introduire un recours en annulation de la norme de substitution auprès de la Cour d'arbitrage ou du Conseil d'État.¹⁶

4. Mise en application et alternatives

La doctrine a prévu que cette innovation dans le domaine du droit public ne serait appliquée qu'à titre exceptionnel, en raison des implications que peut avoir la procédure dans le domaine politico-institutionnel¹⁷ et sur le plan légistique^{18 19}.

G. GRAENEN estime que la procédure recèle quelques imperfections :

- La négligence de l'entité fédérée doit avoir été constatée par une juridiction internationale ou supranationale. En vertu de la procédure imposée, une notification officielle de la protestation d'un autre État ou de la Commission européenne, ou une condamnation par une juridiction belge ne suffit pas.

13 art. 16, § 3, alinéa 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles.

14 A. Alen souligne que cette récupération peut prendre la forme d'une retenue sur les moyens financiers à transférer en vertu de la loi à la communauté ou à la région concernée (cf. A. Alen, *o.c.*, 773).

15 Le Conseil d'État s'est opposé à un accord de coopération qui limitait la responsabilité des parties contractantes vis-à-vis de l'État dans l'hypothèse où ce dernier serait condamné du fait du non-respect d'une obligation internationale par une entité fédérée, ce qui était contraire, selon le Conseil d'État, à l'article 16, § 3, alinéa 3, LSRI (cf. J. VELAERS, *De Grondwet en de Raad van State*, Afdeling wetgeving, Maklu, Anvers, 1999, p. 571).

16 F. INGELAERE, *I.c.*, SEW 2 (1994), p. 78.

17 Les instances fédérales prennent en l'occurrence des décisions dans des matières pour lesquelles elles ne sont normalement pas compétentes.

18 G. CRAENEN, *o.c.*, 74.

19 P. GILLIAUX, *o.c.*, 29.

- Er is geen objectieve reden voor een "ingebrekestelling" van de betrokken deelstaat, en er is evenmin een objectieve reden voor een wachtperiode van drie maanden. De betrokken deelstaat is immers van voor de rechterlijke procedure betrokken bij de pogingen van de Belgische Staat om het geschil met de verdragspartner te regelen²⁰.

Hoe dan ook, het is in België nog niet noodzakelijk gebleken toepassing te geven aan de bevoegdheid van de Staat om in geval van veroordeling door een internationaal rechtscollege in de plaats van de gemeenschap of het gewest te treden.

Veroordelingen door inter-of supranationale rechtscolleges wegens niet uitvoering door de deelstaten van verdragsrechterlijke verplichtingen, kunnen voorkomen worden door de samenwerkingsakkoorden. Dergelijke veroordelingen kunnen immers (al dan niet rechtstreeks) het gevolg zijn van het niet-sluiten van een samenwerkingsakkoord²¹.

Tijdens het Senaatsdebat ter evaluatie van de werking van de nieuwe federale structuren werd de suggestie gelanceerd om de mechanismen van indeplaatsstelling aan te vullen met andere mechanismen ter responsabilisering, zodat het mogelijk wordt dat de Staat zich in de procedure laat vervangen door een gemeenschap of gewest dat in gebreke is gebleven. Dat is een mechanisme waardoor publiekrechtelijke rechtspersonen automatisch de plaats zouden innemen van de federale Staat. Zo zouden de financiële gevolgen van een gebrekkige omzettingrechtstreeks gedragen worden door het deelgebied dat in opspraak gekomen is. Officieel, ten aanzien van de Europese instellingen, blijft België de gesprekspartner, maar door het intern substitutierecht zou de betrokken overheid aldus zijn rol volledig kunnen spelen²².

23 juni 2000

20 G. CRAENEN, *o.c.*, 92-93.

21 *Gedr. St.*, Senaat, B.Z. 1991-92, nr. 100-16/2, p.18.

22 cfr. Senaat, doc. 1-1333/1-1998/1999, p. 830 en 831.

- Il n'existe aucune raison objective qui puisse justifier la « mise en demeure » de l'entité fédérée concernée, et pas davantage de raison objective qui puisse justifier la période d'attente de trois mois. L'entité fédérée a en effet été associée, dès avant l'intentement de la procédure devant la juridiction, aux efforts déployés par l'État belge en vue de régler le différend qui l'oppose à l'autre partie contractante¹³.

Quoi qu'il en soit, il ne s'est pas encore avéré nécessaire, en Belgique, d'appliquer la compétence de l'État belge de se substituer à la communauté ou à la région concernée après avoir été condamné par une juridiction internationale.

Les condamnations prononcées par des juridictions internationales ou supranationales pour non-respect par les entités fédérées d'obligations contractées en vertu de traités, peuvent être évitées par la conclusion d'accords de coopération. De telles condamnations peuvent en effet résulter (directement ou non) de l'absence d'accord de coopération¹⁴.

Au cours du débat qui a eu lieu au Sénat au sujet de l'évaluation du fonctionnement des nouvelles structures fédérales, il a été suggéré de compléter les mécanismes de substitution par d'autres mécanismes de responsabilisation, qui permettraient à l'État de se faire remplacer dans la procédure par la communauté et la région qui serait défaillante. En vertu d'un tel mécanisme, des personnes morales de droit public se substitueraient automatiquement à l'État fédéral. De cette façon, les conséquences financières d'un défaut de transposition seraient directement supportées par l'entité fédérée qui a été mise en cause. Officiellement, l'interlocuteur des institutions européennes resterait la Belgique, mais par le jeu des règles internes de substitution, l'autorité concernée pourrait jouer pleinement son rôle¹⁵.

23 juin 2000

20 G. CRAENEN, *o.c.*, 92-93.

21 Doc. Sénat n° 100-16/2, S.E. 1991-1992, p. 18.

22 Doc. Sénat, n° 1-1333/1, 1998-1999, pp.830-831